

Reportaje a Mario Cámpora, la "pata peronista"

"La semana pasada hablé con Duhalde"

Página/8

Acusado de coimero

Procesaron al ex escribano del Gobierno de la Ciudad

Página/9

No habrá re reelección en la comunidad judía

Beraja deja la presidencia de la DAIA

Página/16

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 1° de setiembre de 1998

Año 12-Nº 3502 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20

EL IMPACTO DE LA CRISIS

Por primera vez la rentabilidad anual de las AFJP fue negativa. Sólo en agosto, las jubilaciones futuras perdieron un 14 por ciento, equivalente a 1547 millones de dólares

Páginas/2 a 5

PLATA QUEMADA

✓ Pánico mundial: Wall Street se derrumbó un 6,4 por ciento.
✓ Los empresarios piden un freno a las importaciones asiáticas.
✓ La carta que le mandaron los rusos a Domingo Cavallo.

IRRELEVANTE

Silvia Albanese, ex funcionaria de la ANSeS y esposa del asesino de Eduardo Pochat, explicó cómo había obstaculizado su búsqueda de trabajo la incautación, por parte del juzgado, de las tarjetas de personas influyentes que ella guardaba con celo. "Incluso una de Carlos Menem", dijo la mujer para remarcar la magnitud del problema. Hugo Wortman Jofré, abogado de la viuda de Pochat, solicitó al tribunal que preguntara a Albanese en qué circunstancias había obtenido la tarjeta presidencial. La respuesta del juez Roberto Falcone evitó cualquier derivación inesperada: "Es un dato irrelevante", dijo para desechar el pedido.

Mejor vidas que plata, *por James Neilson* 23



Daniel Jayo



Jorge Rodríguez, jefe de Gabinete, fue anfitrión de empresarios que reclaman controlar las importaciones. *A Economía no le gustan estas negociaciones porque piensan que esconden "oscuros intereses proteccionistas".*

El dinero de los trabajadores destinado a su jubilación quedó en medio de la gran timba bursátil internacional. Por primera vez desde que nació el sistema privado la rentabilidad fue negativa. La Bolsa de Nueva York tuvo una caída histórica. Para defenderse de la crisis, los empresarios piden protección.

Defensas para frenar la avalancha asiática

Por David Cufré

Los industriales vislumbran una avalancha de importaciones desde el sudeste asiático debido a la crisis internacional. Ayer le plantearon esa preocupación al Gobierno y reclamaron la implementación de medidas para proteger a la producción local. Pese a la indiferencia evidenciada hasta el momento por Roque Fernández, quien considera que las demandas de la industria esconden "oscuros intereses proteccionistas", el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, convocó a una reunión de urgencia para tratar el problema.

En ese cónclave estuvieron presentes funcionarios de todas las áreas de gobierno vinculadas con el tema y los presidentes de las cámaras del calzado, la indumentaria, los juguetes y los rodados (bicicletas y ciclomotores). Los empresarios pidieron que se fijen cupos de importación para limitar el ingreso de productos asiáticos. No obtuvieron respuesta a ese reclamo, aunque los funcionarios se comprometieron a analizar el tema y "seguir conversando" dentro de quince días, cuando vuelvan a reunirse. "No reclamamos nada que no esté contemplado en los acuerdos firmados con la Organización Mundial de Comercio", señaló a este diario el presidente de la Cámara de la Industria del Calzado, Carlos Bueno. "Hay que vencer el miedo de decir que se quieren cuidar las fuentes de trabajo local, porque esto lo hacen todos los países serios del mundo", enfatizó el titular de la Cámara de la Indumentaria, José De Mendiguren, quien evaluó el encuentro de ayer como "una señal positiva frente al peligro que enfrentamos de vernos inundados de productos asiáticos". En rigor, los empresarios se mostraron más satisfechos con el cambio de actitud oficial, venciendo las resistencias de Economía, que con los anuncios concretos formulados por Jorge Rodríguez y Carlos Silvani. El titular de la AFIP informó que se incorporarán 600 posiciones arancelarias al sistema de Control de Preembarque de Importaciones, que permite detectar si los despachos desde el exterior son a *dumping* (ventas por debajo del costo en el país de origen) o si se realizan maniobras de subfacturación. Hasta el momento están bajo esa inspección 400 posiciones arancelarias. Otra medida es que se controlarán los envíos superiores a 800 pesos, cuando hasta ahora se revisaban aquellos que estuvieran por encima de los 3000. "Detectamos que los importadores fraccionaban sus envíos para eludir la inspección", indicó Silvani. "Argentina es uno de los países del Hemisferio Sur más atractivo para colocar productos de consumo masivo. El control aduanero es deficiente y no se aplican medidas que permite la OMC para proteger a la producción nacional", insistió De Mendiguren, quien mantuvo un áspero debate con Silvani. El jefe de la AFIP sostuvo que desde que se hizo cargo de la Aduana (además de la DGI), los controles han mejorado, y que lo harán más cuando funcione a pleno el sistema informático María. "Está bien, pero la apertura de la economía fue hace nueve años y no podemos seguir esperando a que terminen de implementar el sistema María", retrucó De Mendiguren, quien también polemizó con el viceministro de Economía, Pablo Guidotti. El segundo de Roque Fernández insistió en que los industriales deben trabajar para "ser más competitivos". De Mendiguren le respondió con los datos de la industria del calzado. En 1993, antes de que se aplicaran medidas de salvaguarda –que luego fueron suspendidas–, los precios de importación de camisas de origen asiático eran de 11,2 dólares por kilo, frente a los 19,9 que ingresaban a Estados Unidos. Pero cuando empezó a regir el control, el precio de compra local saltó a 17,7 dólares.

El golpe en la industria local

Textiles en la lona

En la industria textil el impacto de la crisis asiática es demoledor. En los últimos meses se advierten dos fenómenos, vinculados con las devaluaciones en los países de aquella región: aumentaron las importaciones y los precios son cada vez más bajos. Algunas empresas resolvieron trabajar a pérdida, para no seguir cediendo porciones de mercado frente a la competencia externa. En el segundo trimestre, las importaciones de tejidos de punto (telas de jogging y remeras) subieron un 60 por ciento, las de tejidos de algodón un 36 por ciento, y las de fibras manufacturadas (para camperas y forros de prendas) un sideral 87 por ciento. Los empresarios temen que la tendencia se profundice en los próximos meses, forzando nuevos cierres de compañías locales. En la actualidad trabajan en el sector unas 60 mil personas, frente a las 110 mil que lo hacían en 1989. Lo mismo ocurre en la industria de la indumentaria, cuya dotación de personal decreció de 120 mil empleados antes de la apertura económica, a 45 mil en el presente. En cuanto a los precios de importación, desde que se produjeron las devaluaciones asiáticas vienen en franco descenso. De acuerdo a los datos proporcionados por la Federación de Industrias Textiles Argentinas, en junio bajaron un 20 por ciento para los hilados, en comparación con los valores promedio de 1997. En confecciones (sábanas, manteles, toallas) se achicaron un 30 por ciento, y en tejidos de punto un 20 por ciento.

Zapatos ajustados

Durante la reunión en la Jefatura de Gabinete, los empresarios expusieron el caso de la industria del calzado, uno de los sectores más golpeados por el aumento de las importaciones. En 1988 se compraban al exterior 50 mil pares de zapatos. Con la apertura de la economía, esa cifra saltó en 1993 a nada menos que 21,7 millones de pares. La invasión dejó fuera de carrera a 997 fábricas, que no pudieron competir con los precios de los productos extranjeros. Hoy quedan 1500 empresas. En octubre del '96, la Cámara de la Industria del Calzado solicitó al Gobierno la aplicación de medidas de salvaguarda. Presentó un informe de 60 mil fojas, que demandó una investigación de más de un año, con pruebas de los daños ocasionados a la producción local por la importación indiscriminada. La Secretaría de Industria y Comercio, a cargo de Alieto Guadagni, concedió en febrero del '97 salvaguardas provisorias mientras analizaba el caso. Las compras ese año fueron por 17,2 millones de pares. Pero en diciembre pasado los importadores consiguieron un fallo cautelar de la Justicia ordenando suspender la aplicación de la medida. Desde ese momento, se importan zapatos desde el sudeste asiático a un promedio de 8 dólares el par, cuando hasta diciembre ingresaban a 15 dólares. Esto descoloca a los fabricantes argentinos, que no pueden retrotraer sus precios a esos niveles, con la consecuente caída en sus ventas.

LAS AFJP

Rinde

Por Claudio Zlotnik

La crisis bursátil ya no es un problema exclusivo de los especuladores de la city. A los efectos negativos que difunde a la economía real se le suma el castigo que reciben las AFJP, compañías que reciben todos los meses el ahorro (supuestamente) previsional de los trabajadores. En agosto, la rentabilidad de las administradoras de fondos de jubilaciones y pensiones se derrumbó 14 por ciento respecto del mes anterior. Esto significa que a las AFJP se les esfumaron 1547 millones de pesos, el equivalente a lo que recaudan en cuatro meses y medio. Por primera vez desde que existe el sistema de jubilación privada, hace cuatro años, la rentabilidad anual dio negativa: 7 por ciento. De la debacle no se salvó ninguna administradora, todas registraron saldos en rojo. El impacto lo sentirán los 6,6 millones afiliados a alguna de las diecisiete AFJP que operan en el mercado.

Las administradoras atraviesan su peor momento. Atadas a la globalización de las plazas financieras, pasaron del éxtasis a la depresión. Hace justo un año, en agosto del '97, habían alcanzado su máxima rentabilidad anual: 28,8 por ciento. Eran épocas de gloria. Cada una de ellas publicitaba agresivamente sus ganancias para conseguir afiliados. Pero la crisis originada en Tailandia dos meses después fue afectando paulatinamente el desempeño de las administradoras. Y de ese máximo de hace un año se derrumbaron, acompañando la debacle bursátil, hasta llegar a la rentabilidad anual negativa del 7 por ciento de agosto.

Por eso, para entender este resultado hay que tomar en cuenta que las administradoras tienen invertido el 45 por ciento de sus fondos en títulos públicos, el 20 por ciento en acciones y el 22 por ciento en plazos fijos. Con el estallido de la crisis asiática, los gerentes financieros de las AFJP fueron volcando fondos en los plazos fijos y en los bonos, en detrimento de las acciones. Sólo durante agosto, el índice de acciones líderes MerVal cayó 39,1 por ciento. A los bonos no les fue mejor: cedieron entre 12,5 y 33 por ciento. Si no fuera porque las administradoras registran la mitad de los títulos en su poder al valor en los que fueron adquiridos y no al precio de mercado, la caída del último mes hubiese sido mayor.

Todos los trabajadores que se afiliaron hace un año tienen menos dinero en sus cuentas que el capital ya descontadas las comisiones. El efecto que la crisis provoca en los fondos de los aportantes queda demostrado en el siguiente ejemplo: si un año atrás una persona con un salario bruto de 1000 pesos mensuales hubiese guardado bajo el colchón el 11 por ciento que destina para su jubilación, hoy tendría 1320 pesos. Pero, en manos de las AFJP ese monto se le contrajo a 880 pesos, un 33 por ciento menos. El dinero que quedó en el camino no

Afiliados: ***Todos los trabajadores que se afiliaron hace un año tienen menos dinero en sus cuentas que el capital ya descontadas las comisiones.***

Mes negro

Variación de las cotizaciones en agosto.

Acciones	en%
Alpargatas	-51,2
Acindar	-50,0
Siderar	-49,3
Comercial del Plata	-48,6
Siderca	-48,4
Banco Galicia	-42,5
Renault	-41,3
Molinos	-37,8
Telefónica	-37,2
Irsa	-35,1
Telecom	-34,0
Pérez Companc	-31,7
Astra	-27,1
Banco Francés	-26,7
YPF	-22,8
Bonos	**en%**
Global 17	-33,0
FRB	-28,8
Discount	-26,5
Global 27	-26,2
Bocon II en pesos	-22,8
Par	-18,2
Bocon II en dólares	-17,2
Bocon I en pesos	-13,7
Bocon I en dólares	-12,5

PERDIERON 14% EN AGOSTO. SUS FONDOS BAJARON $1547 MILLONES

más tenerla en el colchón

sólo fue licuado por la mala performance de los mercados. Parte de él quedó en manos de las administradoras, que siguen ganando a pesar del terremoto bursátil, a través de las comisiones que cobran. Hay casos en donde la AFJP se queda con más de la mitad del aporte del afiliado. Si esa misma persona hubiese colocado sus ahorros en un plazo fijo, obtendría una renta anual cercana al 6 por ciento.

La caída de agosto, del 14 por ciento en comparación a julio, significó una merma de 1547 millones de pesos en el dinero manejado por las AFJP. Así, en vez de los 11.050 millones que contabilizaban a principios del mes pasado ayer sumaban 9503 millones. Ese monto es el mismo que contabilizan a principios de año.

Si bien todas las compañías del sistema mostraron un comportamiento negativo durante agosto, a algunas les fue mejor que a otras. Son los casos de las AFJP Nación (-4%); San José (-5%); Afianzar (-5%) y Prorenta (-5,6%). Por el contrario, en la otra punta del ranking figuran Profesión (-7,9%); Futura (-8,3%); Generar (-8,5%) y Claridad (-8,7%). Pese a los fuertes retrocesos, ninguna deberá poner dinero de su patrimonio para compensar por las pérdidas a los afiliados, ya que la rentabilidad mínima del sistema quedó negativa en 9 por ciento. No obstante, desde el punto de vista del afiliado, estos resultados son meramente contables: no pueden tocar los fondos hasta el día en que se jubile.

Lejos de alarmarse por los magros resultados de agosto, los gerentes de las AFJP se defienden argumentando que no es razonable tomar la tendencia de un solo mes para medir la performance de la jubilación privada, puesto que el sistema debe ser evaluado en el largo plazo. No obstante, algunos de esos gerentes admitieron la posibilidad de que, si la crisis continúa golpeando, emerja un caudal de afiliados que se pasen a la AFJP Nación, la única que garantiza, al momento de jubilarse, una rentabilidad mínima similar al rendimiento de una caja de ahorro.

Alejandro Amdan



Las acciones líderes bajaron 39,1 por ciento y los bonos hasta 33 por ciento en agosto.
La caída de ayer del Dow (6,4 por ciento) equivale a la evaporación de unos 600 mil millones de dólares.

Lo que suma resta

–ejemplo de la pérdida contabilizada por un trabajador que se afilió a una AFJP en agosto del año pasado–

◆ Salario bruto mensual	1.000
◆ Aporte mensual a la AFJP (11%)	110
◆ Saldo bruto en 12 meses	1.320
◆ Deducción por comisiones	396
◆ Saldo neto después de comisiones	924
◆ **Hoy tiene en la cuenta**	880

Nota: Para realizar este cálculo se tuvo en cuenta el valor de la cuotaparte del fondo del trabajador a fin de cada mes.
Fuente: Elaboración propia en base a datos del mercado.

Terremoto en el recinto

Variación de las bolsas, en agosto.

	en%
San Pablo	-40,3
Buenos Aires	**-39,1**
México	-38,0
Santiago de Chile	-29,9
Francfurt	-17,7
Nueva York	-15,1
Tokio	-13,9
Londres	-10,1
París	- 9,9

CAIDA DEL DOW JONES: SE ESFUMARON U$S 600 MIL MILLONES

Se perdieron dos Argentinas

Por Alfredo Zaiat

En apenas siete horas desaparecieron ayer dos Argentinas en la Bolsa de Nueva York. Unos 600 mil millones de dólares se evaporaron de la meca bursátil con una de las caídas más fuertes de los últimos años. El índice de las principales acciones industriales Dow Jones bajó 6,4 por ciento, el equivalente a 512 puntos, lo que constituyó el segundo peor derrumbe en puntos de su historia. La plaza de Buenos Aires, en tanto, retrocedió 1,7 por ciento, acumulando un quebranto de 39,1 por ciento en este agosto negro. Hoy las bolsas prometen otro día caótico: Tokio abrió con una caída del 3,1 por ciento.

La crisis de los mercados emergentes se instaló en la Bolsa más grande del mundo, apareciendo así los temores a una recesión global. Hasta hace pocos días la mayoría de los analistas de los bancos de inversión pensaban que el derrape de las bolsas asiáticas, latinoamericanas y rusa no iba a afectar la de Nueva York. Pero entidades financieras empezaron a admitir las pérdidas que deberán contabilizar por la debacle de las plazas emergentes (por caso, Salomon Brothers informó que sus quebrantos totalizan unos 150 millones de dólares), y los inversores se dieron cuenta de que la crisis también afectará a las empresas estadounidenses.

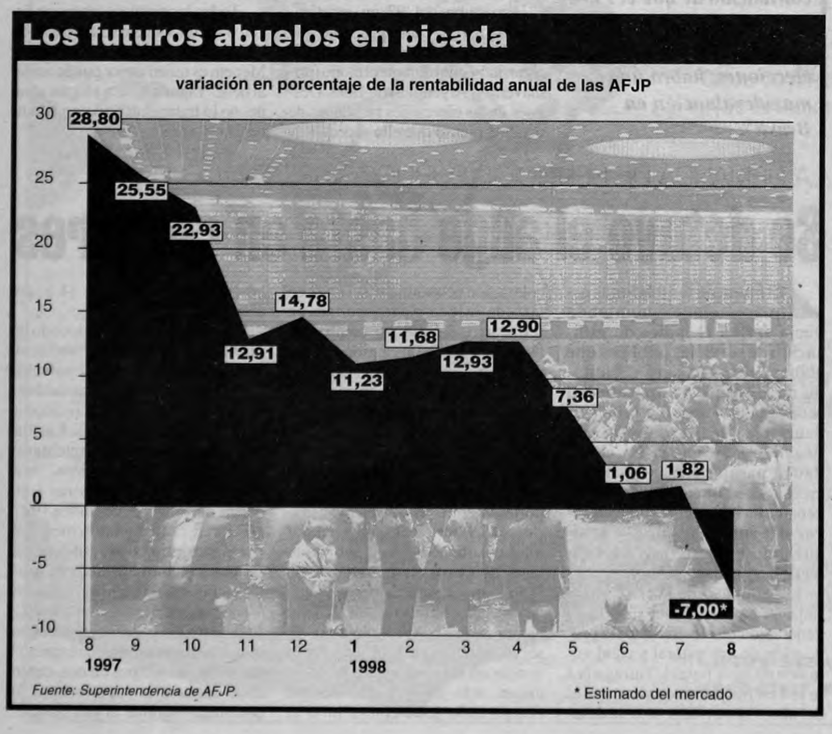
Desde el máximo alcanzado hace seis semanas –el Dow alcanzando los 9300 puntos–, la Bolsa neoyorquina perdió casi 20 por ciento. Y los analistas más optimistas sostienen que puede bajar otro 10. Como la mitad de la población americana tiene inversiones en acciones, una caída de esa magnitud puede afectar su propensión al consumo, que en los últimos tres años ha sido el motor del crecimiento de la economía. Parte de las fabulosas utilidades obtenidas en la Bolsa eran volcadas al consumo, que creció más que el ingreso de la gente. Entonces, un freno del gasto de la población porque siente la pérdida de parte de su capital por el derrumbe bursátil puede convertirse en otro golpe para las economías emergentes de Asia y América latina. Estas, ante la caída de su propia demanda interna, han estado destinando su producción excedente para el mercado de EE.UU. Sin consumidores americanos dispuestos a gastar a cuenta de la renta bursátil, comportamiento que imitarían los europeos si siguen cayendo también sus bolsas, la recesión se generalizaría.

Por ese motivo, va ganando consenso entre los financistas la idea de que la Reserva Federal (banco central estadounidense) disminuya la tasa de interés de corto plazo, para que la economía no se enfríe. Con esa perspectiva, y ante la caída de las cotizaciones de las acciones, los inversores se refugian en activos seguros, como los bonos del tesoro americano a treinta años: ayer la tasa de esos papeles se ubicó en el también histórico –por lo bajo– 5,26 por ciento anual.

"El daño no ha terminado"

La crisis financiera mundial, iniciada en el sudeste asiático y extendida a Rusia, "ha hecho gran daño a América latina, y el daño no ha terminado", auguró el economista jefe para la región del banco de inversión ING Barings, Arturo Porzecanski. En declaraciones a un diario de Uruguay, señaló que la inestabilidad internacional incrementó "el riesgo de invertir en todas las plazas emergentes, incluyendo América latina y, por ende, el capital extranjero sale de la región, derrumbando las bolsas, empujando al alza las tasas de interés y presionando las monedas y las reservas de los bancos centrales". El experto indicó que las situaciones más vulnerables son Venezuela, desde ahora a marzo del año próximo, y Brasil en el mediano plazo (1999 y 2000). Un informe de la casa Santander Investment, conocido ayer en Nueva York, señala a su vez que pese a que el intercambio comercial de Brasil con Rusia es reducido, las repercusiones financieras de la crisis del rublo "pueden ser relevantes" para la nación latinoamericana.

Los futuros abuelos en picada



Fuente: Superintendencia de AFJP.
* Estimado del mercado

"Rusia necesita más a un Menem que a un Cavallo"

Steve Hanke, ex asesor de Cavallo, dice que en Rusia no hay condiciones políticas para aplicar la convertibilidad. También asegura que Menem es el vedadero padre del plan.

Por Maximiliano Montenegro

El ex asesor de Cavallo y predicador mundial de la convertibilidad, Steve Hanke, no cree en el éxito de las gestiones del mediterráneo en Rusia para adaptar la receta aplicada en Argentina. En una entrevista telefónica con *Página/12*, desde su despacho en la Universidad Johns Hopkins, en Baltimore, Hanke explicó que Rusia no necesita un Cavallo sino un Menem, a quien considera el verdadero padre de la criatura. Por otro lado, pronostica una maxidevaluación del real en Brasil para octubre, lo cual -anticipa– sumergiría a Argentina en la recesión. Parte de su negocio se basa en mostrar a Argentina como el caso reciente más exitoso de la convertibilidad, que se encarga de vender por el mundo. La otra parte del negocio, más alejada de la academia, de los artículos en la prensa y la asesoría a gobiernos de países en problemas, está en el manejo de un fondo de inversión: en Argentina preside la filial local del banco canadiense Toronto Trust. En este sentido, reconoce que, debido a la devaluación que prevé a lo sumo en dos meses en Brasil, Toronto Trust en Argentina está manteniendo una posición muy conservadora con sus fondos.

–¿Me imagino que está enterado del llamado del gobierno de Yeltsin a Domingo Cavallo para que lo asesore?

–Sí.

–¿Se ha puesto en contacto con Cavallo?

–No, todavía no he hablado con Domingo.

–¿A usted no lo llamaron para que brinde su opinión sobre cómo salir de la crisis económica en Rusia?

–No, no he recibido ninguna invitación oficial. He recibido algunas invitaciones no oficiales, pero las rechacé porque estoy muy ocupado por estos días.

–¿Qué opina de la posibilidad de establecer un Plan de Convertibilidad en Rusia?

–Le deseo a Domingo un buen trabajo. En 1993, escribí un libro llamado *Russian currency and finance*. Ese mismo año traté de convencer al primer ministro de que adoptara un régimen de convertibilidad de la moneda, y la idea le resultó interesante. Pero el FMI dijo "no".

–¿Usted cree que Cavallo se encontrará de nuevo con la oposición del FMI?

–No. En 1993 el FMI todavía creía en que sólo con un Banco Central fuerte podía cuidar la estabilidad del rublo. Pero después del desastre, Camdessus (Michel, director gerente del Fondo) ha tenido una actitud bastante amigable a la implementación de una caja de conversión (como se llama técnicamente a la convertibilidad) en Rusia. El FMI rechazó a principios de año un Plan de Convertibilidad para Indonesia, que yo contribuí a diseñar. Pero la razón del rechazo fue política: la administración Clinton intentaba desplazar a Suharto. En cambio, en Rusia, Clinton quiere apoyar a Yeltsin, por lo que es más contemplativo con la idea de una caja de conversión para estabilizar la moneda.

–¿No le parece que dos precondiciones para aplicar la convertibilidad en Rusia no se cumplen: no tienen suficientes reservas en divisas como para respaldar la moneda y encima las cuentas fiscales están descontroladas?

–Los rublos hoy en circulación en Rusia representan apenas unos 8500 millones de dólares, para lo cual habría reservas disponibles. El FMI tiene suficiente cantidad de dólares como para aprobar un préstamo por esa cifra. Pero la primera decisión que debe tomarse, como publiqué en un artículo del *Wall Street Journal* del 21 de agosto pasado, es legalizar la circulación del dólar en Rusia de manera que compita con el rublo. Hoy los rusos tienen 40 mil millones de dólares en el colchón, que si se volcaran a la economía podrían revitalizarla. El segundo paso sería implementar una caja de conversión para sostener el rublo. –Se dice que para implementar la convertibilidad también se necesita un gobierno fuerte, que imponga medidas de ajuste fiscal y privatizaciones.

–El gran problema en Rusia, que lo hace completamente distinto al caso argentino, es que no tienen un Menem. Si no hubiera sido por Menem, Argentina no tendría convertibilidad. Y, sin Menem, en 1995 probablemente hubieran salido del régimen.

–Bueno, al menos, ahora en Rusia tienen a un Cavallo...

–(Enojado) Me refiero a que ni siquiera tienen un gobierno, no sea ridículo. Menem es un presidente fuerte, muy agresivo, que corrió los riesgos de aplicar una convertibilidad en 1991. El tomó las decisiones. La convertibilidad es una responsabilidad de Menem.

–Cavallo tuvo un gran protagonismo al implementar la convertibilidad en Argentina.

–Ya sé lo que pasó en 1991 en Argentina, escribí un libro sobre el tema y estuve allí. Cuando se debatió la convertibilidad, Cavallo era ministro de Relaciones Exteriores. El asumió como ministro de Economía en enero de 1991, cuando la decisión de adoptar la convertibilidad ya estaba tomada. Cavallo fue el ingeniero que enchufó el mecanismo, pero quien tomó la decisión fue Menem. Por eso, también hubiera funcionado en Indonesia. Ahí Suharto era un hombre fuerte, con la autoridad necesaria para conducir el país.

–¿Entonces no cree que Cavallo vaya a tener éxito?

–La idea de aplicar la convertibilidad es muy buena. Pero la probabilidad de que hagan lo correcto en Rusia es muy pequeña. Aun con el apoyo del FMI, no creo que pueda hacerlo. La oposición de la Duma (el Parlamento), controlada por los comunistas, será feroz. Hoy Rusia está en una situación prerrevolucionaria, sumamente inestable.

–¿Que en Rusia también se hable de aplicar la convertibilidad es bueno o es malo para Argentina? Hay quienes dicen que si la convertibilidad fracasa en Rusia, entonces podría haber un efecto de contagio negativo muy fuerte hacia Argentina.

–Es muy bueno porque la convertibilidad en Argentina es para siempre.

–¿Qué opina de la situación económica en Brasil?

–No creo que Brasil tenga éxito. Estoy convencido de que el Plan Real va a explotar.

–¿Cuándo?

–En octubre del '97, en un artículo en la revista *Forbes*, predije que Brasil haría una maxidevaluación en algún momento durante el otoño (primavera en Argentina) de 1998. Después de las elecciones brasileñas de octubre, pienso que ello sucederá.

–Esa sería una situación muy dramática para Argentina.

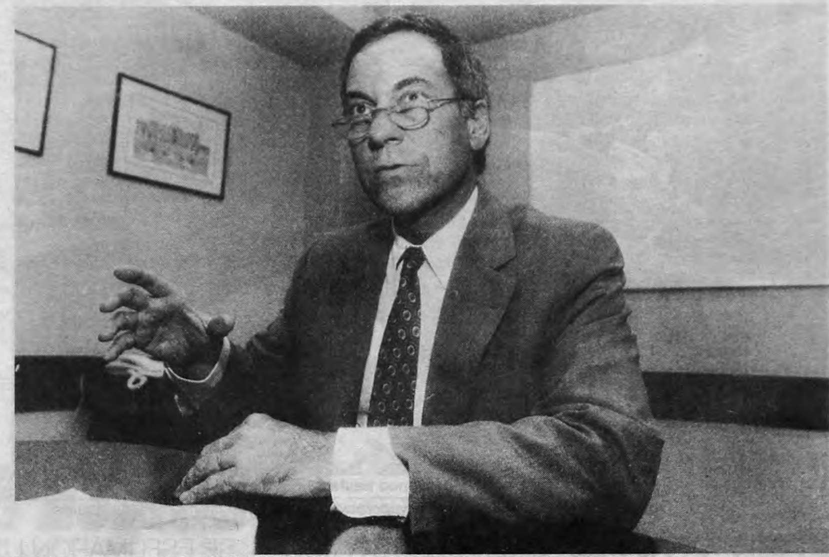
–Por eso mismo nuestro fondo de inversión (Toronto Trust) en Argentina mantiene una posición muy conservadora. Estamos poniendo los fondos en depósitos y bonos de corto plazo.

–¿Argentina resistiría una maxidevaluación en Brasil?

–Sí. Por supuesto, las tasas de interés subirán y la economía puede entrar en recesión, lo cual haría aumentar el desempleo. Pero mientras Menem permanezca en el poder la convertibilidad estará bien.

–Todos los políticos de la oposición han dicho que mantendrán el Plan de Convertibilidad.

–Todos los políticos juntos no llegan a ser un Menem. La convertibilidad es el bebé de Menem. Por eso, Menem es quien mejor puede cuidar al bebé. Y quien quiera adoptar al niño, no lo tratará tan bien como lo ha hecho Menem.



Predicador de la convertibilidad y asesor de gobiernos desesperados, Steve Hanke.
"La probabilidad de que en Rusia hagan lo correcto es muy pequeña, aun con el apoyo del FMI"

Problema: *"El gran problema en Rusia, que lo hace completamente distinto al caso argentino, es que no tienen un Menem".*

Explosión: *"Estoy convencido de que el Plan Real va a explotar. En octubre, después de las elecciones, habrá una maxidevaluación en Brasil".*

"Ojalá tenga más suerte"

–¿No es raro que usted que fue asesor de Domingo Cavallo ahora alabe constantemente a Menem, que hoy es un enemigo acérrimo de Cavallo?

–Que Cavallo sea un enemigo de Menem no significa nada. Yo soy un hombre independiente. No puedo mostrar mi lealtad con Cavallo, haciendo o diciendo todo lo que Cavallo quisiera.

–¿Qué le recomendaría a Cavallo durante su estadía en Moscú?

–Cavallo tiene mi libro sobre Rusia así que sabe muy bien qué hacer. Actualmente, estoy asesorando al presidente de Bulgaria, donde ayudé a implementar la Convertibilidad en julio de 1997.

–¿Cree que Cavallo lo llamaría?

–Si me necesita pienso que lo haría, pero no estoy muy preocupado por ello.

–¿No está celoso de que, después de todo lo que ha escrito sobre Convertibilidad y de los gobiernos que ha asesorado, lo hayan llamado a Cavallo y no a usted?

–Estoy deleitado con que hayan invitado a Cavallo. Porque, como dije, yo escribí un libro sobre un programa de Convertibilidad para Rusia en 1993. Y espero que Cavallo tenga más suerte que yo vendiendo la Convertibilidad a los rusos. Yo se las quise vender en 1993 y ellos no quisieron comprarla.

LA DEMANDA DE SERVICIOS PÚBLICOS SE DESACELERA

Se detuvo el auge hasta en celulares

El boom de los teléfonos celulares sigue empujando hacia arriba el índice de utilización de servicios públicos que elabora el Indec, pero el limitado crecimiento de aparatos en servicio entre mayo y julio evidenciaría que la expansión está llegando a su techo. La cantidad de pasajeros transportados en el área urbana sufrió un descenso, pero con un vuelco en favor del subterráneo, que le sigue quitando usuarios a los colectivos.

Los síntomas de la crisis se reflejaron en la modesta suba en la generación de electricidad, la producción de gas natural y en el volumen de agua potable entregada a la red en los primeros siete meses del año. Otra evidencia de la desaceleración económica está dada en la caída de la carga transportada en ferrocarril, del 2,8 por ciento con respecto a 1997. La cantidad de pasajeros transportados en los distintos servicios urbanos en el período enero-julio de este año fue un 2 por ciento menor que en igual lapso de 1997. Se observan, sin embargo, comportamientos disímiles entre los distintos medios de transporte. Mientras el subte ganó usuarios –16,9 por ciento más–, el autotransporte cedió un 7 por ciento en los primeros meses de 1998. En julio, esta tendencia descendente se acentuó, con una baja del 7,7 por ciento respecto de un año atrás. El servicio ferroviario urbano logró vender en los siete meses un 6 por ciento más de pasajes, aunque comparando julio contra julio el crecimiento es menor (4,1 por ciento).

Las telefónicas siguen siendo las privilegiadas entre los servicios privatizados, aunque la evolución de la cantidad de llamadas también evidencia un freno en el crecimiento en los meses recientes. Las llamadas urbanas, que aumentaron por encima del 10 por ciento en el acumulado de los primeros siete meses del año con relación a 1997, crecieron cuatro puntos menos al comparar julio contra julio de cada año. En tanto, la telefonía celular empieza a detener su vertiginoso crecimiento: próxima a los 2,5 millones de aparatos en servicio, el aumento en julio con respecto a junio fue del 1,3 por ciento, contra tasas mensuales superiores al 10 por ciento durante el año pasado.

CAVALLO VA A MOSCU COLMADO DE ELOGIOS

El zar mediterráneo

La invitación del gobierno ruso lo alude como el "mundialmente renombrado zar de la economía argentina". Ayer estuvo con Malán.

Por Raúl Dellatorre

Cuando el presidente Carlos Menem viajó a Rusia dos meses atrás, le recomendó a su colega Boris Yeltsin adoptar el sistema de convertibilidad como método para lograr la estabilidad financiera. Nunca imaginó que su poder de convicción terminaría siendo aprovechado por su ex ministro Domingo Cavallo, quien fue contratado por el gobierno ruso como asesor para transmitir su experiencia. "Usted es renombrado mundialmente como el zar de la economía argentina", señala generosamente la misiva por la cual el viceministro ruso, Boris Fedorov, invita al mediterráneo a prestar su asesoramiento en las estepas. Mientras en Francia se disputaba el Mundial de Fútbol, Menem y la delegación oficial argentina hacían gala en Rusia de los méritos de la convertibilidad. Los atentos funcionarios del Kremlin tomaron nota de aquellos consejos, conscientes ya entonces de que, en algún momento, deberían echar mano a algún salvavidas ajeno. Los rusos escucharon a Menem, pero pensando en Cavallo. No pasaron 60 días desde entonces cuando estalló la crisis del rublo, que arrojó a la economía rusa a un vacío del cual aún se desconoce el fondo. Volvieron a acordarse de Cavallo, y le hicieron llegar la invitación cuyo facsímil acompaña esta página, en la que no ahorran elogios al irascible cordobés. El convite es a una reunión de consulta, de la cual participarán además otros "expertos mundiales en economía y finanzas" y altos funcionarios del Tesoro de los Estados Unidos. Los gastos corren por cuenta del gobierno de Yeltsin, aclara la carta.

El diputado de Acción por la República partió ayer hacia Moscú y aprovechó la escala en Río de Janeiro para mantener un encuentro reservado con Pedro Malán, ministro de Hacienda de Brasil. Este último admitió que el tema central del encuentro fue la crisis política y económica en Rusia, y su impacto sobre el mercado financiero mundial. El intercambio de información entre Cavallo y Malán precede al viaje de este último a Washington, en el día de hoy, convocado por el director gerente del FMI, Michel Camdessus, junto a sus otros colegas latinoamericanos, entre ellos Roque Fernández.



Cavallo partió orgulloso.
Una invitación panegírica.

ПРАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

«___» ________ 199__ г.
№ ______
г. МОСКВА

Dr.Domingo Cavallo
August 28 th, 1998

Dear Dr.Cavallo,

The Government of the Russian Federation under the leadership of acting Prime Minister Victor Chernomyrdin would like to invite you to Russia for consultations with our economic team.

As you know the Russian Federation is currently facing a financial crisis. The Government has decided to assemble several of the world's leading economic and financial experts to advise us on the path forward. You are world renowned as Argentina's economic tzar and for this reason we would appreciate your counsel.

My staff and our advisors will contact you regarding all arrangements. Due to the urgency of the economic crisis we would appreciate it if you could be in Moscow early next week as senior US Treasury officials will be here at that time.

Let me thank you in advance for your cooperation.

Yours sincerely,

Boris Fedorov
Deputy Prime Minister

La llegada de Cavallo es aguardada con expectativa en Moscú, donde ayer el viceministro de Finanzas del gobierno ruso, Oleg Viuquin, comentó que la experiencia del ex ministro argentino será de gran utilidad para resolver la crisis que atraviesa el país. Según fuentes oficiales rusas -para mayor celo de la Casa Rosada–, Camdessus habría avalado, ante el presidente Yeltsin y el propuesto primer ministro Viktor Chernomyrdin, la convocatoria a Cavallo en carácter de consultor.

El cuadro que espera a Cavallo a su llegada a Rusia es el de un país "al borde del colapso económico y político", según manifestó ayer Chernomyrdin, con el condimento de que la Duma (Cámara baja del Parlamento ruso, de mayoría comunista) rechazó en la víspera la designación de este último como primer ministro, colocando al gobierno de Yeltsin un paso más cerca del precipicio. En el enorme territorio ruso conviven la economía de mercado en las grandes ciudades, una suerte de mercantilismo en los alrededores de las capitales y una gran franja de actividad dominada por las mafias.

Tan caótica es la situación que espera al "zar" de San Francisco, Córdoba, que el propio primer ministro en nombre de quien se lo invitó, Chernomyrdin, no logró siquiera ser ratificado en el cargo. Su anterior asesoramiento a un gobierno extranjero, el de Ecuador, terminó con el desplazamiento del pintoresco ex presidente Abdalá Bucaram. Esta vez, la apuesta es muy superior, al tratarse de un país que está en el centro de la mira mundial. Y por lo menos, le servirá para estar alejado por un tiempo de la persecución judicial a la que dice estar sometido por el menemismo.

DyN



El presidente y monseñor Justo Laguna, en la autopista Oeste.
Laguna dijo que Menem hizo "una cosa noble" al defender la democracia.

Tras años de haberlo acusado de necio, alfonsinista e hipócrita y de haberse enfurecido con sus réplicas el Presidente abrazó al obispo de Morón. Laguna aceptó el saludo pero asegura que seguirá criticando.

"El gozo del abrazo" entre Menem y el obispo Laguna

Por Romina Calderaro

"Esta ocasión sirvió para que me diera un abrazo con un hombre a quien admiro por su capacidad y su talento, el obispo de Morón, monseñor Justo Laguna, un hombre de bien con quien por ahí hemos tenido alguna discusión, pero eso hace al juego de la democracia y la libertad", dijo ayer el presidente Carlos Saúl Menem. En ese momento, Laguna lo volvió a abrazar. "Tengo que recibir con gozo sus palabras, no hay cosa que no me haya dicho en los últimos años", dijo a *Página/12* el obispo, quien coincidió con Menem en la inauguración del último tramo de la autopista Oeste. Durante su gobierno, el Presidente lo acusó de desconocer las enseñanzas de Jesucristo, de ser necio, hipócrita y alfonsinista. Laguna llegó a tratarlo de mentiroso y autoritario, amén de criticar, cada vez que pudo, su programa socioeconómico. "Pero no se preocupe, amiga mía, las críticas van a continuar. Laguna no cambia en su pensamiento mientras la realidad no cambie. Además, nunca fueron agravios hacia su persona", afirmó.

"Siempre he creído que me tenía cierto respeto, no como a ciertos compañeros míos, que no voy a nombrar, que ha tratado mal", confesó a este diario Laguna, quien ayer fue el encargado de bendecir la autopista. Cuando le tocó hablar, agradeció al Presidente "por todo lo contribuido para que este emprendimiento, que parecía tan difícil, se convirtiera en una realidad". Definió la obra la como "un pequeño milagro" y confesó entre risas que él "ya la usaba haciendo trampa", porque la utilizaba cuando todavía no había sido formalmente habilitada.

> **Juego:** *"Laguna es un hombre de bien con quien por ahí hemos tenido alguna discusión, pero eso hace al juego de la democracia y la libertad", dijo Menem.*

Laguna contó a este diario que está contento de haberse reconciliado con Menem, y dijo que el Presidente "hizo una cosa noble" al defender en su discurso la libertad y el juego de la democracia, después de haberlo agredido durante tanto tiempo. De hecho, una de las cosas que Laguna siempre le criticó a Menem es "que no acepta las críticas".

Pero enseguida, el obispo aclaró que eso no significa que no sigan pensando que en el país hay exclusión. "Sigue habiendo excluidos, marginados y ése es un problema de los argentinos." Y dejó sentado que sigue sin conformarlo la respuesta oficial de que se trata de un problema mundial: "también es un problema argentino porque le pasa a la gente de nuestro pueblo y requiere una solución", afirmó.

"Lo que me gustaría –confesó el obispo, que siempre reconoció su amistad con el ex presidente Raúl Alfonsín con la misma seguridad con que negó y niega ser radical– es que el Presidente hable menos agresivamente de sus adversarios. Por suerte, en el discurso de hoy (por ayer) no agredió a nadie", dijo.

Monseñor Laguna no se equivocaba. Ayer, en la inauguración, el Presidente se mostró tolerante. Dijo ayer que la economía argentina "es firme e irá mejorando poco a poco" y que "en la medida en que comprendamos la importancia de trabajar juntos seguirá convirtiéndose en uno de los países más importantes de la tierra". Luego explicó que "no es posible que en este ámbito de democracia y libertad que vivimos nos estemos peleando permanentemente" y finalmente advirtió: "es fundamental consensuar una serie de medidas que hacen al crecimiento del país y discutirlas para llevar a cabo tareas conjuntas que permitan el lugar privilegiado que hemos tenido en otras épocas". Ayer a la mañana, todos quedaron contentos.

Pimpinela es un poroto

◆ Menem nos quitó la Justicia. En este momento, la situación de la Justicia es la más grave del país, porque aunque la Justicia nunca será perfecta, por lo menos tiene que ser independiente" (Laguna, 1993).

◆ "Menem dice que estamos en el record ocupacional, cuando el índice de la desocupación supera los diez puntos. Es una tomadura de pelo" (Laguna, 1995).

◆ "El primer gobierno de Menem fue más eficaz, pensar que se pelean por el poder, y después no saben qué hacer con él" (Laguna, 1995).

◆ "Laguna ejerce su misión pastoral con un desconocimiento total de la Doctrina Social de la Iglesia y de las enseñanzas de Jesucristo" (Menem, 1995).

◆ "Menem es autoritario. No rezo más por él. No admite críticas". "Si Laguna no reza más por mí, hay otros que lo hacen. No vale la pena responderle" (Laguna y Menem, 1996).

◆ "Laguna es necio e hipócrita. Realizó una marcha de desocupados en Morón y al día siguiente se fue a pasear por Miami. Y me dijo que es radicalalfonsinista". "Es un mentiroso, no me fui a Miami, sino a Cuba de vacaciones y nunca dije que era radical." (Uno y otro, 1996).

(Algunos de los intercambios entre el presidente Carlos Menem y el obispo Justo Laguna).

NEGOCIACIONES ENTRE DUHALDISTAS Y MENEMISTAS

En búsqueda de una fórmula conjunta

El duhaldismo y el menemismo comenzaron a tender puentes para el diálogo luego de que la jueza federal en lo electoral, María Servini de Cubría dispuso la medida cautelar de no innovar respecto de lo actuado en el polémico Congreso de Parque Norte del 17 de julio pasado, confirmaron ayer dirigentes de ambos sectores. "La decisión de Servini, que no nos da margen para movernos ni para atrás ni para adelante, y la caída de la Alianza en las encuestas nos obligó a todos a retomar el camino del diálogo", le dijo a este diario un miembro de la Comisión de Acción Política (CAP) que integran el gobernador pampeano Rubén Marín y los senadores Eduardo Bauzá y Antonio Cafiero.

El encuentro entre Duhalde y Ramón "Palito" Ortega y el hecho de que ambos precandidatos quedaron satisfechos con la reunión que sostuvieron, le permitió a los dirigentes más conciliadores de ambos sectores iniciar un acercamiento. En la reunión Duhalde-Ortega, ambos se mostraron partidarios de que el justicialismo implemente como método para elegir a su candidato a presidente el sistema eleccionario estadounidense, que le permite al ganador elegir a su compañero de fórmula, después de los comicios.

A este punto hay que sumarle la impugnación de Duhalde al Congreso de Parque Norte del 17 de julio y el reclamo de Ortega para que un nuevo encuentro de ese órgano partidario establezca las reglas de juego en vistas de las elecciones previstas para abril de 1999. El Congreso de diciembre de 1997 que fue postergado y al cual Duhalde considera como el único legítimo, incluía en su temario la designación de los miembros de la Junta Electoral, de la Junta de Fiscalización. Estos órganos son considerados claves por Ortega que le teme al aparato duhaldista.

> **Posibilidades:** *A ocho meses de los comicios de abril del '99, ambos precandidatos consideran que una fórmula conjunta es la que le otorga mayores posibilidades al PJ.*

Los últimos puntos de los temarios de ambos congresos que no fueron tratados son la fecha de los comicios internos y establecer el tipo de elección interna. Es en este punto en donde coincidieron más claramente Ortega y Duhalde. A ocho meses de los comicios de abril del '99, ambos precandidatos del oficialismo consideran que una fórmula conjunta es la que le otorga mayores posibilidades al justicialismo para medirse con la Alianza. Pero los dos prefieren dejar ese interrogante abierto hasta el '99 para tener mayores variantes para elegir.

Debido a que no cuenta con el abierto respaldo de importantes dirigentes del justicialismo a nivel nacional, Ortega deberá esperar los resultados de los encuentros que los miembros de la CAP piensan establecer con los bonaerenses, para fijar su estrategia para los próximos meses.

EL PJ PUEDE

Con la

Por José Natanson

La Cámara de Diputados tratará mañana el proyecto de ley de reforma laboral. Pese a las advertencias de Raúl Alfonsín y Fernando de la Rúa, los legisladores de la Alianza explicaron que, al igual que las últimas cuatro sesiones, no están dispuestos a dar quórum. Pero en el bloque oficialista hacen números. La semana pasada lograron sentar en sus bancas a 123 diputados, entre propios y provinciales. Esta vez –dicen– se sumarán dos que estaban de viaje, uno que estaba enfermo, otro que llegó tarde, el ucedeísta Alvaro Alsogaray, el tucumano Ricardo Bussi y el cavallista César Albrisi. Además de Claudio Sebastiani, el titular de la UIA. Total: 131 diputados, dos más que los necesarios. La oposición, que admite por lo bajo la posibilidad de que el PJ logre el quórum, adelantó que bajará al recinto a debatir en caso de que el oficialismo pueda dar inicio a la sesión. Si esto se concreta, la bancada de diputados del PJ le ahorraría a Carlos Menem el costo político que implicaría sacar la reforma laboral por decreto. Mientras tanto, los gremios opositores anunciaron que realizarán un paro parcial de actividades y un acto frente al Congreso para manifestarse en contra la ley (ver recuadro).

La semana pasada el bloque del PJ fracasó por tercera vez consecutiva en su intento de sancionar el proyecto de reforma laboral, que fue consensuado entre la CGT y el gobierno. Menem había amenazado con firmar el decreto si no salía la ley, pero luego retrocedió y dijo que estaba dispuesto a esperar a la sesión de mañana. Si los números que maneja la conducción de la bancada justicialista se concretan, el Presidente se ahorrará más de una complicación: en el ca-

Paro de la CTA y el MTA

Al igual que el último miércoles, la Mesa de Enlace del sindicalismo opositor anunció que mañana realizará un paro parcial de actividades con movilización al Congreso para rechazar el proyecto de ley de Reforma Laboral. La huelga comenzará al mediodía y se extenderá hasta que finalice la sesión de la Cámara baja. En la conferencia de prensa en la que se realizó el anuncio estuvieron presentes los representantes de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), del Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA) y de la Corriente Clasista Combativa de Carlos "Perro" Santillán. El colectivero Juan Manuel Palacios, titular de la UTA, señaló que "nosotros queremos que se retire este proyecto del Congreso" y añadió que "contamos nuevamente con el compromiso de los diputados de la Alianza, para que no den quórum". Palacios también criticó a los legisladores justicialistas de extracción sindical que se sentaron en sus bancas el miércoles pasado. "Deberían tener vergüenza de lo que hicieron", criticó.

LLEGAR A TENER QUORUM PROPIO PARA LA LEY DE REFORMA LABORAL

ayuda de Alsogaray, Bussi y Cavallo

La semana pasada reunió 123 diputados.

Necesita sumar seis y parece haberlo logrado.

La Alianza sólo bajará al recinto si hay quórum.

so de sacar la reforma mediante una resolución del Poder Ejecutivo, deberá pagar el costo político que esto implica. Si decide no hacerlo, da una muestra de debilidad.

En la última sesión se sentaron en sus bancas 123 legisladores, seis menos que los 129 necesarios. Un dirigente cercano al titular del bloque del PJ, Humberto Roggero, explicó a **Página/12** que esta vez podrían sumarse ocho más, de los cuales cinco son justicialistas: Luis Rubeo y Héctor Lence, que se encontraban de viaje por Europa; Miguel Alterach, que se acercó hasta el Congreso pero no se sentó en su banca porque estaba enyesado; y el duhaldista Lorenzo Pepe, que llegó cuando Alberto Pierri levantaba la sesión. Además, suman a Claudio Sebastiani. Si bien dijo que va votar en contra, estaría dispuesto a sentarse en su banca.

En el despacho de Roggero también esperan contar con la presencia de Alvaro Alsogaray, quien no concurrió a la última sesión porque se encontraba con gripe. Y con la de Ricardo Bussi, hijo del gobernador de Tucumán y representante de Fuerza Republicana. A ellos se les sumará el cavallismo. César Albrisi no concurrió la semana pasada pero adelantó que estará presente mañana, mientras que Guillermo Francos, que se sentó en su banca el último miércoles, hará lo mismo esta vez.

La diputada justicialista Cristina Fernández de Kirchner decidió que su minibloque de cinco legisladores no facilitará el quórum, lo cual provocó la ira del oficialismo. "En cuanto superemos el escollo de la reforma, vamos a oficializar su separación de la bancada", dijeron ayer los voceros de Roggero.

Fuentes cercanas a los titulares del interbloque de la Alianza explicaron que "es muy posible que el PJ alcance el número mágico, porque la semana pasada estuvieron muy cerca". En diálogo con **Página/12**, Federico Storani señaló que "nuestra postura es no dar quórum y solicitar que el proyecto vuelva a comisión". El jefe de la bancada radical aseguró que "de todas maneras, si el PJ se acerca al número, nuestra decisión es debatir. No podemos esperar que el oficialismo reúna a los 129 diputados necesarios, porque corremos el riesgo de que hagan todo muy rápido y no nos den tiempo a dejar sentada públicamente nuestra posición. Por eso, en cuanto veamos que se aproximan, vamos a sentarnos en nuestras bancas". Esta decisión fue criticada ayer por los máximos referentes de la UCR. Si bien aclaró que "sería bueno que la reforma laboral sea analizada nuevamente por la comisión", Fernando de la Rúa dijo que "nuestro bloque debe dar quórum porque éste es el lugar en donde debemos tratar los debates". Por su parte, el ex presidente Raúl Alfonsín pidió discutir ideas "instando al funcionamiento pleno de las instituciones, comprendiendo en ellas, el Poder Legislativo, marco natural de debate".

Juan de Rocío



El miércoles pasado una multitud rodeó el Congreso contra la ley.
Mañana se repetirá la escena, habrá sesión y movilización sindical.

Todo en números

131 diputados espera reunir mañana el presidente del bloque del PJ, Humberto Roggero.

129 legisladores son los necesarios para dar inicio a la sesión.

123 se sentaron en sus bancas la semana pasada.

5 ausencias correspondieron a diputados justicialistas, que ya adelantaron que estarán presentes en la sesión de mañana.

1 cavallista, que no concurrió a la última sesión, adelantó que irá mañana: se trata del cordobés César Albrisi.

1 diputado, el veterano Alvaro Alsogaray, aportará la UCeDé.

1 legislador, Ricardo Bussi, sumará Fuerza Republicana.

CARTA

El ex presidente Raúl Alfonsín formuló ayer un llamado a "las fuerzas del trabajo, los empresarios, los partidos políticos y demás sectores de la vida nacional" para que participen "desinteresadamente en una búsqueda de coincidencias que aseguren el mantenimiento de las condiciones mínimas de gobernabilidad". "La Argentina necesita de consensos básicos que atiendan al sostenimiento de su fortaleza y dignidad que disminuyan el impacto de la crisis que afecta al empleo y al crecimiento económico", señaló el referente radical en una carta pública.

CTA denunció a De la Rúa

La filial Capital de la Central de Trabajadores Argentinos denunció ante la Justicia a Fernando de la Rúa por "violación de los deberes de funcionario público". La presentación sindical quedó radicada en los juzgados en lo correccional números 2 y 5, donde se deberá investigar la transferencia de 300.000 pesos desde el Gobierno de la Ciudad a las arcas de SUTECBA (ex UOEM). El subsecretario de Gestión y Administración Financiera de la comuna, Miguel Angel Pesce, explicó a **Página/12** que "los muchachos se equivocaron, porque tendrían que habernos preguntado". "Fue un adelanto de aportes de los trabajadores para que pudieran pagar el aguinaldo, en junio, y lo están devolviendo mensualmente con intereses", agregó.

"Estuvimos conversando con el candidato natural del peronismo"

Por Sergio A. Vaudagnotto

Mario Cámpora reveló que se reunió la semana pasada con Duhalde, confirmó el encuentro con Chacho Alvarez y, desde el equilibrio diplomático, recogió las banderas históricas del justicialismo.

El embajador Mario Cámpora confirmó a *Página/12* el encuentro que mantuvo hace 22 días con el líder frepasista Carlos "Chacho" Alvarez. También reveló que la semana pasada se reunió con el gobernador Eduardo Duhalde, a quien definió como "el candidato natural" del peronismo. En la tranquilidad de su departamento del barrio de Palermo, donde descansa con su mujer antes de regresar a Bélgica, se tomó el tiempo necesario para meditar cada respuesta. Con aire diplomático y estilo peronista, evitó dar señales sobre los pasos que seguirá en la política argentina. Dijo que sigue "luchando" en el justicialismo y que "existe la posibilidad de crear un denominador común entre las distintas fuerzas".

–Cámpora, ¿cuándo se reunió por última vez con Carlos "Chacho" Alvarez?

–Fue hace unos días. No tengo nada que agregar a lo que escribieron ustedes. Hicieron una buena investigación.

–¿Lo reconforta que Alvarez lo haya llamado?

–No fue él quien llamó, sino que un amigo común sugirió el encuentro. De todas maneras es grato, porque lo triste es pasar al desván de los objetos olvidados.

–¿El amigo común es Gustavo Caraballo?

–No. Tampoco importa quién es. Al diputado Alvarez lo conocí de cerca los días previos a la asunción de (Antonio) Cafiero como gobernador. Con Alvarez y con Caraballo hicimos el borrador del discurso que corrigió y pronunció Cafiero en el acto de asunción. Después lo seguí a través de la revista *Unidos*.

–¿De qué hablaron hace unos días?

–Mis intereses pasan hoy por transmitir, a aquellos que tengan interés, cómo está el mundo, cómo se pueden defender mejor los intereses de la Argentina en el mundo de hoy. La actual etapa internacional es nueva. Han cambiado muchas cosas desde 1989. Hablo con aquellos que están interesados en escucharme. Desde el año '54 a la fecha, en mi larga carrera, conocí a mucha gente de distintas fuerzas. Y hablo en particular con gente del Partido Justicialista, al que pertenezco.

–¿Cuánto hace que no habla con el gobernador Eduardo Duhalde?

–Muy poco tiempo.

–¿Cuánto es muy poco tiempo?

–La semana pasada estuvimos conversando largo rato con el candidato natural (del justicialismo). Lo sigo haciendo sin especulaciones. Las especulaciones las ponen otros. Yo doy mi punto de vista, que debe ser tomado como el punto de vista de un hombre que vive fuera del país la mayor parte del año.

–¿Lo llamó Duhalde cuando se conoció su encuentro con Alvarez?

–Todavía no.

–¿De qué hablaron la semana pasada?

–De la cuestión internacional. Y también del P.J. Yo pertenezco a una de las familias que fundaron el P.J., soy de los que no quedan muchos. Me pregunto cuántos han pasado al otro mundo. Analizo los años malos del movimiento, el '54, el '74 y el '75, cuando perdimos el rumbo. Hago un enfoque desde el lugar de un peronista fundacional, y creo que las tres banderas –justicia social, independencia económica y soberanía política– son la esencia del peronismo. Esas mismas banderas, adecuadas a los tiempos, siguen vigentes.

–¿Duhalde está de acuerdo?

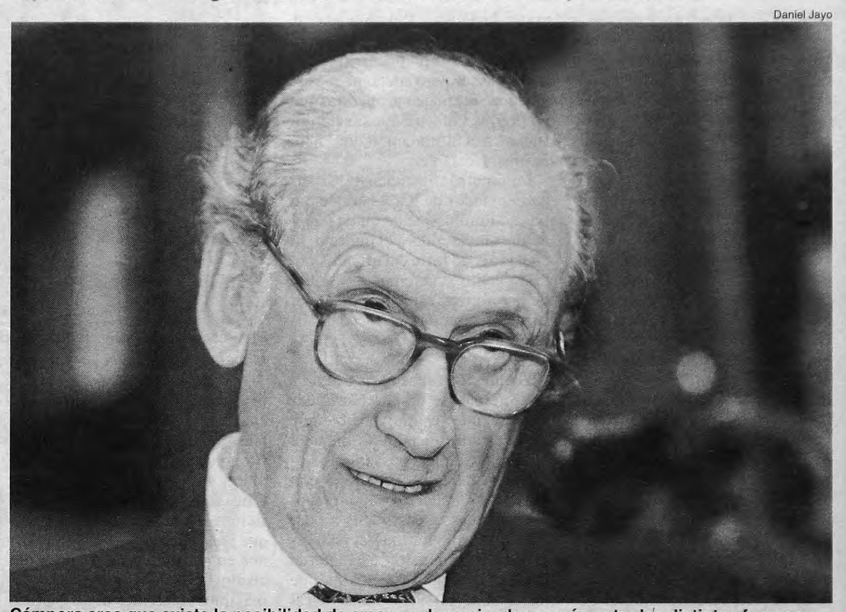
–Duhalde levanta la bandera de la justicia social, pero no puede haber justicia social si el país no maneja la renta nacional. Lo que hoy me interesa mucho es la visión de la Argentina que tenemos, cuánto de la Argentina está en manos de los argentinos. Lo digo en el justicialismo, donde sigo luchando.

–¿Está cerrando la puerta a la Alianza? –Yo le di a Alvarez la visión que tengo. Existe la posibilidad de crear un denominador común entre las distintas fuerzas en la visión de los grandes temas y problemas de la Argentina.

–¿Pero está o no pensando en dar el salto?

–Yo entiendo que usted quiera saber, pero no me gustan las especulaciones.

Daniel Jayo



Cámpora cree que existe la posibilidad de crear un denominador común entre las distintas fuerzas.
"Las banderas de la justicia social, independencia económica y soberanía política siguen vigentes."

REFORMA PARA REELEGIR A MARIN

Denuncias cruzadas

Nadie o casi nadie sabía de la existencia de una diputada provincial llamada Emilce Montenegro de Ozzán. Pero ayer su nombre abandonó La Pampa y se instaló en los centros políticos de Buenos Aires. Fue cuando el legislador nacional Pablo Fernández la acusó de negociar con el PJ un voto favorable a la reforma constitucional que permite la reelección del gobernador, Rubén Marín. Fernández pertenece al mismo partido que Montenegro de Ozzán, el Fregen-Frepaso, integrante de la Alianza. El oficialismo presentó el proyecto reformista.

En el congreso provincial del peronismo, el sábado pasado, distintos dirigentes retomaron la idea de impulsar la reforma de la Carta Magna provincial. Explicaron su renovada intención en un acuerdo alcanzado con la diputada, integrante del Fregen por la Democracia Cristiana. Fernández, el máximo referente de esa fuerza en la provincia, se presentó el domingo en la casa de su compañera para pedirle una explicación. "No tengo decidido mi voto en la reforma y no voy a votar a un radical si es que gana la interna de la Alianza", fue la respuesta de Montenegro de Ozzán.

El diputado nacional denunció públicamente ayer que la legisladora estaba desconociendo el compromiso de no apoyar la reforma, firmado por los nueve integrantes del bloque aliancista en la provincia. Fernández acusó además al peronismo de practicar el "gangsterismo político". Otro diputado nacional, Juan Carlos Passo, de la UCR pampeana, abonó la última línea al señalar que "si algún diputado de la Alianza cambia su voto es porque hay dinero de por medio".

Mientras el peronismo presentaba en la Legislatura provincial el proyecto de ley que establece la "necesidad" de una nueva reforma de la Constitución pampeana y sus compañeros la atacaban, Montenegro de Ozzán comentaba los hechos a Radio Noticias, de Santa Rosa. "Todo esto me produce tanto dolor, que ya no sé qué voy a hacer. Ahora sí que no tengo en claro qué voy a hacer con mi voto", dijo Emilce Montenegro de Ozzán mientras su nombre circulaba, por primera vez, por los despachos porteños.

EL RADICAL JORGE GOMEZ PROCESADO POR COIMAS

El escribano en el banquillo

El juez procesó a Gómez por exacciones ilegales y lo embargó por 20.000 pesos. La oposición y el Frepaso atacan a De la Rúa.

Por Santiago Rodríguez

El ex escribano general del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Jorge Gómez, fue procesado ayer por el juez Héctor Yrimia por presunto pedido de coima. El magistrado no dictó la prisión preventiva pero sí dispuso un embargo de 20 mil pesos sobre los bienes del ex funcionario, a quien el empresario Emanuel Fumarola acusó de haberle exigido plata para habilitar una fábrica. Aquella denuncia fue el germen de un escándalo de corrupción cuyas repercusiones aún se sienten en las filas de la UCR por la trayectoria de Gómez dentro de ese partido, y del cual el precandidato radical a la presidencia Fernando de la Rúa no consigue reponerse: ante el procesamiento del ex escribano, la oposición y hasta el Frepaso volvieron a advertir en la Legislatura porteña sobre la existencia de una red dedicada al "tráfico de influencias" dentro de la administración comunal (ver aparte).

Yrimia no sólo dispuso el procesamiento de Gómez, sino también el de Rita López, una de las gestoras que realizaba trámites de automotores en la escribanía del ex funcionario, a quien también el magistrado le trabó embargo por 20 mil pesos. La denuncia contra el ex escribano general del gobierno porteño y la mujer la formuló Fumarola, quien acusó a ambos de haberle pedido una coima de 90.000 pesos para la instalación de una fábrica en Floresta. Según el relato del empresario, el hombre "determinó la forma de pago de la coima", mientras que la mujer "puso el precio".

"Al menos en este estado de proceso, sin perjuicio de profundizar la investigación, están configurados elementos de convicción suficientes para estimar que existe un hecho delictuoso que compromete a Gómez, como autor, y a López como partícipe necesario, ya que carece de la calidad de funcionario público exigida para la autoría", señaló el magistrado en su resolución. Yrimia agregó que "Gómez y López exigieron a Fumarola una suma de dinero, indebida y arbitraria, y lo hicieron luego de una entrevista mantenida en el despacho público del primero".

El delito cuya comisión se le imputa a Gómez es el de exacciones ilegales agravadas. Exacciones ilegales es la figura prevista en el Código Penal para aquel funcionario que, abusando de su cargo, exigiere o hiciere pagar por sí o por intermedio de otra persona una contribución o dádiva. Yrimia aplicó el agravante porque supone que también hubo una "intimidación" contra Fumarola. El juez destacó que "se le planteó a la víctima la posibilidad de ocurrencia de un mal futuro ('si no habilita ahora, no habilita nunca'), con lo cual fue amenazado con sufrir un mal determinado".

Yrimia señaló que dispuso el procesamiento de Gómez y López a raíz de las "contradicciones" en que

> **Juez:** *Yrimia señaló que dispuso el procesamiento de Gómez y López a raíz de las "contradicciones" en que incurrieron ambos durante las indagatorias.*

incurrieron ambos durante las indagatorias y por el peso probatorio de la documentación secuestrada en las oficinas del ex funcionario. También tuvo en cuenta las declaraciones testimoniales de funcionarios de la Dirección de Industria de la comuna y del defensor del Pueblo porteño, Antonio Cartañá. Al testificar en la causa, tanto los funcionarios, como el ombudsman, dijeron que por sus funciones tenían conocimiento del caso de Fumarola.

Si bien Yrimia fundamentó el procesamiento de Gómez en un auto de casi 40 fojas, fuentes vinculadas a la investigación confiaron a **Página/12** que los argumentos "no son demasiado contundentes y no se terminaron de atar todos los cabos posibles". Los abogados del ex funcionario, Julio Virgolini y Adrián Maloneay, anticiparon que apelarán el procesamiento de su cliente e insistieron en atribuir a Yrimia una "enemistad manifiesta" contra Gómez. Por esa razón, los letrados habían recusado al juez, quien también ayer rechazó ese planteo que ahora deberá resolver la Cámara.

Fumarola realizó la denuncia contra Gómez a principios de julio, pero el caso adquirió ribetes de escándalo el 11 de agosto pasado cuando Yrimia detuvo al por entonces escribano general del gobierno porteño. En cuestión de horas, De la Rúa dispuso la separación de Gómez de su cargo. "Hice lo que debía, lo que en mi conciencia correspondía hacer", dijo entonces el precandidato radical a la presidencia, y aseguró que "la lucha contra la corrupción en distintos niveles municipales es intensa y viene desde el principio de mi gestión".

La detención de Gómez provocó un fuerte cimbronazo en el interior del radicalismo. Gómez no sólo le tomó juramento al propio De la Rúa al asumir la jefatura del Gobierno porteño, sino que puede exhibir una larga trayectoria partidaria: hijo del vicepresidente de Arturo Frondizi, tuvo a su cargo la presidencia del Comité Capital de la UCR en 1985 y desde el '83 al '87 se desempeñó como secretario de Gobierno de la comuna, durante la gestión del intendente radical Julio César Saguier.

El arresto de Gómez exacerbó los ánimos de muchos radicales, que aún critican por la forma en que manejó el tema al secretario de Gobierno porteño Enrique Mathov. Ante Mathov fue que se presentó Fumarola para denunciar el pedido de coima. El funcionario sostiene todavía hoy que, al ver que la denuncia era seria, llamó a su despacho a la policía para que tomara declaración al empresario y recién se enteró del nombre del involucrado cuando Yrimia ordenó la detención de Gómez.

Mathov fue objeto de una dura interpelación a raíz del episodio en la Legislatura porteña. En esa interpelación a raíz de una pregunta acerca de si Norberto Varela había estado en la ESMA, comenzó a salir a la luz el pasado del marino que la semana pasada debió renunciar al cargo de interventor de la Policía Municipal en el cual lo había designado De la Rúa por su desempeño durante la dictadura militar en el Servicio de Inteligencia Naval.

DyN



Jorge Gómez, ex escribano de la Jefatura de Gobierno porteña.
Sus abogados aseguran que la decisión es infundada y la apelarán.

Todos contra Fernando

Tras el procesamiento del ex escribano general del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Jorge Gómez, el precandidato radical a la presidencia Fernando de la Rúa debió soportar las advertencias sobre la posible existencia de una red de corrupción en la administración porteña que en la Legislatura local formularon hasta sus socios del Frepaso. "Gómez es la punta de un iceberg, porque para poder llevar adelante el ilícito tenía que tener indefectiblemente la complicidad de quienes autorizan o habilitan este tipo de comercios en el gobierno de la ciudad", apuntó el frepasista Abel Fatala, quien manifestó la necesidad de "seguir investigando la conexión" del ex funcionario con otras áreas de la comuna. La peronista Kelly Olmos, por su parte, solicitó al Ejecutivo que envíe a la Legislatura una copia del expediente que originó la denuncia del empresario Emanuel Fumarola contra Gómez. "Lo que ahora necesitamos saber –dijo– es cómo era la red de influencias que existe detrás de Gómez y el análisis de ese expediente es imprescindible para darnos un poco de luz sobre posibles responsabilidades adicionales en este tema". El diputado de Nueva Dirigencia Jorge Srur señaló que "no puede ser que la ciudad deba soportar funcionarios como Gómez o como la procesada Marta Scaravaglione en el directorio del Banco Ciudad" y reclamó que "se tomen prevenciones como estudiar los antecedentes en lugar de hacer amiguismo político".

GROSSO

"He sido absuelto en tantas causas que investigaban hechos como éstos que no veo por qué sería distinto ahora", dijo el ex intendente Carlos Grosso al salir de los Tribunales. Grosso concluyó ayer su declaración indagatoria por presuntas asociación ilícita y administración fraudulenta durante los procesos de privatización del Velódromo de Palermo y el Campo Municipal de Golf. Según fuentes judiciales, el ex intendente no pudo explicar la existencia de decretos paralelos de adjudicación del predio. El jueves, durante la primera parte de su declaración, había dicho que se trató de "un error burocrático". El ex intendente aseguró que la causa por la que fue indagado "está prescripta, pero ahora se le agregó la figura de asociación ilícita para hacerla durar". La investigación sobre la conseción del velódromo y el campo de golf se inició a partir de una denuncia del legislador Aníbal Ibarra. En su declaración, Grosso ponderó su actuación como intendente y negó vinculaciones con la empresa adjudicataria y con la comisión que tenía a su cargo los servicios y las conseciones de la administración.

El caso Aliverti

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (Utpba) ofrecerá mañana una conferencia de prensa para detallar el contenido de las presentaciones que realizará ante la Organización de Naciones Unidas (ONU) y la Organización de Estados Americanos (OEA) contra el fallo judicial que condenó al periodista Eduardo Aliverti. La causa por la cual Aliverti fue sentenciado a pagar una indemnización de 50 mil dólares fue iniciada por el ex dirigente alfonsinista Juan José Ramos. La Utpba considera este fallo "un atentado contra la libertad de prensa".

Para Oyarbide, hay siete testigos que escuchan mal

El juez acusado de amenazar de muerte al argelino Zinnedine Rachem fue ayer a Tribunales para realizar una presentación espontánea ante el juez de instrucción Fernando Rodríguez Lubary.

Por Susana Viau

Ayer por la mañana, el juez federal Norberto Oyarbide ingresó por la puerta principal del Palacio de Tribunales para realizar una presentación espontánea ante el juez de instrucción Fernando Rodríguez Lubary. Al concluir su declaración, Oyarbide optó por usar otra puerta, menos asediada por cronistas y camarógrafos. Rodríguez Lubary no pudo formularle preguntas a su colega puesto que Oyarbide aún mantiene sus fueros; pese a ello, su defensor, el ex camarista Juan Pedro Cortelezzi, sostuvo que el acto tenía un valor "similar a una indagatoria". Ni el fiscal de Cámara Norberto Quantín, ni la fiscal de la causa Graciela Bugeiro se hicieron presentes en la audiencia. Quantín había adelantado el domingo pasado a *Página/12* que no le interesaba "escuchar pasivamente una versión edulcorada de hechos gravísimos". Oyarbide, que está acusado de amenazar de muerte al ciudadano argelino Zinnedine Rachem y sospechado de brindar protección al mundo de la prostitución, argumentó ante Rodríguez Lubary que la noche en cuestión estaba colérico porque el argelino, recepcionista del Mirasol de la Recova, le había tirado encima la puerta del restaurante.

Cortelezzi informó que Oyarbide sostuvo que aquella noche el recepcionista –que según todos los testimonios era conocido de Oyarbide y de su ex amigo, el taxi boy Luciano Garbellano– le tiró encima la puerta del local. "Eran las diez de la noche –dijo– y el restaurante estaba lleno cuando Rachem le arroja una puerta pesada encima y lo puso muy nervioso". De acuerdo con la versión suministrada por su abogado, Oyarbide "muy ofuscado" le habría dicho, en efecto, al argelino: "Zino, te quedan 48 horas de vida", pero con el agregado de "en el trabajo". "En ese momento –continuó Cortelezzi– tomó la decisión de pedirle a uno de los dueños que lo echara, por eso le dijo que le quedaban 48 horas de vida, pero se refería a ese trabajo". La declaración de Oyarbide insumió casi tres horas. En ese lapso no se hicieron presentes ni la fiscal Bugeiro ni su jefe, el fiscal de Cámara Norberto Quantin. Cortelezzi no pasó por alto la ausencia y comentó: "Los fiscales no estuvieron. Me sorprende. Pareciera que en lugar de la verdad lo que están buscando son elementos que incriminen solamente a Oyarbide". No hacían falta las especulaciones. 48 horas antes, Quantín, preguntado por este diario respecto de la actitud que asumiría en la audiencia, había adelantado que no le generaba ningún interés escuchar ese tipo de declaración. En realidad, el relato del juez Oyarbide fue bastante menos "heavy" que el de los siete empleados del restaurante que atestiguaron haber visto entrar furioso al juez y encaminarse hacia el recepcionista. Unos oyeron al juez amenazar: "Zino, te quedan 48 horas de vida", sin aditamento alguno, otros lo vieron gesticular e increpar al argelino. El juez, tal como informó el domingo este diario, mantenía estrechos vínculos con capitalistas del mundo de la prostitución, tanto masculina como femenina. En Tribunales, la "espontánea" de Oyarbide provocó sorpresa: los miembros del Poder Judicial calificaban de "inédito" el hecho de un juez imputado prestara una declaración que no tuviera el carácter de "indagatoria".

DyN



Se consideró inédito que un juez imputado prestara una declaración que no fuera indagatoria.
Oyarbide afirmó que le dijo al argelino que le quedaban "48 horas de vida en el trabajo".

BALZA ADVIRTIO QUE PODRIA RENUNCIAR A SU CARGO SI LO CITA EL JUEZ

"Después de la indagatoria, veremos"

En plena ofensiva para dejar al Ejército fuera del escándalo por la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador, Balza insistió en la responsabilidad de Fabricaciones Militares y la Aduana.

El jefe del Ejército, Martín Balza, dio ayer un nuevo impulso a su estrategia ofensiva para proteger "a la institución" de la controvertida venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. "No sé si lo recuerdan pero les debía esta conversación", dijo al empezar la conferencia de prensa para reiterar, por quinta vez en quince días, que esa fuerza no tiene ninguna responsabilidad en el *affaire* y deslizar que si la Justicia lo cita a declarar no descarta renunciar al cargo. Caracterizó su relación con el presidente Carlos Menem de "comprensión, confianza, respeto y subordinación", trató de recomponer relaciones con el ex ministro de Economía, Domingo Cavallo, y volvió a enfocar la mira sobre la Fabricaciones Militares, la Aduana y la Cancillería. Además repitió que la operación involucró "una cifra millonaria de casi 80 millones de dólares y se realizó mediante 358 contenedores que salieron por distintos puntos del país".

"Después de la indagatoria, veremos", respondió Balza cuando le preguntaron qué haría si finalmente el fiscal Carlos Stornelli le pide al juez federal Jorge Urso que lo cite a declarar en la causa abierta por el contrabando de armas. El titular del Ejército calificó como "insostenible estado de sospecha" el que envuelve a su arma "dejando de lado cualquier cosa relacionada con mi persona porque no firmé ni ordené nada ilícito: el Ejército no entregó nunca nada para vender a ningún país y no nos consta que alguien que revistara en el Ejército lo haya hecho".

Siguiendo la misma línea que desplegó el jueves pasado ante la Comisión de Defensa de Diputados, Balza se esmeró en detallar los convenios firmados con Fabricaciones Militares para renovar o cambiar armas y municiones. Si bien elogió a Cavallo y se confesó "orgulloso" de la convocatoria del ex ministro a Rusia para resolver la crisis económica de ese país, Balza redobló los argumentos para responsabilizar a la Aduana por la venta de armas, organismo que dependía de Cavallo. "Independientemente de que se trate de material bélico secreto, tengo conocimiento de que un verificador de exportación de la Aduana es el que debe controlar las calidades de la mercadería que se va a exportar. Lo hace normalmente en fábrica –si es nueva o usada, si es nacional, si es correcto el valor– porque, de lo contrario, cómo podríamos saber qué es lo que sale. Para cobrar el reintegro del 15 por ciento se tiene que verificar. Con otro miembro de la Aduana que es el guarda precintador labran un acta y esa acta se coloca en un sobre cerrado. A partir de ese momento que se hace en fábrica, nadie controla nada porque está el acta en sobre cerrado", detalló.

Dispuesto a sacar al Ejército del centro de la tormenta judicial que amenaza ahora al ex ministro de Defensa, Erman González, Balza consideró que "sería una imprudencia y una irresponsabilidad" hablar del pedido de citación a González y se avino a responder a todos los medios.

–En el '92, el Departamento de Estado de Estados Unidos había advertido que Argentina estaba involucrada en la venta de armas a Croacia. En el '94, el presidente de Croacia ratificó esa denuncia. ¿Cómo se explica entonces que usted diga que el Ejército se enteró en el '95 a través de la prensa de lo que estaba pasando? ¿Los agregados militares no informaron? -preguntó un cronista.

–Tenga la seguridad que no hubo ninguna información del agregado militar nuestro en Washington –en Croacia no teníamos– ni de ningún otro que nos hiciera llegar absolutamente nada. Es muy interesante y comparto la reflexión que usted hace y que escuché el otro día en Diputados (en referencia al diputado del frepaso Dante Caputo). Quizás son otras instancias, otros niveles los que tienen que dar respuesta. Han entrado barcos en el Adriático es un mar fácil de controlar. Soy sólo un jefe del Estado Mayor del Ejército que no entregó material para vender y que no le falta material. Créame o no pero me enteré cuando sucedió lo de Ecuador.

–¿Nunca sospechó de la venta de armas a Panamá teniendo en cuenta que ese país no tiene Fuerzas Armadas? –lo inquirió otro periodista.

–Usted quiere sacarme de mi misión. La misión mía es conducir, educar, instruir y administrar el Ejército Argentino, no es dedicarme a comprobar si un país tiene o no tiene Fuerzas Armadas. Hay ministerios que pueden intervenir y son los que tienen que asesorar al respecto. A nosotros nunca nos han pedido opinión y no es nuestra misión. Los destinos de Panamá y Venezuela tienen que haber estado acreditados por el Ministerio correspondiente. Yo no me puedo ocupar de algo que está fuera de mi competencia.

Las tres precisiones de Balza apuntaron sobre los blancos políticos hacia los cuales el Ejército considera que la Justicia debería orientarse: la Aduana, la Cancillería y Defensa. De esta última cartera dependía Fabricaciones Militares hasta 1996 que pasó a Economía. En ese lapso se realizaron las operaciones sospechadas por la Justicia porque las armas vendidas con destino a Venezuela y Panamá –según lo especificado en los tres decretos presidenciales– fueron trianguladas hacia Ecuador y Croacia, dos países en los que Argentina participaba como garante de la paz. Balza, quien dirige el Ejército desde 1991 y se convirtió en el primer jefe militar que realizó una autocrítica parcial por la represión ilegal de la última dictadura inaugurando una nueva relación con la sociedad civil, no está dispuesto a sacrificar su imagen en la operación que investiga Urso.

Verificador: ***"Un verificador de exportación de la Aduana es el que debe controlar las calidades de la mercadería que se va a exportar".***

La ofensiva del general

◆ 18 de agosto: el fiscal Carlos Stornelli le pide al juez Jorge Urso que se cite a declarar al ex ministro de Defensa, actual de Trabajo, Erman González y a otros ex funcionarios.

◆ 24 de agosto: Balza se reúne con casi 400 oficiales de todo el país para dar explicaciones y mostrar el respaldo del Ejército.

◆ 25 de agosto: apareció muerto el capitán de navío Horacio Estrada, acusado de haber supervisado la venta ilegal de armas a Ecuador.

◆ 26 de agosto: Menem reivindica a Camilión.

◆ 27 de agosto: Balza acude por propia iniciativa a dar explicaciones a la Comisión de Defensa de Diputados.

◆ 28 de agosto: el juez Jorge Urso allanó la Dirección de Arsenales del Ejército.

◆ 31 de agosto: Balza convoca a conferencia de prensa para deslindar otra vez responsabilidades.

DyN



Teniente general Martín Balza, jefe del Ejército.
"No me puedo ocupar de algo que está fuera de mi competencia."

Citación de Urso para Erman

Según informaron a este diario fuentes próximas al juzgado de Jorge Urso, sería inminente la citación de un grupo de funcionarios y ex funcionarios en el marco de la investigación de la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador. El fiscal Carlos Stornelli solicitó hace dos semanas que fueran convocados a prestar declaración indagatoria el ex ministro de Defensa Antonio Erman González, el ex viceministro de Relaciones Exteriores Juan Carlos Olima y el ex subsecretario de Domingo Cavallo en Economía, Carlos Sánchez. Los plazos apremian puesto que en esta primera semana de setiembre podrían producirse las primeras prescripciones en la causa (ver nota aparte). Al formular su solicitud, Stornelli tuvo en cuenta en detalle. Y si en verdad el juez decide por fin ordenar la medida, la prescripción quedaría interrumpida.

González sería citado en su condición de firmante del primer decreto que autorizó la venta, rúbrica que estampó en su antigua condición de ministro de Defensa; Olima y Sánchez deberían declarar como ex integrantes de la comisión interministerial tripartita que supervisaba el comercio de armamento e integraban las carteras de Defensa, Economía y Relaciones Exteriores. No son los únicos nombres sobre los que pende la posibilidad de citación: la lista de candidatos a indagatoria la integran, entre otros, Nicolás Granillo Ocampo, hermano del actual ministro de Justicia, Jorge Pereyra de Olazábal, ex secretario de Planeamiento del ministerio de Defensa, y el coronel Hernán Cornejo Torino.

Por la gravedad del delito, la Cámara pidió más años para Miara

Los jueces elevaron cinco años la pena al ex comisario por el delito de apropiación de menores, con lo cual podría regresar a prisión.

Por Victoria Ginzberg

La Sala I de la Cámara Federal de la Capital Federal resolvió apoyar la elevación de la pena a doce años para el ex subcomisario Samuel Miara, apropiador de los mellizos hijos de los desaparecidos Juan Reggiardo y María Rosa Tolosa. La condena de doce años –que tal como anunció *Página/12* el sábado confirmó una decisión de la Sala II del mismo Tribunal– significaría el regreso del ex subcomisario a prisión, pero se descarta que, tal como lo hicieron cuando falló la Sala II, los abogados de Miara presentarán un recurso de queja. El caso quedará en manos de la Corte Suprema, que el año pasado consideró "arbitrario" el aumento de la pena. "En la Corte siempre hay cinco que están en contra de nuestras causas", afirmó Rosa Roisinblit, vicepresidenta de las Abuelas de Plaza de Mayo, pero –agregó– "no podemos anticiparnos, la Justicia da sorpresas. Las Abuelas tenemos el triste privilegio de haber mandado a varios represores a la cárcel."

"La extrema gravedad de los delitos deja fuera de toda consideración la aplicación de una pena en suspenso", afirmó en el escrito el juez Raúl Horacio Vigliani, quien confirmó la pena de doce años para Miara y cinco para Beatriz Alicia Castillo de Miara que había dictado la Sala II. Vigliani mencionó como agravante el hecho de que Miara fuera miembro de la Policía Federal: "Con su accionar no sólo defraudó la expectativa social en él depositada para la preservación de la ley, sino que utilizó su posición dentro de la institución como medio para la comisión de delitos, para lograr su impunidad y para asegurar luego sus efectos a través de falsedades documentales, eliminando todo riesgo de ser descubierto". El trauma psicológico causado a los menores y el daño sufrido por sus familiares biológicos "que respecto a sus padres en particular resulta irreparable" fueron otras de las consideraciones del juez para elevar la pena.

Fundamentos:
"Violó el derecho de ellos mismos (los mellizos) y de su familia, a su 'mismidad', a ser quienes debieron ser."

La jueza Riva Aramayo propuso una reducción de la pena en el sentido indicado por la Corte Suprema, aunque consideró que a Miara le correspondían nueve años –más que los siete y medio que se le había dictado en primera instancia– y a su mujer tres, de cumplimiento condicional. Ante la divergencia de los camaristas federales, se expidió el juez Guillermo Navarro, de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional. Navarro resolvió mantener los doce años de prisión para el ex subcomisario pero conceder tres, de cumplimiento condicional, para Castillo de Miara. Al fundamentar su decisión aseguró que Miara "violó el derecho de ellos mismos (los mellizos) y de su familia, a su 'mismidad', a ser quienes debieron ser". La libertad de que debieron gozar para poder llegar a realizarse como personas –continuó– les fue cercenada llevándolas a adoptar creencias e ideologías que eran precisamente las opuestas a su origen". Además afirmó que "Miara debió ser un servidor de la ley y aprovechó el conocimiento de sus mecanismos para fraguar su falsa paternidad". Sobre Castillo dijo: "No creo que urdiera la trama sancionada por el fallo, aunque merezca reproche por aceptarla y hacer eficaz la apropiación de los menores".

Gonzalo y Matías Reggiardo Tolosa fueron localizados en 1985 por las Abuelas, quienes en un principio sospechaban que eran hijos de otra desaparecida. La identidad de los mellizos se comprobó recién en 1989 porque Miara escapó al Paraguay de Alfredo Stroessner con toda la "familia". En 1994 el juez federal Jorge Ballesteros lo condenó a siete años y seis meses de prisión, pero salió en libertad ya que, por haber estado preso durante su procesamiento, había cumplido dos tercios de la pena. El entonces fiscal Gabriel Cavallo apeló la decisión ante la Cámara, que le aumentó la pena.

Ante la posibilidad del cumplimiento efectivo Miara presentó un recurso ante la Corte Suprema. Los ministros Eduardo Moliné O'Connor, JulioNazareno, Guillermo López y Adolfo Vázquez y Antonio Boggiano aseguraron que "el desmesurado aumento de pena ha sido producto de una deficiente valoración de los elementos a tener en cuenta, que permitió arribar a un resultado arbitrario". El máximo tribunal remitió la causa a la Sala II, que el viernes reafirmó la decisión de sus pares en cuanto a Miara y la contradijo para su mujer. La Corte deberá decidir, nuevamente, ante la casi segura nueva presentación de los abogados del ex subcomisario.



Ex comisario Samuel Miara, acusado de secuestros y torturas.
Si hay apelación, deberá decidir la Corte Suprema.

Avión en Malvinas

La Fuerza Aérea confirmó que aviones argentinos fueron derribados en las cercanías de la Isla de Borbón durante la Guerra de Malvinas por cazas británicos, en relación con el hallazgo de los restos de un 'Dagger' argentino, en cuyo interior se encontraría el cadáver del piloto. En un comunicado difundido ayer, la Fuerza Aérea señaló que "durante el conflicto en el Atlántico Sur fueron derribados próximos a la zona de referencia aviones del sistema 'Dagger' y 'A4 Skyhawk'". Respecto de la identidad del piloto, la Fuerza Aérea se mostró cauta y señaló que "para evitar cualquier error en la información que afectara a los deudos de los pilotos desaparecidos, se hace necesario aguardar la finalización de los procedimientos de identificación fehacientes, tanto de la aeronave como de los restos del supuesto tripulante". Este comunicado responde a la difusión por parte del vicegobernador de Malvinas, Andrew Gurr, de que "un pedazo de avión 'Dagger' fue hallado por una persona que caminaba casualmente por esa zona de la isla" de Borbón. La Cancillería argentina está en contacto con la embajada británica en nuestro país para acercar mayores precisiones al respecto.



Casa de Santiago tomada

Un grupo de treinta trabajadores de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) tomaron ayer en forma pacífica la Casa de Santiago del Estero en Buenos Aires para exigir la liberación de la secretaria general del gremio en esa provincia, Alba Luna Aguirre de Castillo, quien fue acusada por retener la cuota sindical de una trabajadora sin autorización.

El secretario general de ATE Nacional, Aníbal Díaz, informó que el grupo permanecerá en la casa de la provincia hasta que el gobernador Carlos JuArez disponga la liberación de la sindicalista. "Alba es víctima de una maniobra urdida por el gobernador a quien hoy vamos a denunciar penalmente por el delito de retención indebida de aportes de los trabajadores desde hace varios años", explicó Díaz.

Alba Luna Aguirre de Castillo dirige ATE en Santiago del Estero e integra la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), que dirige Víctor De Gennaro. El Santiagazo se desató en 1994 en la capital santiagueña durante una protesta de los gremios estatales que encabezó la sindicalista.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204/7206/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

OCUPAN ISLAS BRITANICAS POR LAS MALVINAS

El Rey ataca de nuevo

El "Rey de la Patagonia" dijo que sus tropas tomaron un islote en el Canal de la Mancha en protesta por la ocupación de las islas Malvinas.

La legendaria historia del rey del la Patagonia sigue viva. Desde París, y por medio de un comunicado, el escritor francés Jean Raspail, autoproclamado cónsul patagónico, anunció que sus tropas tomaron posesión de unos islotes desiertos pertenecientes a Gran Bretaña y ubicados en el Canal de la Mancha como protesta a la ocupación británica de las islas Malvinas. Raspail dijo al diario londinense *The Times* que los "marines de la Patagonia" plantaron bandera en el archipiélago Minquiers en nombre de Orielie Antoine I, hombre que en el siglo pasado quiso coronarse rey de los territorios del sur chileno y argentino a los que llamó Reinado de Araucania y Patagonia.

Un halo de misterio envuelve a las latitudes del extremo sur, donde todos los años se reavivan viejas historias que funden fantasía y realidad. El año pasado, fue la travesía para la reconstrucción del Faro del Fin del Mundo. Esta vez, un grupo de hombres que rinden culto a la mítica figura del rey y explorador Orielie Antoine (cuyo nombre completo era Orielie Antoine de Tounens) llegaron hasta los islotes Minquiers, tierra que consideran propiedad del inexistente Reinado de la Patagonia y que suele quedar tapada cuando sube la marea. Allí flameaba ayer una bandera verde, azul y blanca, una insignia que identifica en los rincones más insólitos de Internet a los admiradores, cultores y supuestos herederos de la dinastía de su antológica majestad patagónica.

No es la primera vez que algún francés lanza una iniciativa de esta naturaleza. O que, incluso, se proclama príncipe de la Patagonia. Uno de los más conocidos fue Philippe Boiry, quien se decía sobrino nieto del Orielie Antoine originario y, para defender su supuesta investidura, llegó a hacerle juicio al periodista argentino Enrique Oliva por escribir que se trataba de un impostor que hacía negocios vendiendo falsos títulos de nobleza de un reinado ficticio. Finalmente la Justicia francesa le dio la razón a Oliva, también conocido como François Lepot.

Pero Orielie Antoine tiene y tuvo muchos otros seguidores. Entre ellos figura Raspail, un reconocido escritor que ganó en 1981 el cotizado premio de la Academia Francesa y que entre sus surtidos *best-sellers* incluyó la historia del El Rey de la Patagonia. Más aún, el literato francés asesoró a Oliva para defenderse ante los tribunales y mostrar que Boiry no era lo que decía ser. A su vez, ya en 1984 intentó que Antoine fuera proclamado "rey perpetuo de la Patagonia". Raspail explicó al diario londinense que el reciente desembarco es "una respuesta a la inaceptable y prolongada ocupación de las islas Malvinas, un territorio de la Patagonia". Dijo también que se izó un nuevo pabellón "en lugar de la bandera británica, que será devuelta honrosamente a la embajada británica de Su Majestad en París".

La invasión fue capitaneada por un contraalmirante británico retirado cuyo nombre no trascendió. La única edificación existente en el islote más grande del archipiélago es una cabaña de madera en la que una placa declara que las Minquiers forman parte del extremo sur de las islas británicas. Pero ese cartel fue trocado por uno que dice que se trata de una colonia real patagónica.

El rey Orielie-Antoine I llegó a Argentina en 1860. Instalado en Chile, se coronó rey de los territorios chilenos y argentinos del sur. Hasta nombró dos ministros, nunca conocidos, y considerándose "amo de los nativos" les cedió armas a los aborígenes, que por entonces disputaban territorios con las fuerzas gubernamentales. Antoine fue, entonces, enjuiciado y luego deportado a Francia. Su reinado de fantasía terminó con su muerte en 1902. Hoy varias asociaciones y fundaciones se hacen eco de sus convicciones e intentan imitar sus viejos intentos.

El archipiélago de las Minquiers, ocupado el fin de semana por los franceses, fue eje de un litigio territorial entre Francia y Gran Bretaña, pero en 1953 el Tribunal Internacional de La Haya confirmó la soberanía británica.



Philipe Boiry, quien decía que era sobrino nieto de Orielie Antoine.
El emperador tiene seguidores en Internet.

CLASE

La FUA y la FUBA realizarán hoy, a las 12.30, una clase pública en la Carpa Blanca para tratar la aplicación de la Ley Federal de Educación, el recorte presupuestario y el financiamiento educativo. Luego, participarán de la movilización convocada por la Mesa de Enlace Sindical, en repudio de la Ley de Flexibilización Laboral. "Más de la mitad de los estudiantes universitarios trabajan y la mayoría de ellos lo hacen bajo formas precarias que vulneran los derechos elementales de los trabajadores y que esta ley pretende legitimar", protestó Pablo Javkin, presidente de la FUA.

EL DATO

Curso para encuestar

La Dirección de Cultura y el Centro de Estudios de Opinión Pública de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA) organizan un cursillo de "Capacitación de Encuestadores", entre el 14 y el 24 de setiembre. El único requisito para realizar el curso, que no será arancelado, es tener estudios secundarios completos. Informes e inscripción: en M. T. de Alvear 2230, Piso 4°, oficina 415.

EL NUMERO

18

Son los cursos que se empezarán a dictar en septiembre en la Facultad de Agronomía (UBA): "Elaboración de quesos artesanales", "Tecnología de la madera", "Cultivos Aromáticos", "Crianza de pollos para el consumo", "Estrategias para el ahorro del combustible", "Lombricultura" y "Ecofisiología del girasol", entre otros. Inscripción: Dirección de Transferencia de Tecnología, Pasantías, Desarrollo y Servicios, Av. San Martín 4453, Tel. 524-8014. E-Mail: mtaboada@charao.agro.uba.ar.

En Filosofía y Letras es tiempo de ver los cortos

Un festival de cortometrajes empieza hoy en la facultad de la UBA. Competirán 29 films nacionales y habrá 60 en exhibición.

Por Cecilia Sosa

Cortos franceses y alemanes, cine de animación brasileño, documentales guatemaltecos y la producción de nuevos directores argentinos son sólo una porción de la oferta de "Tiempos Cortos", un festival de cortometrajes organizado a puro pulmón y por tercer año consecutivo por un grupo de estudiantes independientes de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Desde hoy y hasta el viernes, un amplio surtido de material fílmico se exhibirá en la sede de Puán al 400. Y, para el fin de semana, el encuentro se trasladará al Centro Cultural Ricardo Rojas, donde se proyectarán 29 cortos seleccionados para una muestra competitiva, cuyo jurado estará integrado por el cineasta Eduardo Milewicz y docentes de la UBA y de la escuela del Instituto Nacional de Cine. Todas las actividades serán gratuitas y abiertas al público.

"El formato corto es bueno para la facultad: en los recreos te podés comer un pancho mirando un poco de buen cine y después volver a la clase", explica Lisandro de la Fuente, el único aspirante a geógrafo de los doce organizadores de "Tiempos Cortos". La idea del festival surgió entre un grupo de estudiantes apartidarios de distintas carreras de Filosofía y Letras –aunque mayoritariamente de Artes Combinadas– que lograron el auspicio de la Secretaría de Extensión de la facultad. "El festival abre un espacio para que los realizadores muestren su obra. Hoy lo que más se produce son cortos y, paradójicamente, es lo que menos se difunde", apunta Irupé Domínguez, 24 años, de Antropología.

Desde hoy y hasta el viernes, el aula 108 de la facultad estará ocupada desde las 18 por un variado espectro de material en 16 mm, difícil de hallar en otros ámbitos. La jornada inaugural abrirá hoy con *Paralelo 46, una película autóctona*, una serie de producciones experimentales de video danza y un surtido de cortos franceses premiados en el Festival de Cannes, que incluye *Toute la memoire du monde* (1956), de Alain Resnais. A las 21, se podrá ver el making off de *La Sonámbula*, la película futurista de Fernando Spiner que se estrenará el 17 de setiembre.

Mañana, la jornada empezará con "Cine y Derechos Humanos" y se proyectará el documental *Guatemala, de la guerra a la impunidad*, aportado por Amnistía Internacional Argentina. Luego vendrá un compilado del cubano Santiago Alvarez. Para el jueves, a las 19, está prevista la exhibición de una selección de la Muestra Itinerante de Rosario, donde participan directores mexicanos, paraguayos y bolivianos, entre otros. El plato fuerte llegará el viernes, a las 19.30, con films alemanes: se proyectará una tríada dedicada a Oscar Schlemmer y la Bauhaus, y cinco cortos de Alexander Kluge, "muy de moda en el circuito cinéfilo". El día empezará con animación brasileña y finalizará con una nueva tanda de cortos franceses.

> **Objetivo:** *"Queremos acercar la práctica artística a la universidad y la universidad a la gente como una forma de afianzar la educación pública."*

En gran parte, el material que se proyectará fue cedido por el Instituto Goethe, la Cinemateca Francesa y el Centro de Estudios Brasileños, que auspician el encuentro. El objetivo de los organizadores es "acercar la práctica artística a la universidad y la universidad a la gente, como una forma de afianzar la educación pública", según explica Irupé. Sin embargo, las condiciones de trabajo no son óptimas. "Ahora tenemos cortinas, pero para el primer festival tuvimos que cubrir todas las ventanas con afiches. No puede ser que una facultad donde se dicta la carrera de Artes no tenga una sala de proyecciones", cuestiona Lisandro. "No pretendemos ningún rédito político o económico, pero sí que reconozcan nuestro esfuerzo y nos den un espacio mejor para trabajar", arguye.

A la hora de la competencia –sábado y domingo–, el festival se mudará al Centro Cultural Ricardo Rojas (Corrientes 2038). A partir de las 16, se podrán ver los 29 cortos de jóvenes directores argentinos (seleccionados entre 100) en las categorías animación, argumental, documental y experimental. *El Encuentro*, de Maximiliano Gerscovich (basada en el cuento homónimo de Borges); *De cuando Beti decidió acabar con él*, de LucianaInda; y *Tierra Amarilla*, de Sebastián Antico, son algunos de los que compiten por las tres latas de película virgen de 16 mm y una línea de productos de la revista de cine *El amante*.

El certamen –del que participarán realizaciones de escuelas de cine y unas pocas producciones independientes– contará con un jurado integrado por Eduardo Milewicz (director de cine), Gustavo Castaña (de *El Amante*), Elena Goity (docente de la UBA), Irene Ickowich y Gustavo Hennecks (profesores del CERC, la escuela que depende del Instituto de Cine). En la medianoche del sábado, habrá una fiesta en Leplástico (Bolívar 1084) para juntar fondos para los "Tiempos Cortos" venideros. Allí, prometen, "circulará la más selecta intelectualidad cinéfila local" y Sandra Márquez, "Hombres de tango" y "Los capitanes de la industria" le pondrán música a la velada.



Doce alumnos independientes organizan el festival.
El encuentro tendrá entrada libre y abierta al público.

LAS UNIVERSIDADES PEQUEÑAS CRECEN MAS QUE LAS GRANDES

Los estudiantes las prefieren chicas

La facilidad de ingreso y las carreras de interés regional impulsan las matrículas de las casas de estudio menos pobladas.

Por Marina Caporale

Las universidades nacionales más pequeñas están creciendo a grandes pasos para alcanzar a sus mayores. La tasa de aumento anual de sus matrículas llega a ser, en algunos casos, diez veces más alta que la de las universidades más grandes. Frente al estancamiento de las siete casas de estudio más populosas del país –las universidades de Buenos Aires, Córdoba y La Plata, entre ellas, no superaron el 1,4 por ciento de crecimiento anual, según las últimas estadísticas universitarias publicadas por el Ministerio de Educación–, se plantan las universidades medianas y pequeñas, con índices que alcanzan hasta el 14 y el 21 por ciento. La Universidad de Jujuy, por ejemplo, aumentó su matrícula en un 19 por ciento en cinco años. La Patagonia San Juan Bosco superó el 15 por ciento y la Universidad de Luján batió el record, con un incremento de alumnos del 21 por ciento entre las décadas del 80 y el 90. Entre las principales causas de este proceso se anotan las facilidades de ingreso en las instituciones con menos alumnos, la oferta de carreras de interés local y las dificultades económicas de los estudiantes (ver aparte).

"Las universidades grandes tienen matrículas ya consolidadas y cursos que regulan el ingreso. Están saturadas y tratan de desalentar la llegada de más alumnos, mientras que las instituciones chicas fomentan el aumento de la matrícula", argumentó Eduardo Mundet, subsecretario de Desarrollo de la Educación Superior. En nuestro país hay 36 universidades nacionales y, entre las siete consideradas "grandes" (las que tienen más de 40 mil alumnos), la tasa de crecimiento anual apenas llegó al 1,4 por ciento en los últimos años. En tanto que las universidades "chicas" (son 18 y tienen menos de diez mil alumnos), crecieron en promedio un 15 por ciento, la Universidad de Buenos Aires, por ejemplo, sólo aumentó en un 1,5 por ciento la cantidad de alumnos; la Universidad de Córdoba sumó un 1,2 por ciento; y la Universidad de La Plata decreció un 4,1 por ciento.

Las universidades clasificadas como "medianas" (entre 10 mil y 40 mil estudiantes) son once y abarcan, entre otras, a las de Lomas de Zamora, Luján, Cuyo, Mar del Plata, Misiones y Litoral. "No hay examen de ingreso, no se cobra ningún trámite y ofrecemos numerosas becas de ayuda económica", dijo a **Página/12** Antonio Lapolla, rector de la Universidad de Luján, en un intento de identificar las causas que llevaron a esa casa de estudio a crecer más de un 21 por ciento anual en el último decenio.

Un aumento de la matrícula, sin embargo, no siempre se traduce en un aumento del presupuesto. "El Ministerio de Educación no nos ha ayudado en nada –dijo Ricardo Gutiérrez, rector de la Universidad Nacional del Sur (UNS), cuya matrícula creció, en cinco años, un 16,8 por ciento y pasó de tener seis mil alumnos a tener quince mil–. Todo lo que hemos hecho es mérito de la gente que trabaja acá." La Universidad de Santiago del Estero, que hace tres años tenía cuatro mil alumnos y hoy tiene 10.300, recibió los mismos recursos durante todo este tiempo. "Para aliviar el problema de la infraestructura, el gobierno provincial nos presta las instalaciones de algunas escuelas secundarias", cuenta Humberto Herrera, rector de la institución.

Motivos: ***"Las universidades grandes tienen matrículas consolidadas y regulan el ingreso. Están saturadas y desalientan la llegada de alumnos."***

También la Universidad del Comahue tiene un importante déficit edilicio, agravado por la distancia que separa las sedes de los distintos centros regionales. Gloria Mas, secretaria académica, destacó otro factor que impulsa la predilección de los jóvenes por estas instituciones: "La oferta académica se adapta a los requerimientos de la región. Aquí se dictan, por ejemplo, Turismo, Acuicultura, Forestación y Minería". En este sentido, la Universidad de Santiago del Estero tuvo que ampliar la cantidad de carreras e incluir una gran variedad de títulos intermedios. Agronomía, Educación Sanitaria, licenciaturas en Cooperativismo, en Ecología y en Servicios Sociales son algunas de las opciones que ofrece.

A principios de los 80, la Universidad de la Patagonia San Juan Bosco no llegaba a los 500 alumnos. A partir de la apertura en el '94 de 16carreras nuevas (catorce de corta duración) la matrícula comenzó a crecer y hoy tiene alrededor de 4500 estudiantes. La cantidad de aulas, sin embargo, sigue siendo la misma desde entonces.

Más allá de las causas, que las grandes universidades mantengan su nivel de matrícula y que las medianas y pequeñas aumenten la cantidad de alumnos, se debe, según Gutiérrez, a "la globalización y el proceso de reestructuración de la sociedad. Estos cambios hacen que mucha gente crea que es importante tener un título universitario". Y el rector de la universidad santiagueña concluyó: "Cuando las posibilidades de conseguir trabajo son menores, los jóvenes optan por un camino más largo, pero más seguro, para obtener un empleo".



Las razones del bolsillo

La situación económica nacional también se anota entre los motivos que dan impulso a los "benjamines" del sistema de educación superior. "El crecimiento de las universidades más pequeñas, especialmente el de las del interior del país, responde a que a las familias les resulta cada vez más difícil enviar a sus hijos a estudiar a los centros urbanos. Entonces, los potenciales estudiantes son absorbidos por la oferta regional", explicó la vicerrectora de la UBA, Susana Mirande. "Las universidades regionales aumentaron su oferta de carreras en respuesta al reclamo de la gente que ahora no puede ir a los grandes ciudades por razones económicas y de seguridad", coincidió Ricardo Gutiérrez, rector de la Universidad Nacional del Sur. Y, desde la Universidad de Luján, el rector Antonio Lapolla comentó: "Intentamos brindar las mayores facilidades posibles para que los jóvenes de sectores medios y bajos de la región tengan la posibilidad de estudiar. Para esto, tomamos medidas como la inauguración de una estación de ferrocarril justo en la puerta de la universidad –lo que reduce los costos de trasporte a la cuarta parte– y la creación de un jardín maternal para hijos de profesores, no docentes y alumnos".

Para el tiempo libre (si queda)

Comunicación. Hoy, a las 19, se presenta el libro *Introducción a la Comunicación*, de Jorge Bosch, rector de la Universidad CAECE. La cita es en Av. de Mayo 1400, con entrada libre y gratuita.

Conferencia. Hoy, a las 19, en la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Lomas de Zamora, se dictará la conferencia "Principios básicos de lubricación-Módulo II". Informes e inscripción: Camino de Cintura y Juan XXIII, Secretaría de Extensión, planta baja, tel-fax 282-5395.

Administración. Hasta hoy está abierta la inscripción para el posgrado "Maestría en Administración Pública". Informes e inscripción: Facultad de Ciencias Económicas (UBA), Córdoba 2122, 2º Piso, tel: 374-4448, int. 6522 o al tel-fax: 370-6162.

Impunidad. Mañana, a las 18.30, finaliza el ciclo "Del Genocidio a la Impunidad", organizado por el Centro de Profesionales por los Derechos Humanos, con la charla "Los genocidas de ayer son los represores de hoy: el proceso de impunidad. La lucha para enfrentarla". Patricia Walsh, Rubén Tripi y Daniel Stragá serán los panelistas. En la Facultad de Psicología (UBA), Independencia 3065.

Derechos Humanos. La Cátedra Libre de Derechos Humanos de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA) organiza una serie de cursos, foros y seminarios que se desarrollarán a lo largo de este cuatrimestre. Informes: Puán 480, of. 244, tel. 432-0606/4901/0840.

Trelew. A 26 años de los fusilamientos de Trelew, mañana, a las 20, se realizará una charla organizada por la Agrupación Universitaria Venceremos. En la Facultad de Ciencias Sociales (UBA), Marcelo T. de Alvear 2230.

Cabezas. Hasta el viernes se puede visitar la Muestra Fotográfica de José Luis Cabezas en la Facultad de Derecho (UBA), Av. Figueroa Alcorta 2263.

Econometría. Mañana comienza el curso "Econometría aplicada" organizado por el Instituto de Industria de la Universidad Nacional de General Sarmiento. Informes: 451-4574/4456, int. 231.

Alfabetización. Está abierta la inscripción para el curso trimestral de formación de agentes alfabetizadores de la UBA que comienza este sábado. Informes: Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

Mediación educativa. Está abierta la inscripción para el curso de "Mediación Educativa" que organiza la Asociación Argentina de Arbitración y Negociación en convenio con la Universidad Maimónides. Inscripción: Montevideo 119, 1º Piso, tel. 375-2355/474-4920.

Sindicalismo. Dentro del programa "La universidad en el barrio", la Facultad de Filosofía y Letras (UBA) organiza el taller "Un nuevo sindicalismo", en el sindicato S.U.T.N.A. Está abierta la inscripción en Ocampo 1088, Hurlingham, tel. 665-7786.

Mostrarte. Hasta el jueves se pueden presentar trabajos para la muestra de arte Mostrarte '98, que se realizará en octubre en la Facultad de Psicología (UBA). Las bases se retiran en Hipólito Yrigoyen 3242, 3º piso, Secretaría de Cultura; y en Independencia 3065, Centro de Estudiantes.

Beraja deja la DAIA con la sucesión asegurada

Luego de siete años como presidente del principal organismo de la comunidad judía en Argentina, Beraja terminará su mandato en un mes y medio. Su sucesor sería Rogelio Cichowolsky.

Por Raúl Kollmann

Rubén Beraja dejará de ser presidente de la DAIA dentro de 45 días. Algunos sostienen que da un paso al costado por desgaste, porque se lo considera un hombre demasiado cercano al Gobierno o por haberse convertido en una figura cuestionada. Quienes lo rodean dicen exactamente lo contrario: Beraja es el dirigente judío de mayor prestigio y sólo da un paso al costado porque se le terminó el mandato tras siete años de gestión. En el último mes creció la propuesta de que el sucesor de Beraja sea elegido por el voto masivo de toda la comunidad judía, pero parece difícil que el proyecto prospere. Según se dice, el futuro presidente de la DAIA está cantado: será el actual secretario y hombre del riñón de Beraja, Rogelio Cichowolsky.

La DAIA es lo que se llama una institución intermedia, es decir una especie de federación de los clubes y organizaciones de la comunidad judía. Por esa razón, al presidente no lo votan las personas, sino que cada club y cada organización comunitaria tiene un representante en la asamblea y ese delegado es el que vota. Es un sufragio por cada institución, tenga ésta 100 o 5000 socios. En realidad, la DAIA no tiene estatutos, pero así se ha elegido siempre su presidente.

Según los opositores a Beraja, este sistema es antidemocrático porque no refleja la voluntad de la mayoría sino las posturas de las comisiones directivas de las instituciones, sobre todo de las pequeñas. "Algunas están muy endeudadas y por eso votan las posiciones de Beraja, que les ha dado una importante ayuda financiera, salvándolas del cierre. Como son muchas y cada una tiene un voto, Beraja y su gente ganan", señaló a este diario un integrante de Avodá, el laborismo dentro de la comunidad. Esta corriente propuso que por primera vez se vote en forma masiva, con urnas, a partir de un padrón en el que figuren los socios de las instituciones judías, los miembros de las congregaciones religiosas y los afiliados a los colegios y centros culturales. Ese padrón se depuraría para evitar el doble o triple voto de los que están asociados a más de un club, escuela, centro cultural o religioso. La fórmula sería, un judío, un voto.

También en el último mes surgió otra corriente, URJA, Unión Renovadora del Judaísmo Argentino, que incluso va más allá: propone que se incorpore al padrón todo judío que quiera votar, aunque no esté asociado a ningún club o institución. La postura de este sector es que buena parte de los judíos que viven en la Argentina se sienten judíos aunque no estén integrados a ninguna institución y que por ello deben tener derecho a votar.

Cualquiera de los dos mecanismos debe ser aprobado por la asamblea de instituciones, justamente donde la corriente de Beraja se hace fuerte. De manera que es poco probable que se imponga una propuesta de ese tipo. Hay quienes adelantan que tal vez se llegue a un compromiso: ésta será la última vez que se elige al presidente con el método actual y a partir del próximo período se hará una especie de mezcla en la que los clubes e instituciones tendrán mayor cantidad de votos en función de los afiliados o socios que tengan. Por ahora, el voto directo parece cosa del futuro.

Con ese panorama, en octubre se hará la elección del nuevo presidente. Es un secreto a voces que Beraja impulsará a su mano derecha, Rogelio Cichowolsky, quien así se convertirá en el máximo representante de la comunidad judía de la Argentina. Algunos sostienen que Beraja retendrá una importante cuota de poder, por cuanto va a ejercer plenamente su cargo de presidente del Congreso Judío Latinoamericano, la institución que agrupa a todas las organizaciones del continente y que, por lo tanto, tendrá una supervisión sobre la DAIA.

Voto: ***"Es un sufragio por cada institución, tenga cien o cinco mil socios. En realidad la DAIA no tiene estatutos, pero así se ha elegido siempre."***

Como sea, el mandato de Beraja llega a su fin: algunos lo cuestionaron por una relación demasiado estrecha con el Gobierno y un manejo blando en el reclamo de justicia por los atentados. Otros lo ven como el dirigente indiscutido de los últimos años y un hombre que será muy difícil reemplazar.

Alejandro Elías

Rubén Beraja, presidente de la DAIA durante siete años.
Sectores comunitarios piden elección por voto directo.

"Generar obstáculos"

El casi seguro nuevo presidente de la DAIA, Rogelio Cichowolsky, acusó a familiares de Memoria Activa de "generar verdaderos obstáculos en algunas líneas investigativas" e incluso sugirió que no se trata de errores por desconocimiento sino de actos premeditados: "nos llaman poderosamente la atención algunas conductas que, en vez de fortalecer la acción de la acusación, fortalecen la acción de la defensa". En la entrevista que le hizo el semanario *Nueva Sión*, Cichowolsky no detalla cuáles fueron esas acciones ni a qué imputado o imputados beneficiaron.

En la concentración de ayer de Memoria Activa hubo un unánime rechazo a estas palabras. "Fuimos nosotros los que denunciamos la impunidad y la falta de voluntad política del Gobierno en la investigación de la conexión local de los atentados –señaló Laura Ginsberg–. Hoy mismo dimos un ejemplo: señalamos que en los más de cuatro años que lleva la causa AMIA nunca se llamó a declarar al ex diputado del Modín, Emilio Morello, ni a sus secretarias, que estaban dispuestas a dar información sobre la relación de los carapintadas con los atentados. A nosotros nos hablan de tiempos procesales, pero ya han pasado más de cuatro años. Es una vergüenza".

LEVANTAN UN PROGRAMA SOBRE EL ATENTADO A LA AMIA

Aleph no emite más Novedades

Por R.K.

El jueves pasado fue la última emisión del programa *Novedades sobre la investigación de los atentados a la Embajada de Israel y la AMIA*, que conducía el periodista Diego Melamed en Aleph, el canal de cable dedicado a temas de la comunidad y la cultura judía. Todos los jueves, a las 19.30 el ciclo se ocupaba de realizar un seguimiento de las pesquisas por los atentados que costaron 113 muertes. Aleph tiene como socio mayoritario al titular de la DAIA, Rubén Beraja, y el responsable del funcionamiento es su hermano David.

Varios televidentes se comunicaron con este diario el jueves pasado para señalar que Melamed había anunciado ante cámaras que se despedía del aire el único programa de Aleph dedicado a los atentados.

Hace un año, exactamente después del escandaloso acto por el tercer aniversario del ataque contra la AMIA, Aleph dispuso levantar la cobertura de las concentraciones de Memoria Activa, que se realizan todos los lunes frente al Palacio de Tribunales. Como se recordará, en el acto del tercer aniversario fueron silbados los funcionarios del Gobierno que estuvieron presentes y hubo una durísima protesta –encabezada por los familiares de Memoria Activa– por la falta de resultados de las pesquisas. Incluso los dirigentes de la DAIA tuvieron que escuchar una sonora protesta por no dar los nombres de quienes obstaculizaban la investigación.

Desde aquel 18 de julio en Aleph dejó de salir, todos los lunes, la concentración de Memoria Activa que puede verse, por ejemplo, en Crónica TV y otros canales de cable de noticias. Ahora, también Aleph suprime el programa semanal de cobertura de la investigación de los atentados.

En la última emisión, "Novedades" cubrió la detención de los familiares que fueron a entregar un petitorio al ministro del Interior, Carlos Corach, en la puerta de su casa.

CONFLICTO POR "MEMORIA Y REALIDAD"

Polémica en Radio Jai

En los próximos días habrá definiciones en cuanto a la permanencia en el aire de "Memoria y Realidad", el programa que en Radio Jai conduce el periodista Herman Schiller. El titular de emisora, Miguel Steuerman, sostiene que el eventual levantamiento del programa es una cuestión básicamente comercial y relacionada con el dinero que la producción debe pagar para comprar el espacio. Schiller y una asociación de oyentes del programa señalan que se trata de un desplazamiento originado en presiones políticas. Es inminente la realización de un encuentro entre el titular de Radio Jai y los diputados de la Alianza Nilda Garré, Héctor Polino, Mary Sánchez y Carlos Raimundi para encontrar una solución al conflicto.

En carta dirigida a este diario, Steuerman sostiene que "Radio Jai es un medio privado e independiente que a partir de una cosmovisión judía tiene como pilares básicos el pluralismo, la libertad y la democracia. Sustentada en el derecho privado y de libre empresa, Radio Jai establece diferentes tipos de contratos con las distintas producciones. Respecto de 'Memoria y Realidad', ésta ha tenido un carácter de coproducción sin que la misma haya cubierto, lamentablemente, las expectativas socioeconómicas planteadas". Sobre esta base, la radio exige que el programa pague 3500 pesos por mes durante setiembre y octubre y 5000 pesos a partir de noviembre.

Por su parte, Schiller y la asociación de oyentes sospechan que han existido presiones políticas para levantar un programa que se caracteriza por un duro cuestionamiento a la falta de resultados en las investigaciones de los atentados, hay críticas al Gobierno nacional y también a los dirigentes de la comunidad judía. "La radio ha vendido publicidad que se emite en nuestro programa, de manera que tiene ingresos -.le dijo Schiller a **Página/12**–. Nunca cobré un peso por mi trabajo y sé que hay otros programas a los que no se les cobra absolutamente nada." La Asociación Memoria y Realidad también insiste en que a ningún otro programa de la radio se le hicieron exigencias económicas semejantes. Si no se resuelve el conflicto, el jueves será el último programa.

LA MUJER DEL ASESINO DEFENDIO SU PROPIO PAPEL

"Pochat era un hipócrita"

Por Eduardo Videla
Desde Mar del Plata

Al parecer más preocupada por ella que por su marido, juzgado por asesinato, Silvia Albanesi prestó testimonio para asegurar que "Pochat se equivocó" y "nunca hubo corrupción en la ANSeS".

Silvia Albanesi, la ex titular de la ANSeS marplatense, se mostró ayer más preocupada por defender su propio pellejo que el de su marido, Armando Andreo, sentado en el banquillo de los acusados por el homicidio de Alfredo Pochat. "Nunca existió corrupción en la ANSeS de Mar del Plata", se defendió Albanesi. "A lo mejor (el doctor Pochat) era una buena persona, pero conmigo se equivocó", agregó. Pero luego fue más dura con la víctima: "Era un hipócrita", afirmó. La mujer pareció más preocupada por el juicio que debe afrontar ahora por defraudación a la administración pública e incumplimiento de los deberes de funcionario público, junto a otros diez ex empleados de la ANSeS que también fueron procesados después de la investigación de Pochat.

El testimonio de Albanesi fue limitado: como esposa del imputado, le comprenden las generales de la ley y no puede declarar en contra de él. En rigor, tampoco lo hizo a favor y más que un testimonio formuló un alegato en su propia defensa, aunque en esta causa (la del homicidio) aún no está imputada (ver recuadro).

Otro testigo que fue a defenderse fue el abogado Carlos Omoldi, jefe del área jurídica de la ANSeS. También despedido tras la investigación de Pochat, está sobreseído provisoriamente en la causa por corrupción. Hombre de estrecha confianza de Albanesi, Omoldi le hizo un flaco favor al imputado al reconocer que el día antes del crimen, tanto él como Albanesi ya estaban al tanto de los despidos en la ANSeS. En su estrategia defensiva del crimen por emoción violenta, Andreo había dicho que se enteró del despido por boca de Pochat, momentos antes de cometer el crimen.

Arnaldo Pampillon



Silvia Albanesi ya sabía que había sido despedida cuando su marido mató a Pochat.
Le reprochó al interventor que hubiese consultado a "sus enemigos".

La sexta audiencia comenzó con la proyección del video del programa "Hora Clave" del 5 de junio del año pasado, un día después del crimen, donde la propia esposa concurrió, también, para defenderse. Con ese video, los abogados de la familia Pochat pretenden demostrar que la mujer no sufría una "depresión ansiosa", como decía el certificado que Andreo llevaba a la ANSeS el día del crimen. Para la querella, ese era el salvoconducto para ingresar a la oficina de Pochat y cometer el homicidio.

La sala estuvo colmada y hasta hubo más de treinta personas que siguieron de pie la declaración de la mujer del imputado. Albanesi casi no miró a su esposo, que ayer cumplió 70 años. Durante 90 minutos, la mujer le reprochó a Pochat que en su investigación no la hubiera consultado a ella sino a quienes calificó como sus "enemigos", el gestor David Foltram y el abogado Eduardo Schiel, de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE). La ex funcionaria no quedó bien parada cuando explicó cuál era su función en la oficina de la ANSeS: "Los dictámenes los elaboraba el área jurídica (a cargo de Omoldi), yo no tenía formación técnica para rechazarlos; y las liquidaciones estaban a cargo de los computistas", dijo en un virtual lavado de manos. Según sus propios dichos, Albanesi se limitaba a firmar las resoluciones. Pochat sugirió su despido, un día antes del crimen, por "mal gerenciamiento" de la sucursal.

Cuando Luis Moreno Ocampo, abogado de la querella, le pidió que describiera la personalidad de la víctima, Albanesi respondió: "Al principio confié en él. Pero al final resultó un hipócrita". Fue entonces que Violeta Carballo, la viuda de Pochat, hizo su debut como abogada en este juicio, y se enfrentó a la mujer del homicida.

–¿Qué entiende por hipócrita? –le preguntó.

–Que primero me palmeó en la espalda, me dijo que me quede tranquila, pero al final demostró que vino con la intención de despedirme.

Omoldi –a quien se le atribuyó una relación sentimental con Albanesi–, calificó la resolución por la que lo separaron del cargo como "un esperpento jurídico". El abogado no quiso decir cuánto ganaba en la ANSeS ni cuál era su horario. Moreno Ocampo disparó una chicana al preguntar porqué, si como abogado de importantes empresas de Mar del Plata tenía muy buenos ingresos, necesitaba trabajar en la ANSeS. El presidente del tribunal, Roberto Falcone, consideró que la consulta era improcedente. El juez tuvo que interrumpir varias veces al testigo, que se defendía como si estuviera acusado en esta causa.

El falso coronel

A Armando Andreo le gusta que le tengan miedo. Tal vez por eso, en la delegación de la ANSeS donde su mujer, Silvia Albanesi, era gerente, había hecho correr la versión de que tenía vinculaciones con militares de la epoca de la dictadura y se había ganado el mote de "Coronel".

Aunque no tiene grado militar, el propio Andreo –según testigos– había mostrado en la repartición fotografías de su visita al ex dictador Jorge Rafael Videla en la prisión de Magdalena. Así lo relató ayer la testigo Rosana Elordi, una de las empleadas de la ANSeS, que no vio las fotos pero conoce el episodio por comentarios de sus compañeros.

De acuerdo con el testimonio de ex detenidos por razones políticas, en la década del '70 Andreo habría colaborado con los servicios de inteligencia de la policía santafesina, en la localidad de Rafaela, donde vivió en esa época, junto con su esposa, Silvia Albanesi.

Los pasos que siguen

El tribunal que interviene en el juicio oral y público contra Armando Andreo terminó ayer de tomar testimonios y pasó a un cuarto intermedio hasta mañana, miércoles, para escuchar los alegatos de las partes. Entonces, la fiscalía podría pedir que se investigue a Silvia Albanesi por su presunta participación como instigadora en el crimen de Alfredo Pochat, según revelaron fuentes judiciales. La sentencia, se supone, se dará a conocer el jueves. Antes, se le dará una nueva posibilidad a Armando Andreo para que haga su exposición final.

Los primeros en alegar serán los abogados de la querella, Luis Moreno Ocampo, Hugo Wortman Jofre, y la esposa de la víctima, Violeta Carballo. Durante dos horas, pedirán prisión perpetua para el acusado, por homicidio agravado por alevosía y ensañamiento. También pedirán que se abra una causa contra Albanesi.

Luego les tocará el turno a los fiscales Marcelo García Berro y Liliana Bustos, que pedirían la misma pena contra el imputado, por homicidio agravado por alevosía. Finalmente, el abogado Francisco Razona alegará que Andreo actuó en estado de emoción violenta, por lo que le correspondería prisión de uno a tres años.

DISCOTECAS

El ministro de Justicia y Seguridad bonaerense, León Arslanian, descartó la derogación del decreto que establece el horario tope de las cuatro de la mañana para el cierre de los locales nocturnos en la provincia. La aclaración se hizo luego de que se conocieran declaraciones de Arslanian en el sentido de que era partidario, "desde el punto de vista de la seguridad", de que los jóvenes pudieran permanecer en los boliches hasta que llegue el día, "en lugar de estar dando vueltas por la calle". Allegados al ministro aclararon que es sólo su "pensamiento personal", pero el gobernador Eduardo Duhalde está "convencido de la conveniencia" de la restricción horaria vigente.

Incendio en Ezeiza

Nueve dotaciones de bomberos trabajaron por más de seis horas, ayer por la tarde, para extinguir el fuego de la fábrica de alcohol industrial Carvinol, ubicada en el partido de Canning, en Ezeiza. El incidente no causó víctimas pero los vecinos fueron evacuados por el peligro de combustión de las llamas que alcanzaron a varios tanques de combustible. Aunque los peritos investigan los motivos del incendio, las primeras versiones indican que fue provocado por un cortocircuito eléctrico.

Marea roja en Buenos Aires

Las autoridades sanitarias bonaerenses prohibieron la pesca de moluscos bivalvos en el litoral de la provincia y recomendaron a la población que se abstenga de consumir productos que no estén debidamente controlados. El Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) informó que la medida preventiva continuará hasta que se analicen los elementos detectados en el mar que revelan la presencia de la denominada "marea roja" que afecta a los moluscos y provoca, al ser ingeridos, intoxicaciones en el ser humano.



Sandra Cartasso

La Morocha, en Palermo, está próxima a un terreno donde se proyecta construir una mezquita.
La orden de clausura fue firmada por el ex interventor Norberto Varela, que debió renunciar la semana pasada.

Los dueños de La Morocha apuntan al lobby árabe

El boliche fue clausurado por falta de habilitación. Pero la embajada de Arabia Saudita lo había reclamado por carta.

Los socios de la disco La Morocha adjudicaron la reciente clausura del local bailable a presiones de la embajada del Reino de Arabia Saudita sobre el gobierno porteño y autoridades nacionales. El boliche fue clausurado el sábado por inspectores municipales por falta de habilitación. "El tema central no es la falta de habilitación. Ninguno de los locales que funcionan en terrenos ferroviarios tiene el permiso correspondiente, así como tampoco Puerto Madero ni los shoppings. Pero nos cierran a nosotros porque hay una clara presión de la embajada árabe para sacarnos del lugar", consideró Javier Taranco, uno de los socios de La Morocha. Su opinión se funda en un reclamo explícito en ese sentido de la sede diplomática dirigido a la Comisión Nacional de Regulación de Transporte el 7 de enero, donde solicita el retiro de "la concesión a La Morocha". La embajada proyecta la construcción de una mezquita en un terreno próximo a la disco, pero normas religiosas impiden erigir un templo en las cercanías de una boite.

La orden de clausura fue firmada el 4 de agosto por el ex interventor de la Policía Municipal, capitán de navío Norberto Varela, y ejecutada el sábado último, dos días después de la renuncia forzosa del ex miembro del Servicio de Inteligencia Naval durante la última dictadura militar. Según argumentaron fuentes del gobierno porteño –ningún funcionario quiso dar la cara–, el boliche que funcionaba en parte de la estación Tres de Febrero del ferrocarril Mitre, en Palermo, fue cerrado "luego de verificarse que no tenía la habilitación pertinente para discoteca". Es llamativo, sin embargo, que recién ahora se lleve a cabo la clausura, teniendo en cuenta que La Morocha abrió sus puertas el 22 de noviembre del '96 y desde entonces se consolidó como uno de los templos de la movida nocturna.

Taranco admitió que la habilitación que tenía La Morocha correspondía a los usos "restaurante y bar" y no incluía el de disco. "Habíamos pedido en la Municipalidad la ampliación del permiso para discoteca, pero el trámite nunca prosperó. Miles de comercios en la ciudad se encuentran en las mismas condiciones que nosotros, pero sólo a nosotros nos clausuran. Es curioso que en estos dos años recibimos una decena de inspecciones y nunca notaron nada irregular y ahora nos clausuran", se quejó Taranco, quien recordó que el mismo secretario de Cultura porteño, Darío Lopérfido, y uno de los hijos del jefe de Gobierno Fernando de la Rúa fueron a bailar al lugar el pasado 24 de abril para cerrar la muestra de los jóvenes diseñadores franceses que visitaron por esa época la ciudad.

Pedido: *El segundo secretario de la embajada, Farouk M. W. Ali, solicitó "tenga a bien proceder a retirar la concesión a La Morocha", en una carta documento.*

Las fuentes de la Municipalidad negaron la existencia de presiones. Sin embargo, el lobby diplomático quedó plasmado en una carta documento dirigida el 7 de enero a la Comisión Nacional de Regulación del Transporte, encargada de fiscalizar las privatizaciones ferroviarias. (La Morocha funciona en un local arrendado por la empresa Trenes de Buenos Aires –TBA–, a cargo de la concesión del ex ferrocarril Mitre.) En esa nota el segundo secretario de la embajada, Farouk M. W. Ali, solicita "tenga a bien proceder a retirar la concesión a La Morocha", dado que impide cumplir con la construcción de la mezquita. La sede diplomática recibió en cesión gratuita el terreno delimitado por las avenidas del Libertador y Bullrich, la calle Cerviño y las vías del ferrocarril, gracias a una ley del Congreso de fines del '95 impulsada por el presidente Carlos Menem.

Seis meses después de la carta documento, el 31 de julio, el secretario de Transporte de la Nación, Armando Canosa, intimó –a través de la nota 896– al presidente de TBA, Claudio Cirigliano, "para que en un plazo de 24 horas" ordene el cese de las actividades en la disco. La intimación se funda en que el local "ocupa espacios ajenos a la concesión" (se habría extendido en 1,6 metro en la parte posterior) y en que "por su naturaleza" puede "generar situaciones de incomodidad e inseguridad" en el entorno de la estación.

LA POLICIA FEDERAL ANUNCIO

Una espiral

Por Horacio Cecchi

La policía lanzó el Servicio Metropolitano Especial, o Espiral Urbano, para prevenir los asaltos. Cuenta con 400 hombres divididos en cuatro cuerpos y apoyado por vehículos y helicópteros. La crisis en torno de la seguridad sirvió para una nueva embestida oficial contra el Código de Convivencia.

A partir de ayer, a las 7 de la mañana, la ciudad de Buenos Aires tiene colocado su propio dispositivo espiral preventivo. Se trata del Servicio Especial Metropolitano (SEM) o Espiral Urbano, ideado por la Policía Federal para prevenir la ola de asaltos, reforzando la actividad de las comisarías, luego del fracaso del Cerrojo Activo y del Operativo Restaurantes. Cuenta con 400 hombres divididos en cuatro cuerpos, que patrullarán en forma concéntrica las calles de la ciudad. Cada cuerpo dispone de 42 vehículos, del apoyo de helicópteros y de 80 parejas de Infantería. El gobierno nacional aportó 30 millones de pesos para sustentar al SEM, 20 de los cuales serán destinados a la compra de equipamientos, y 10 para incorporar por tandas a 3 mil nuevos policías, y convocar a casi un millar de retirados antes de fin de año. Durante la presentación del SEM no faltaron las críticas al Código de Convivencia y la invocación al caducado edicto que penaba el merodeo.

El jefe de la Superintendencia de Seguridad Metropolitana, comisario general Luis Fernández, estuvo a cargo de la presentación del SEM, acompañado por el jefe de Comisarías, comisario mayor Carlos Navedo, y por quien conducirá el Espiral Urbano, el jefe de Operaciones, comisario mayor Oscar Montoreano. La conferencia de prensa, en el Departamento Central de Policía, discurrió entre detalles técnicos y argumentaciones del tipo "el Código de Convivencia no es operativo porque no permite la prevención", "la policía debe amoldarse a las leyes que dictan los legisladores", "con las escasas herramientas que disponemos, debemos responder a la gente".

Aunque los oficiales fueron remisos a dar detalles sobre las horas en que se concentrará la actividad, informaron que, en lo operativo, el SEM estará dividido en cuatro cuerpos, cada uno con 42 patrulleros ocupados por dos hombres. A ellos se agregarán 80 parejas de policías de Infantería, y tres helicópteros de apoyo que dividirán Buenos Aires en tres zonas aéreas. "No se utilizará personal de las comisarías", insistió Fernández en dos ocasiones.

"Esta fuerza reforzará el servicio actual. Recorrerá la ciudad las 24 horas, yendo a ocupar estratégicamente los lugares más críticos para capturar a los delincuentes antes de que cometan un ilícito, o, si fueron cometidos, poder llegar a detenerlos. No es una fuerza dedicada a la investigación sino a la prevención". También reconoció que "más que aumentar la cantidad de delitos, lo que aumentó fue la violencia inusitada y sin sentido con que se cometen. Nosotros tenemos que ir buscando formas más activas, dentro de los medios que nos otorgan las leyes, para dar respuesta a la gente, como lo hacemos con el SEM".

"El Código de Convivencia no es operativo –agregó Fernández, incorporando una vez más el caballito de batalla del merodeo–, porque no permite la prevención. No cuenta con las figuras necesarias. Sólo nos habilita a pedir identificación.

Una de miedo para Raúl Lavié

"Dejate de embromar, tomá la guita y andate." La persuasión de Raúl Lavié no dio resultado. Sin aceptar el dinero, el adolescente de 17 años que intentaba el robo subió al auto de Lavié y arrancó. Dentro de ese Fiat Marea estaba la mujer del actor, Susana Basualdo. Era la madrugada del domingo en una estación de servicio de Pacheco. En la fuga, la mujer consiguió lanzarse del auto. Minutos después el asaltante moría tras el impacto contra un camión. El guardia de seguridad, ausente en el momento del robo, apareció en el playón y disparó. "Pará –gritó el actor–. Mi mujer está ahí adentro."

La pareja acababa de parar en la estación ubicada en Panamericana y ruta 197. "Eran aproximadamente las 3 de la madrugada. Estaba en la estación de servicio y fui a buscar cigarrillos." Ese fue el momento elegido por uno de los cuatro chicos que observaban al actor para exigir llaves y billetera. "Era un pibito, no tenía ni cara de drogado, ni de alcohol", explicó Lavié, ubicado en ese momento en la parte trasera del auto. "Vi que no tenía armas y le dije que se dejara de embromar. Intenté hacerle señas a mi esposa para que se bajara, pero no me vio". Un instante después, el chico corrió al Fiat, que tenía las llaves puestas, aceleró y comenzó la huida "a quema goma". El chico puso primera para arrancar, y Basualdo aprovechó la maniobra para tirarse del auto.

Ni Lavié ni su mujer le adjudicaron la responsabilidad completa al chico. "Estaba presionado, si no lo hacía lo iban a matar igual", explicó el actor señalando la presión que ejercían los otros tres cómplices que desde una esquina controlaban el trabajo del chico. La huida en el auto no se prolongó demasiado. Unos mil metros mas adelante, en Panamericana y Beltrán, el Fiat chocó contra un camión. El auto quedó destruido en forma completa y su conductor, muerto. La investigación quedó a cargo de la comisaría de Talar de Pacheco. Los agentes de la dependencia recuperaron el Fiat y lo devolvieron al actor. La causa quedó caratulada como "robo de automotor calificado" y fue instruida por el juez en lo criminal y correccional de San Isidro a cargo del juez Carlos Santillán.

Sandra Cartasso



La Morocha, en Palermo, está próxima a un terreno donde se proyecta construir una mezquita.
La orden de clausura fue firmada por el ex interventor Norberto Varela, que debió renunciar la semana pasada.

Los dueños de La Morocha apuntan al lobby árabe

El boliche fue clausurado por falta de habilitación. Pero la embajada de Arabia Saudita lo había reclamado por carta.

Los socios de la disco La Morocha adjudicaron la reciente clausura del local bailable a presiones de la embajada del Reino de Arabia Saudita sobre el gobierno porteño y autoridades nacionales. El boliche fue clausurado el sábado por inspectores municipales por falta de habilitación. "El tema central no es la falta de habilitación. Ninguno de los locales que funcionan en terrenos ferroviarios tiene el permiso correspondiente, así como tampoco Puerto Madero ni los shoppings. Pero nos cierran a nosotros porque hay una clara presión de la embajada árabe para sacarnos del lugar", consideró Javier Taranco, uno de los socios de La Morocha. Su opinión se funda en un reclamo explícito en ese sentido de la sede diplomática dirigido a la Comisión Nacional de Regulación de Transporte el 7 de enero, donde solicita el retiro de "la concesión a La Morocha". La embajada proyecta la construcción de una mezquita en un terreno próximo a la disco, pero normas religiosas impiden erigir un templo en las cercanías de una boite.

La orden de clausura fue firmada el 4 de agosto por el ex interventor de la Policía Municipal, capitán de navío Norberto Varela, y ejecutada el sábado último, dos días después de la renuncia forzosa del ex miembro del Servicio de Inteligencia Naval durante la última dictadura militar. Según argumentaron fuentes del gobierno porteño –ningún funcionario quiso dar la cara–, el boliche que funcionaba en parte de la estación Tres de Febrero del ferrocarril Mitre, en Palermo, fue cerrado "luego de verificarse que no tenía la habilitación pertinente para discoteca". Es llamativo, sin embargo, que recién ahora se lleve a cabo la clausura, teniendo en cuenta que La Morocha abrió sus puertas el 22 de noviembre del '96 y desde entonces se consolidó como uno de los templos de la movida nocturna.

Taranco admitió que la habilitación que tenía La Morocha correspondía a los usos "restaurante y bar" y no incluía el de disco. "Habíamos pedido en la Municipalidad la ampliación del permiso para discoteca, pero el trámite nunca prosperó. Miles de comercios en la ciudad se encuentran en las mismas condiciones que nosotros, pero sólo a nosotros nos clausuran. Es curioso que en estos dos años recibimos una decena de inspecciones y nunca notaron nada irregular y ahora nos clausuran", se quejó Taranco, quien recordó que el mismo secretario de Cultura porteño, Darío Lopérfido, y uno de los hijos del jefe de Gobierno Fernando de la Rúa fueron a bailar al lugar el pasado 24 de abril para cerrar la muestra de los jóvenes diseñadores franceses que visitaron por esa época la ciudad.

> **Pedido:** ***El segundo secretario de la embajada, Farouk M. W. Ali, solicitó "tenga a bien proceder a retirar la concesión a La Morocha", en una carta documento.***

Las fuentes de la Municipalidad negaron la existencia de presiones. Sin embargo, el lobby diplomático quedó plasmado en una carta documento dirigida el 7 de enero a la Comisión Nacional de Regulación del Transporte, encargada de fiscalizar las privatizaciones ferroviarias. (La Morocha funciona en un local arrendado por la empresa Trenes de Buenos Aires –TBA–, a cargo de la concesión del ex ferrocarril Mitre.) En esa nota el segundo secretario de la embajada, Farouk M. W. Ali, solicita "tenga a bien proceder a retirar la concesión a La Morocha", dado que impide cumplir con la construcción de la mezquita. La sede diplomática recibió en cesión gratuita el terreno delimitado por las avenidas del Libertador y Bullrich, la calle Cerviño y las vías del ferrocarril, gracias a una ley del Congreso de fines del '95 impulsada por el presidente Carlos Menem.

Seis meses después de la carta documento, el 31 de julio, el secretario de Transporte de la Nación, Armando Canosa, intimó –a través de la nota 896– al presidente de TBA, Claudio Cirigliano, "para que en un plazo de 24 horas" ordene el cese de las actividades en la disco. La intimación se funda en que el local "ocupa espacios ajenos a la concesión" (se habría extendido en 1,6 metro en la parte posterior) y en que "por su naturaleza" puede "generar situaciones de incomodidad e inseguridad" en el entorno de la estación.

LA POLICIA FEDERAL ANUNCIO UN NUEVO DISPOSITIVO PARA FRENAR LA OLA DE ASALTOS

Una espiral para atrapar ladrones

Por Horacio Cecchi

La policía lanzó el Servicio Metropolitano Especial, o Espiral Urbano, para prevenir los asaltos. Cuenta con 400 hombres divididos en cuatro cuerpos y apoyado por vehículos y helicópteros. La crisis en torno de la seguridad sirvió para una nueva embestida oficial contra el Código de Convivencia.

A partir de ayer, a las 7 de la mañana, la ciudad de Buenos Aires tiene colocado su propio dispositivo espiral preventivo. Se trata del Servicio Especial Metropolitano (SEM) o Espiral Urbano, ideado por la Policía Federal para prevenir la ola de asaltos, reforzando la actividad de las comisarías, luego del fracaso del Cerrojo Activo y del Operativo Restaurantes. Cuenta con 400 hombres divididos en cuatro cuerpos, que patrullarán en forma concéntrica las calles de la ciudad. Cada cuerpo dispone de 42 vehículos, del apoyo de helicópteros y de 80 parejas de Infantería. El gobierno nacional aportó 30 millones de pesos para sustentar al SEM, 20 de los cuales serán destinados a la compra de equipamientos, y 10 para incorporar por tandas a 3 mil nuevos policías, y convocar a casi un millar de retirados antes de fin de año. Durante la presentación del SEM no faltaron las críticas al Código de Convivencia y la invocación al caducado edicto que penaba el merodeo.

El jefe de la Superintendencia de Seguridad Metropolitana, comisario general Luis Fernández, estuvo a cargo de la presentación del SEM, acompañado por el jefe de Comisarías, comisario mayor Carlos Navedo, y por quien conducirá el Espiral Urbano, el jefe de Operaciones, comisario mayor Oscar Montoreano. La conferencia de prensa, en el Departamento Central de Policía, discurrió entre detalles técnicos y argumentaciones del tipo "el Código de Convivencia no es operativo porque no permite la prevención", "la policía debe amoldarse a las leyes que dictan los legisladores", "con las escasas herramientas que disponemos, debemos responder a la gente".

Aunque los oficiales fueron remisos a dar detalles sobre las horas en que se concentrará la actividad, informaron que, en lo operativo, el SEM estará dividido en cuatro cuerpos, cada uno con 42 patrulleros ocupados por dos hombres. A ellos se agregarán 80 parejas de policías de Infantería, y tres helicópteros de apoyo que dividirán Buenos Aires en tres zonas aéreas. "No se utilizará personal de las comisarías", insistió Fernández en dos ocasiones.

"Esta fuerza reforzará el servicio actual. Recorrerá la ciudad las 24 horas, yendo a ocupar estratégicamente los lugares más críticos para capturar a los delincuentes antes de que cometan un ilícito, o, si fueron cometidos, poder llegar a detenerlos. No es una fuerza dedicada a la investigación sino a la prevención". También reconoció que "más que aumentar la cantidad de delitos, lo que aumentó fue la violencia inusitada y sin sentido con que se cometen. Nosotros tenemos que ir buscando formas más activas, dentro de los medios que nos otorgan las leyes, para dar respuesta a la gente, como lo hacemos con el SEM".

"El Código de Convivencia no es operativo –agregó Fernández, incorporando una vez más el caballito de batalla del merodeo–, porque no permite la prevención. No cuenta con las figuras necesarias. Sólo nos habilita a pedir identificación. Si el sospechoso tiene una ganzúa, se la podemos secuestrar. Pero no lo podemos detener, porque no había llegado a robar nada. No hay prevención. Entonces tenemos que apelar al Código Penal."

–¿Pero si no cometió un delito, un juez correccional va a autorizar esa detención? –preguntó **Página/12**.

–No –respondió Fernández–. El Código Penal también tiene sus deficiencias. Creo que el secretario de Seguridad, Toma, presentó un proyecto para incorporarle las figuras contravencionales que descartó el Código de Convivencia, como la del merodeo. Pero, eso depende de los legisladores. Nosotros tenemos que atenernos a las leyes que ellos sacan. Si no hay resultados, no es porque la Policía no esté buscando soluciones.

Fernández tomó como ejemplo de funcionamiento a la policía neoyorquina y la política de mano dura instalada por el alcalde Rudolph Giuliani "con el consenso de toda la sociedad. Allá, dijeron: con el delito tolerancia cero y los niveles del delito bajaron a una proporción ínfima. No se trata deque sea una policía de mano dura, sino normal, como la que tenemos acá, pero para que tengan una idea, nosotros estamos en tolerancia 200".

En el salón auditorio donde se realizó la conferencia, junto a los tres comisarios, se desplegaba un mapa de la ciudad que presentaba destacadas las zonas más afectadas por el delito: aquellas que correspondían a los asaltos a viviendas y comercios (especialmente Palermo, Chacarita, Villa Crespo y Barrio Norte, además del microcentro), y aquellas referidas al asalto a taxis (sobre los barrios periféricos, junto a la General Paz). En otro bastidor, con grandes letras, se leían las siglas del SEM y, debajo, la inscripción: Dispositivo de Prevención de Ilícitos contra Fincas Particulares, Comerciales y Automóviles.

Sandra Cartasso



El nuevo operativo para prevenir los asaltos incluye unos 400 hombres, 42 vehículos y el apoyo de tres helicópteros.

Otra vez el traspaso

Después del cruce verbal entre el secretario de Seguridad Nacional, Miguel Angel Toma, y el secretario de Gobierno porteño, Enrique Mathov, el viernes pasado, el tema del traspaso policial continuó. Ayer, el ministro de Interior, Carlos Corach, se sumó al debate: "¿Quieren una ley?, mandemos una ley", dijo el ministro. "Pero, ojo, que la voten", agregó, gastando una chicana sobre la Reforma Laboral que la oposición dejó sin quórum. "Menem tiene tomada la decisión, pero el Gobierno de la Ciudad tiene que asumir su responsabilidad en materia de seguridad". La respuesta de Mathov no se hizo esperar: "Esto parece el cuento de la buena pipa –dijo–. Que manden la ley y que lo hagan por el Senado, donde tienen mayoría absoluta, así no dicen que no lo hacen por falta de quórum." Mientras que del lado del justicialismo sostienen que "De la Rúa no quiere cargar con el costo político de la seguridad en plena campaña", en el radicalismo aseguran que, "si no se modifica la ley Cafiero, no se puede hacer el traspaso".

Una de miedo para Raúl Lavié

"Dejate de embromar, tomá la guita y andate." La persuasión de Raúl Lavié no dio resultado. Sin aceptar el dinero, el adolescente de 17 años que intentaba el robo subió al auto de Lavié y arrancó. Dentro de ese Fiat Marea estaba la mujer del actor, Susana Basualdo. Era la madrugada del domingo en una estación de servicio de Pacheco. En la fuga, la mujer consiguió lanzarse del auto. Minutos después el asaltante moría tras el impacto contra un camión. El guardia de seguridad, ausente en el momento del robo, apareció en el playón y disparó. "Pará –gritó el actor–. Mi mujer está ahí adentro."

La pareja acababa de parar en la estación ubicada en Panamericana y ruta 197. "Eran aproximadamente las 3 de la madrugada. Estaba en la estación de servicio y fui a buscar cigarrillos." Ese fue el momento elegido por uno de los cuatro chicos que observaban al actor para exigir llaves y billetera. "Era un pibito, no tenía ni cara de drogado, ni de alcohol", explicó Lavié, ubicado en ese momento en la parte trasera del auto. "Vi que no tenía armas y le dije que se dejara de embromar. Intenté hacerle señas a mi esposa para que se bajara, pero no me vio". Un instante después, el chico corrió al Fiat, que tenía las llaves puestas, aceleró y comenzó la huida "a quema goma". El chico puso primera para arrancar, y Basualdo aprovechó la maniobra para tirarse del auto.

Ni Lavié ni su mujer le adjudicaron la responsabilidad completa al chico. "Estaba presionado, si no lo hacía lo iban a matar igual", explicó el actor señalando la presión que ejercían los otros tres cómplices que desde una esquina controlaban el trabajo del chico. La huida en el auto no se prolongó demasiado. Unos mil metros mas adelante, en Panamericana y Beltrán, el Fiat chocó contra un camión. El auto quedó destruido en forma completa y su conductor, muerto. La investigación quedó a cargo de la comisaría de Talar de Pacheco. Los agentes de la dependencia recuperaron el Fiat y lo devolvieron al actor. La causa quedó caratulada como "robo de automotor calificado" y fue instruida por el juez en lo criminal y correccional de San Isidro a cargo del juez Carlos Santillán.

LA POLEMICA SOBRE EL CODIGO PORTEÑO Y LA OLA DE DELITOS

Para los juristas, no existe relación

Todos los juristas consultados por este diario desestimaron la idea de que el nuevo Código de Convivencia haga aumentar los delitos. Uno de ellos precisó que ya existe un marco legal que permite a la policía detener a quienes se aprestan a cometer un delito. Otro comparó la idea de apresar a los "merodeadores" con la detención de "vagos y malentretenidos" en el siglo pasado. Otro observó que la única facultad que pierde la policía es la de alimentar su "caja chica". Otro, o todos, concluyeron en que vincular los delitos violentos con un código contravencional es "un disparate".

El juez Martín Vázquez Acuña no duda de que "la policía cuenta con los instrumentos legales necesarios para la acción preventiva, sin perjuicio de que no tenga suficientes efectivos o presupuesto". El juez precisó los instrumentos legales que ya existen: "Hay, ya, una ley que permite a la policía identificar a la persona si tiene la presunción de que va a cometer un delito o contravención". Se trata de la Ley 23.950, de 1991, la cual establece que, "si existiesen circunstancias debidamente fundadas que hagan presumir que alguien hubiese cometido o pudiese cometer algún hecho delictivo o contravencional, y no acreditase fehacientemente su identidad, podrá ser conducido a la dependencia policial que correspondiese".

Vázquez Acuña citó también el artículo 184 del Código Penal, según el cual "la policía puede detener al que esté intentando un delito", o "cuando hubiera indicios vehementes de culpabilidad".

El doctor Ricardo Huñis, profesor de derecho penal en la UBA, acordó en que "no es cierto que ahora la policía esté atada: lo que pasa es que, al haber cesado los edictos que le permitían detener a la gente sin control, se cortó el negocio, la caja chica que tenían las comisarías. Pero esto no tiene nada que ver con el aumento de la delincuencia".

El jurista Ricardo Gil Lavedra sostuvo que "el Código de Convivencia no guarda ninguna relación con la prevención de los delitos: pero el gobierno nacional, que es la autoridad encargada de prevenir el delito, descarga su responsabilidad en un mero código contravencional".

Ricardo Cavallero, profesor de derecho penal en la UBA y ex fiscal de Cámara, observó que "la idea de encerrar a los 'merodeadores' para prevenir el delito forma parte del llamado pensamiento positivista, del siglo pasado, para el cual el delito era sólo un síntoma de la 'peligrosidad' de un sujeto. Este pensamiento pide encarcelar a una persona, no por lo que hizo, sino por lo que, se supone, *es*. Pero la verdadera peligrosidad es la de un camino que permita encerrar a personas que no hicieron nada antisocial, sólo porque, para la autoridad, pudieran llegar a realizarlo".

Para el camarista Horacio Cattani, "ninguna ley puede realmente solucionar el problema de la seguridad. Primero hay que saber bien qué es lo que pasa: si lo que hay es, como dicen, no un aumento del delito sino de la violencia, hay que buscar los medios para intervenir preventivamente en esa realidad violenta, que va desde los colegios a la familia. En todo caso, echarle la culpa al Código de Convivencia es un disparate".

El constitucionalista Alejandro Carrió observó que "muchos factores del delito están antes que un código contravencional: la pobreza generalizada, la alta tasa de desempleo, y la desconfianza generalizada en la Justicia; cuando se extiende la sensación de impunidad, se alienta el delito".

Toma insiste sobre la prostitución

El secretario de Seguridad de la Nación, Miguel Angel Toma, volvió a cargar contra las "las lacras sociales que vienen de la mano de la prostitución": otra vez amenazó con modificar el Código Penal para cubrir el "vacío legal" que a su juicio deja el Código de Convivencia, al cual insistió en culpar por el aumento de la violencia delictiva. Sin embargo, el Ministro de Justicia no mostró mucho entusiasmo por los proyectos de Toma y prefirió recordar que "la criminalidad no tiene una sola causa".

"Hay que evitar que los vecinos estén expuestos al escándalo, la violencia, delitos como el narcotráfico y otras lacras sociales que vienen de la mano de la prostitución", se exaltó Toma, que se propone cambiar el Código Penal para castigar a quienes, en el ejercicio de la prostitución, provoquen "desórdenes o escándalos" que afecten "la decencia y la tranquilidad pública". En realidad, el Código de Convivencia porteño ya pena esas conductas. El funcionario también anunció que presentará otro proyecto de ley que castigue "duramente la tenencia y portación de armas calibres 22 y 32, que hoy constituyen simples contravenciones".

Raúl Granillo Ocampo, ministro de Justicia, consultado sobre la propuesta de su compañero en el gobierno, se limitó a decir que "estamos estudiando distintas reformas de diversos códigos, entre ellos el Código Penal", pero que "nuestras modificaciones apuntan a mediano y largo plazo", y que "el problema de la criminalidad tiene un origen complejo, no una sola causa".

Toma había opinado que el actual Código de Convivencia "obliga a convivir con los merodeadores, con los vagos, con los que están por cometer delitos, con las prostitutas y con la vergüenza total".

El secretario de Gobierno metropolitano, Enrique Mathov, respondió que "no hay vinculación entre la prostituta y el travesti que se ofertan en la vía pública, y las bandas que asesinan a la gente". Y el legislador porteño Eduardo Jozami, del Frepaso, justificó la eliminación de la figura del "merodeo": "Lejos de meerodear, las personas que hace unos días asaltaron a un dentista habían pedido turno en su consultorio, y no se ha visto que los asaltantes de restaurantes den vueltas previamente por los alrededores".

N NUEVO DISPOSITIVO PARA FRENAR LA OLA DE ASALTOS

para atrapar ladrones

Sandra Cartasso



El nuevo operativo para prevenir los asaltos incluye unos 400 hombres, 42 vehículos y el apoyo de tres helicópteros.

Otra vez el traspaso

Después del cruce verbal entre el secretario de Seguridad Nacional, Miguel Angel Toma, y el secretario de Gobierno porteño, Enrique Mathov, el viernes pasado, el tema del traspaso policial continuó. Ayer, el ministro de Interior, Carlos Corach, se sumó al debate: "¿Quieren una ley?, mandemos una ley", dijo el ministro. "Pero, ojo, que la voten", agregó, gastando una chicana sobre la Reforma Laboral que la oposición dejó sin quórum. "Menem tiene tomada la decisión, pero el Gobierno de la Ciudad tiene que asumir su responsabilidad en materia de seguridad". La respuesta de Mathov no se hizo esperar: "Esto parece el cuento de la buena pipa –dijo–. Que manden la ley y que lo hagan por el Senado, donde tienen mayoría absoluta, así no dicen que no lo hacen por falta de quórum." Mientras que del lado del justicialismo sostienen que "De la Rúa no quiere cargar con el costo político de la seguridad en plena campaña", en el radicalismo aseguran que, "si no se modifica la ley Cafiero, no se puede hacer el traspaso".

Si el sospechoso tiene una ganzúa, se la podemos secuestrar. Pero no lo podemos detener, porque no había llegado a robar nada. No hay prevención. Entonces tenemos que apelar al Código Penal."

–¿Pero si no cometió un delito, un juez correccional va a autorizar esa detención? –preguntó **Página/12**.

–No –respondió Fernández–. El Código Penal también tiene sus deficiencias. Creo que el secretario de Seguridad, Toma, presentó un proyecto para incorporarle las figuras contravencionales que descartó el Código de Convivencia, como la del merodeo. Pero, eso depende de los legisladores. Nosotros tenemos que atenernos a las leyes que ellos sacan. Si no hay resultados, no es porque la Policía no esté buscando soluciones.

Fernández tomó como ejemplo de funcionamiento a la policía neoyorquina y la política de mano dura instalada por el alcalde Rudolph Giuliani "con el consenso de toda la sociedad. Allá, dijeron: con el delito tolerancia cero y los niveles del delito bajaron a una proporción ínfima. No se trata deque sea una policía de mano dura, sino normal, como la que tenemos acá, pero para que tengan una idea, nosotros estamos en tolerancia 200".

En el salón auditorio donde se realizó la conferencia, junto a los tres comisarios, se desplegaba un mapa de la ciudad que presentaba destacadas las zonas más afectadas por el delito: aquellas que correspondían a los asaltos a viviendas y comercios (especialmente Palermo, Chacarita, Villa Crespo y Barrio Norte, además del microcentro), y aquellas referidas al asalto a taxis (sobre los barrios periféricos, junto a la General Paz). En otro bastidor, con grandes letras, se leían las siglas del SEM y, debajo, la inscripción: Dispositivo de Prevención de Ilícitos contra Fincas Particulares, Comerciales y Automóviles.

LA POLEMICA SOBRE EL CODIGO PORTEÑO Y LA OLA DE DELITOS

Para los juristas, no existe relación

Todos los juristas consultados por este diario desestimaron la idea de que el nuevo Código de Convivencia haga aumentar los delitos. Uno de ellos precisó que ya existe un marco legal que permite a la policía detener a quienes se aprestan a cometer un delito. Otro comparó la idea de apresar a los "merodeadores" con la detención de "vagos y malentretenidos" en el siglo pasado. Otro observó que la única facultad que pierde la policía es la de alimentar su "caja chica". Otro, o todos, concluyeron en que vincular los delitos violentos con un código contravencional es "un disparate".

El juez Martín Vázquez Acuña no duda de que "la policía cuenta con los instrumentos legales necesarios para la acción preventiva, sin perjuicio de que no tenga suficientes efectivos o presupuesto". El juez precisó los instrumentos legales que ya existen: "Hay, ya, una ley que permite a la policía identificar a la persona si tiene la presunción de que va a cometer un delito o contravención". Se trata de la Ley 23.950, de 1991, la cual establece que, "si existiesen circunstancias debidamente fundadas que hagan presumir que alguien hubiese cometido o pudiese cometer algún hecho delictivo o contravencional, y no acreditase fehacientemente su identidad, podrá ser conducido a la dependencia policial que correspondiese".

Vázquez Acuña citó también el artículo 184 del Código Penal, según el cual "la policía puede detener al que esté intentando un delito", o "cuando hubiera indicios vehementes de culpabilidad".

El doctor Ricardo Huñis, profesor de derecho penal en la UBA, acordó en que "no es cierto que ahora la policía esté atada: lo que pasa es que, al haber cesado los edictos que le permitían detener a la gente sin control, se cortó el negocio, la caja chica que tenían las comisarías. Pero esto no tiene nada que ver con el aumento de la delincuencia".

El jurista Ricardo Gil Lavedra sostuvo que "el Código de Convivencia no guarda ninguna relación con la prevención de los delitos: pero el gobierno nacional, que es la autoridad encargada de prevenir el delito, descarga su responsabilidad en un mero código contravencional".

Ricardo Cavallero, profesor de derecho penal en la UBA y ex fiscal de Cámara, observó que "la idea de encerrar a los 'merodeadores' para prevenir el delito forma parte del llamado pensamiento positivista, del siglo pasado, para el cual el delito era sólo un síntoma de la 'peligrosidad' de un sujeto. Este pensamiento pide encarcelar a una persona, no por lo que hizo, sino por lo que, se supone, *es*. Pero la verdadera peligrosidad es la de un camino que permita encerrar a personas que no hicieron nada antisocial, sólo porque, para la autoridad, pudieran llegar a realizarlo".

Para el camarista Horacio Cattani, "ninguna ley puede realmente solucionar el problema de la seguridad. Primero hay que saber bien qué es lo que pasa: si lo que hay es, como dicen, no un aumento del delito sino de la violencia, hay que buscar los medios para intervenir preventivamente en esa realidad violenta, que va desde los colegios a la familia. En todo caso, echarle la culpa al Código de Convivencia es un disparate".

El constitucionalista Alejandro Carrió observó que "muchos factores del delito están antes que un código contravencional: la pobreza generalizada, la alta tasa de desempleo, y la desconfianza generalizada en la Justicia; cuando se extiende la sensación de impunidad, se alienta el delito".

Toma insiste sobre la prostitución

El secretario de Seguridad de la Nación, Miguel Angel Toma, volvió a cargar contra las "las lacras sociales que vienen de la mano de la prostitución": otra vez amenazó con modificar el Código Penal para cubrir el "vacío legal" que a su juicio deja el Código de Convivencia, al cual insistió en culpar por el aumento de la violencia delictiva. Sin embargo, el Ministro de Justicia no mostró mucho entusiasmo por los proyectos de Toma y prefirió recordar que "la criminalidad no tiene una sola causa".

"Hay que evitar que los vecinos estén expuestos al escándalo, la violencia, delitos como el narcotráfico y otras lacras sociales que vienen de la mano de la prostitución", se exaltó Toma, que se propone cambiar el Código Penal para castigar a quienes, en el ejercicio de la prostitución, provoquen "desórdenes o escándalos" que afecten "la decencia y la tranquilidad pública". En realidad, el Código de Convivencia porteño ya pena esas conductas. El funcionario también anunció que presentará otro proyecto de ley que castigue "durante la tenencia y portación de armas calibres 22 y 32, que hoy constituyen simples contravenciones".

Raúl Granillo Ocampo, ministro de Justicia, consultado sobre la propuesta de su compañero en el gobierno, se limitó a decir que "estamos estudiando distintas reformas de diversos códigos, entre ellos el Código Penal", pero que "nuestras modificaciones apuntan a mediano y largo plazo", y que "el problema de la criminalidad tiene un origen complejo, no una sola causa".

Toma había opinado que el actual Código de Convivencia "obliga a convivir con los merodeadores, con los vagos, con los que están por cometer delitos, con las prostitutas y con la vergüenza total".

El secretario de Gobierno metropolitano, Enrique Mathov, respondió que "no hay vinculación entre la prostituta y el travesti que se ofertan en la vía pública, y las bandas que asesinan a la gente". Y el legislador porteño Eduardo Jozami, del Frepaso, justificó la eliminación de la figura del "merodeo": "Lejos de meerodear, las personas que hace unos días asaltaron a un dentista habían pedido turno en su consultorio, y no se ha visto que los asaltantes de restaurantes den vueltas previamente por los alrededores".

Un allanamiento para dar con la clave de los 0-600

Por orden del juez Bagnasco, el operativo en Lotería Nacional buscó documentación sobre las empresas de audiotexto. La propia Lotería tuvo su 0-600, cancelado cuando estalló el escándalo.

Por Carlos Rodríguez

El juez federal Adolfo Bagnasco encabezó un procedimiento que se realizó en la sede de la Lotería Nacional, Santiago del Estero 126, a la búsqueda de documentación relacionada con las actividades de las empresas de audiotextos que, como Hard Communication, utilizan esos servicios para la realización de juegos de azar por TV. El operativo, con participación de efectivos de la división Defraudaciones y Estafas de la Policía Federal, duró cinco horas, pero el gerente de Mercado de Lotería, Norberto Brenna, aseguró a *Página/12*: "No me consta que se haya realizado". Confirmado en fuentes judiciales, el allamiento tuvo relación con una causa en la que se pidió la prohibición de esos concursos televisivos y en la que se acusó a las autoridades de Lotería por supuesto incumplimiento de los deberes de funcionario público por no haber tomado medidas contra esos juegos.

Los voceros judiciales dijeron que en la causa, que comenzó en el mes de mayo, se había solicitado a Lotería Nacional que remitiera documentación sobre unas diez empresas de auditextos que organizan concursos por TV. Como el envío se había demorado más de la cuenta, el juez Bagnasco dispuso el allanamiento, que fue "muy positivo" en cuanto a resultados, ya que se halló la información requerida. El denunciante de oficio fue el fiscal Carlos López Perrando, quien solicitó –el 28 de mayo pasado– que se prohibieran todos los juegos similares al cuestionado "Su Llamado", que sale al aire por el programa de Susana Giménez.

En los hechos, de acuerdo con la presentación realizada en su momento por López Ferrando, debería investigarse un concurso en el que se utilizaba el número 0600-1-8888, que era organizado por Lotería Nacional precisamente con Hard Communication, la empresa propiedad de Jorge Born en la que son directivos el ex montonero Rodolfo Galimberti y Jorge Rodríguez, el novio de Susana Giménez.

Ese concurso, llamado "Segunda Vuelta", era promocionado a partir de la figura de Roberto González Rivero, "Riverito", y del mismo podían participar las tarjetas no-ganadoras de todos los sorteos organizados por Lotería Nacional. Con un simple llamado al número citado –y el consiguiente cobro de la comunicación– se podía participar del sorteo de autos, viajes o electrodomésticos. El concurso extra había comenzado en enero pasado y fue suspendido en forma abrupta el 18 de agosto, justo en coincidencia con el estallido del escándalo en torno del 0609 de Susana. López Perrando cuestionó el uso del sistema de auditexto para realizar juegos de azar y pidió que se soliciten informes a la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC), responsable de hacer respetar las normas vigentes respecto de ese servicio. En la actualidad, hay decenas de programas de televisión que organizan sorteos o concursos mediante los 0600.

Perrando hizo la denuncia pocos días después de la publicación, en el Boletín Oficial, del decreto presidencial 588, que ordenó a Lotería Nacional ejercer el "poder de policía" para "regular la actividad y orientar parte del producido de la misma a atender requerimientos de la sociedad". Sin embargo, Lotería tenía su propio 0600. La semana pasada el ente oficial dio a conocer la reglamentación del decreto, cuya normativa fue cuestionada por "inconstitucional" por legisladores de la Alianza.

Para hoy están citados en la Comisión de Comunicaciones de la Cámara baja el secretario de Comunicaciones, Germán Kammerath, y el padre Julio César Grassi, de la fundación Felices los Niños, quienes serán interrogados sobre distintos aspectos relacionados con la realización de estos concursos televisivos puestos en la picota.



El allanamiento sorprendió a las autoridades de Lotería Nacional.
Durante cinco horas revisaron documentos sobre los audiotextos.

EL ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE DIANA SPENCER

Recuerdos sin tanta pasión

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

El primer aniversario estuvo muy lejos de aquella congoja colectiva que invadió Gran Bretaña un año atrás. Para la monarquía hubo paradójicamente una mejoría en la imagen.

AFP



El monumento en honor a Diana y Dodi, que se inauguró en Harrods, propiedad del padre de Dodi.
Unas cinco mil personas llevaron ayer flores a la puerta del palacio de Kensington.

Las millones de personas que inundaron las calles, las infinitas ofrendas florales, la expresión colectiva y aparentemente imborrable de dolor que atrapó por una semana a todo el país un año atrás brillaron ayer por su ausencia. En el primer aniversario de la trágica muerte de Diana hubo discretas misas conmemorativas en distintos puntos del país, y quizás unas cinco mil personas se acercaron a lo largo del día al inevitable punto de peregrinaje del año pasado: el palacio de Kensington, residencia oficial de la princesa de Gales. Ni siquiera la presunta e irreversible decadencia de la monarquía británica, vaticinada como resultado de su muerte, parece resistir el paso del tiempo. La última encuesta revela que la desaparición de la princesa ha tenido un efecto exactamente opuesto: la institución sigue tan sólida como siempre y el entonces menospreciado príncipe Carlos es más popular que nunca.

El contraste entre aquella semana que conmovió Gran Bretaña y el presente es tal que muchos británicos se preguntan qué sucedió exactamente en esos días. ¿Se trató de una histeria de masas, de un delirio colectivo inducido por el poder hipnótico de los medios, de una legítima expresión del sentimiento popular? A falta de respuesta precisa un editorial del conservador *The Times* ensayó ayer una explicación en clave mística. Según el matutino se trató de "un hecho misterioso, inexplicable, por momentos vergonzante y, sin embargo, a pesar de eso mismo, majestuoso". El impacto de los interminables siete días que transcurrieron entre la noticia de su muerte, el domingo 31 de agosto, y su entierro, el 6 de setiembre, ha sido tal que los observadores de fenómenos sociales llegaron a hablar de un cambio fundamental en la tradicional psicología británica. Según esta teoría la tragedia de la "princesa del pueblo" –carismática, sensible, bella, espontánea– habría arrancado esa impasible máscara que escondía todo sentimiento, la flema británica.

El primer aniversario de su muerte está planteando los límites de esta interpretación. Unos 25 millones de británicos siguieron el funeral de Diana por televisión. Un documental transmitido la semana pasada por Channel 4, el canal alternativo de la

> **Beneficio:**
> ***Curiosamente uno de los beneficiarios directos de su muerte parece ser la misma familia real que ella combatió hasta su muerte.***

televisión británica, recuerda que Gran Bretaña tiene 55 millones de habitantes y se preocupa en averiguar qué pasó con algunas de esas voces. Entre los testimonios recogidos figura el de una mujer que se pregunta por qué la gente llora la muerte de una persona que no conoce y que en su testamento no había dejado ni un centavo a las organizaciones caritativas que la habían convertido en una glamorosa madre Teresa.

El documental registra también el estado virtualmente represivo que se vivió en esos días. Muchos kioscos se negaron a vender el semanario satírico *Private Eye* porque en la tapa se burlaba de la caza de brujas que se había desatado sobre el periodismo a raíz de la presunta responsabilidad de los paparazzi en su muerte. Una cadena de espectáculos teatrales advirtió a sus cómicos que bromas sobre la muerte de la princesa podrían causar reacciones violentas del público.

Mientras tanto los 25 millones de británicos que sí manifestaron su pesar en las calles parecen haber dado una vuelta de página. El pasado 23 de agosto una procesión por la ruta que siguió el funeral de Diana, que según sus organizadores iba a reunir unas 15 mil personas, apenas convocó a unas 300. Algo similar ocurrió con las expresiones masivas que iban a ocurrir a partir del fin de semana. La popularidad de Diana se mantiene en un aspecto: las donaciones al fondo que lleva su nombre. El Diana, Princess of Wales Memorial Fund, creado después de su muerte paracentralizar el dinero que se quería donar a las causas que ella había promovido durante su vida, recaudó más de 80 millones de libras (120 millones de dólares), de los cuales 20 son parte del tema más vendido de la historia, el "Candle in the wind" de Elton John.

Curiosamente uno de los beneficiarios directos de su muerte parece ser la misma familia real que ella combatió hasta su muerte. Asesorada por el primer ministro Tony Blair la monarca Isabel decidió tomar a Diana como modelo y acercarse al pueblo. Uno de sus gestos más publicitados fue un reciente paseo por McDonald's. Mostrando que es una británica más, la reina llegó en su Rolls Royce e ingresó a dialogar con la gente. Hamburguesas no probó pero la táctica populista parece estar rindiendo dividendos. Una reciente encuesta revela que sólo un 15% de los británicos quiere deshacerse de la monarquía. El mismo príncipe Carlos, cuyos devaneos matrimoniales generaron tanta simpatía por la princesa, ha dado un espectacular salto en sus índices de popularidad. Según Mori pasó de un 42 por ciento antes de la muerte de Diana a un 63% ahora. Lady Di debe estar retorciéndose en su tumba.

¿Cambiaron los medios?

Por M.J.

Los medios son los únicos que parecen seguir tan interesados en Diana como siempre. Según el semanario *The Economist*, la cantidad de notas publicadas por la prensa desde su muerte duplica la que le dedicó en el año previo a su fallecimiento y eso sin contar los suplementos especiales de este fin de semana ni las extensas notas que le dedicó la prensa ayer. Por su parte la televisión ha aportado una interminable cantidad de programas y debates sobre su vida o sobre las teorías en torno de su muerte. A pesar de este interés los medios británicos aseguran que la muerte de la princesa provocó un definitivo cambio de rumbo. "Su muerte significó un cambio total en la actitud de la prensa y de los medios en general. Creo que dejamos atrás la actitud de conseguir la historia a cualquier precio. Ahora tenemos una actitud mucho más mesurada y responsable", señala Piers Morgan, editor del sensacionalista *Daily Mail*. No todos los observadores están convencidos de este cambio, pero lo cierto es que en el caso de la princesa la relación era lo suficientemente ambivalente como para ser comparada con uno de esos pactos fáusticos que las celebridades parecen firmar con los medios. Perseguida en vida por los paparazzi, explotada para sus ventas por los tabloides, Diana supo también manipular a la prensa en las dos batallas que marcaron los últimos diez años de su vida: la relación con el príncipe Carlos y la familia real, y la imagen caritativa que buscaba proyectar.

Salvado por milagro

El mecánico se salvó por un milagro. Ayer por la tarde, tras auxiliar a un asociado, Alejandro Bustos ubicó su camioneta del Automóvil Club Argentino en el montacargas de un edificio de Barrio Norte para subir del primer subsuelo de cocheras a la planta baja. En ese momento el elevador comenzó a caer, pero se trabó con un soporte situado un metro más abajo, y parte de la camioneta quedó suspendida en el aire, según indicó el subcomisario Carlos Basualdo de la seccional 19.

Fendrich en la calle

Tras cumplir dos años y nueve meses de condena, el ex subtesorero de la sucursal santafesina del Banco Nación Mario Fendrich salió el domingo por primera vez del penal donde está detenido por el robo de más de tres millones de pesos de esa entidad, el 23 de septiembre de 1994. Ocupó las seis horas de libertad visitando a su esposa y sus dos hijos.

Retando a los peatones

¿Qué cobras Castrilli?, increpó un joven que intentaba cruzar a mitad de cuadra una de las avenidas de la capital bonaerense y escuchó el silbato de un inspector municipal que lo obligó a cruzar por la senda peatonal. Según informó la comuna platense, desde ayer hay más de 100 inspectores dispersos en las calles con altavoces y silbatos para controlar que los peatones no cometan faltas de tránsito.

A Marcelo A. Gelman
A Mª Claudia G. Iruretagoyena de Gelman
Detenidos - desaparecidos. Torturados.
Asesinados el 24/8/76.
A nuestros nietos robados que aún no recobraron su libertad,

No pudieron talar todos los árboles, no pudieron ahogar todos los pensamientos. Por más que se llamaron Videla, Massera, Camps, Astiz. No pudieron castrar todas las rebeldías. Los bosques de la memoria nacieron apenas acomodaron sus picanas y capuchas detrás de las puertas de las moradas de sus mujeres y sus hijos. Y fueron creciendo, poblándose de pájaros, flores y pensamientos lozanos de libertad, generosidad y rebeldía solidaria. A cubrir de verde el futuro, a hacer fértil lo que ellos hollaron con la muerte y la tortura. No pudieron matar a nuestros queridos desaparecidos porque viven en las siguientes generaciones con las mismas ilusiones de un mundo mejor.
Los transfiguraron en futuro.
*extraído de una nota del querido **Osvaldo Bayer***

mamá, Nora y Jorge.



INES ADRIANA COBO
Desaparecida el 1-9-76

Vuelves en la nube y en el aliento sobre la ciudad dormida.
Golpeas a mi ventana sobre el mar. A mi ventana sobre el sol y la luna a mi ventana de nubes...
... Cierro los ojos y tu imagen y semejanza son el mundo.

No olvidamos. No perdonamos (Trafalgar Square)
Tus padres, hermana, sobrinas y amigos.

La crisis de los misiles viene made in Norcorea

Como en los tiempos de la Guerra Fría, el gobierno comunista de Corea del Norte lanzó un misil que atravesó el espacio aéreo japonés. Estados Unidos dice que es un "hecho serio".

Corea del Norte e Irak pusieron ayer su granito de arena a las tensiones nucleares regionales que se están multiplicando en el mundo. Los norcoreanos lanzaron con éxito un misil de desarrollo reciente que sobrevoló territorio japonés y terminó su trayectoria en aguas del Océano Pacífico. Japón respondió suspendiendo su participación en el plan de financiación internacional para construir dos reactores nucleares en Corea del Norte. El gobierno iraquí, que interrumpió hace un mes su cooperación con la Comisión Especial de Desarme de la ONU (Unscom), autorizó a su organismo de energía atómica a suscribir contratos con los sectores público y privado del país, según publicó ayer el semanario iraquí *Nabad al-Shabab*.

El misil balístico norcoreano, llamado Taepodong-1, tiene un alcance de unos 1500 kilómetros y consta de dos partes. Se cree que el cohete propulsor cayó en el mar entre Japón y Rusia y que el resto del proyectil atravesó territorio japonés. El viceministro de Asuntos Exteriores japonés, Shunji Yanai, dijo que "no había evidencias" de que el lanzamiento fuera más allá de "una simple prueba" y que el misil no contenía esta vez las ojivas nucleares que es capaz de portar.

Japón "tenía información precisa de que Corea del Norte llevaría a cabo una prueba del misil y las autoridades japonesas pidieron al gobierno norcoreano en varias ocasiones que desistiera de la idea, pero no fue posible convencerlos", dijo un funcionario de la cancillería nipona. Según el portavoz gubernamental Hiromu Nonaka, el incidente "no se puede tolerar" y podría tener "las más serias consecuencias sobre la situación del nordeste asiático". Por lo pronto, los planes del gobierno japonés sobre la ratificación del acuerdo logrado en 1994 por la Organización para el Desarrollo de la Energía de Corea (KEDO) para construir dos reactores en Corea del Norte –un pacto a cambio de la paralización total de los programas de desarrollo nuclear norcoreano– fueron interrumpidos.

Las autoridades rusas y norteamericanas también conocían las actividades en la península coreana. "De acuerdo con los convenios internacionales, Corea del Norte informó con anticipación a Moscú del lanzamiento del misil", dijo Vladimir Yakovlev, comandante de las tropas estratégicas de Rusia, quien trató de minimizar el incidente: "Por lo visto, durante el lanzamiento el cohete sufrió una avería y modificó su trayectoria". Pero el coronel Richard Bridges, portavoz del Pentágono, dijo que "se trata de un hecho serio". La última vez que ocurrió algo parecido fue en mayo de 1993, cuando Corea del Norte disparó en dirección a Japón cuatro misiles Rodong-1, versión modificada de los Scud soviéticos. El Taepodong-1 puede llegar a Japón, Hong Kong y Taiwan, y se cree que las autoridades militares norcoreanas están desarrollando otro modelo, el Taepodong-2, que puede recorrer 4000 km.

De acuerdo a los expertos militares, el régimen de Pyongyang es uno de los principales exportadores de armamento a los países del Tercer Mundo, con ganancias cercanas a los mil millones de dólares. Sobre la razón de este lanzamiento, algunos analistas consideran que se trata de una demostración de fuerzas previa al 50º aniversario de la instauración de un gobierno comunista. Corea del Norte no tiene relaciones diplomáticas con Japón y considera a este país y a Estados Unidos como "traficantes de guerras", en referencia a la guerra de Corea que estalló en 1950.

AFP



Los herederos de Kim Il Sung, el José Stalin del régimen norcoreano, lanzaron el misil sobre Japón.
Los misiles exitosos de ayer permiten destruir objetivos en los enemigos Taiwan, Hong Kong y Japón.

LOS DIEZ DIAS RUSOS QUE CONMOVIERON EL MUNDO

La revolución de setiembre

El rublo, en caída libre. Los comunistas se encuentran sorpresivamente como árbitros de una situación con vacío de poder. Quieren limitar al presidente y que Rusia sea una república parlamentaria.

THE GUARDIAN
de Gran Bretaña

Por James Meek
Desde Moscú

Al presidente ruso Boris Yeltsin le salió el tiro por la culata al llamar a Víctor Chernomyrdin, el primer ministro que había sido despedido sólo cinco meses antes, con la esperanza de que esto tranquilizara a los mercados en crisis después de la previa devaluación y la moratoria unilateral. Pero produjo el efecto inverso y sólo aceleró la caída del rublo. Poco a poco el andamiaje que sostenía la economía cedió y cayó. Mientras los bancos trataban de salvarse, los ahorristas no podían retirar su dinero. Se cerraron sucursales. Multitudes en estado de pánico que habían acumulado su dinero bajo el colchón trataban de cambiar sus rublos por divisas, pero las casas de cambio no tenían nada para ofrecer. Los negocios empezaron a cerrar porque no sabían qué precios poner. Los empresarios dejaron de pagar a los proveedores y los impuestos. Aquellos que podían continuaron enviando divisas al exterior.

Yeltsin aclaró que no se postularía nuevamente para presidente, y así se daba vuelta la última página del primer capítulo de la historia post soviética de Rusia, los Años de Yeltsin. Menos cobertura recibió ayer el asesinato de Anatoly Levin-Utkin, subeditor de un pequeño periódico de investigación de San Petersburgo, quien murió en el hospital después de haber sido salvajemente golpeado por desconocidos cerca de su casa. El periódico de Levin-Utkin había sacado sólo dos números, pero había logrado ofender al servicio de aduanas de Rusia, al jefe de la ex KGB, Vladimir Putin, y a uno de los bancos más grandes, el Banco Rossiisky Credit, con acusaciones de corrupción.

Los magnates financieros que llegaron al poder a comienzos de la década de 1990 lo hicieron gracias a asesinatos y coches bombas. Yeltsin, Chernomyrdin y sus subalternos redujeron a los militares a tal estado que el mes pasado 165 hombres en servicio murieron en accidentes, una cifra similar a las pérdidas mensuales durante la guerra con Chechenia. Este grupo gobernante, ¿es realmente capaz de devolverle a Rusia algún tipo de salud económica? El mundo lo espera pero el tiempo se está acabando. Y hasta ahora, como lo demuestran las luchas paralelas que se llevaron a cabo en Moscú la semana pasada –la lucha por el poder político y la lucha por la supervivencia financiera– los terribles malos modales del autointerés están prevaleciendo. Andrei Piontkowsky, uno de los comentaristas políticos más pesimistas de Moscú, cuyos análisis de los pesares económicos de Rusia han resultado ciertos a través de los años, escribió: "Todas las clases políticas rusas –la familia presidencial, el primer ministro, los conservadores, los economistas liberales, los oligarcas y empresarios ex comunistas se complacieron en una orgía carnal de enriquecimiento propio a expensas del presupuesto y de la propiedad del Estado sin excusas ni remordimientos."

El período que se abrió ayer marca un repunte para la oposición de la izquierda patriótica de Moscú y su líder comunista, Guennadi Ziuganov, quien sin embargo tuvo el buen tino de no gozar de su momento de triunfo personal en medio del desastre del país. De ser una figura totalmente vencida por Yeltsin en las elecciones de 1996, un hombre alternativamente temido, despreciado y ridiculizado por los medios y aparentemente incapaz de movilizar la resistencia de los desposeídos del país, el comunista se convirtió, de la noche a la mañana, en un operador político de primer orden. Como la ausencia de Yeltsin de la escena política continuaba, y a medida que la inhabilidad y debilidad el presidente para comprender (ni hablar de manejar) la crisis quedó clara, Ziuganov ganó un poder de importancia desproporcionada. El momento de la coronación llegó cuando el embajador de Estados Unidos, James Collins, apareció de la nada, como paradecir que la opinión del líder comunista era crucial para establecer la agenda de la próxima visita del presidente Bill Clinton.

Los patriotas de izquierda están decididos a sacar la mayor ventaja política de la debilidad del presidente. Poner en marcha algún tipo de política económica de emergencia es menos importante para ellos que conseguir una promesa legalmente vinculante por parte de los aliados de Yeltsin para que éste ceda algunos de los vastos poderes que le fueron otorgados por la Constitución que confeccionó a su medida en 1993. Están más preocupados en convertir a Rusia en algo cercano a una república parlamentaria. Los diputados parlamentarios, y en particular los aliados de Zyuganov, se enorgullecen de no tener ninguna responsabilidad en los problemas de Rusia. Y los patriotas izquierdistas más radicales, como Sergei Baburin, todavía esperan un renacimiento neo-soviético.

Traducción: Celita Doyhambéhère.

AFP



En Moscú, un policía controla a manifestantes apostados bajo la lluvia ante el Banco Central.
Los empresarios-funcionarios que tumbaron al país paraecen paralizados como el resto de la elite.

LA DUMA RUSA RECHAZO A CHERNOMYRDIN COMO PREMIER

El monstruo sigue sin cabeza

Viktor Chernomyrdin, curtido por más de cinco años como primer ministro de Boris Yeltsin, ha aprendido algo en lo que el presidente ruso es maestro: que la culpa siempre es del prójimo, nunca de uno. En su comparecencia de ayer ante la Duma (que rechazó su nombramiento por 253 votos en contra frente a 94 a favor), rechazó cualquier responsabilidad en el estallido de la crisis económica y dijo que en todo caso el dedo acusador debe apuntar hacia el gobierno "infantil" de su predecesor Serguei Kiriyenko.

"Yo soy responsable", aseguró, "de todo lo que ocurrió entre diciembre de 1992 (cuando fue nombrado primer ministro) y marzo de 1998 (cuando Yeltsin le dio la patada)". En cuanto a lo que pasó después (devaluación del rublo, rebrote de la inflación, etc., señaló: "Ustedes son los responsables". Es decir, los diputados que, aunque a regañadientes y a la tercera votación, respaldaron, bajo amenaza de disolución de la Duma, el nombramiento de Kiriyenko.

Este novicio tecnócrata, que apenas si duró cuatro meses en el cargo, al que llegó con tan sólo 35 años, tuvo que asumir una herencia envenenada y hacer el trabajo sucio, pero casi nadie da ahora la cara por él. Uno de los pocos que lo defienden es el ex viceprimer ministro Boris Nemtsov, que no quiere formar parte del nuevo equipo de gobierno y que fue, sucesivamente, jefe y subordinado de Kiriyenko. Durante el mandato de Chernomyrdin, ha declarado al semanario alemán *Stern* el hombre que una vez pareció incluso el "delfín" de Yeltsin, "nunca intentó siquiera reducir el gasto y utilizó los créditos como si fuesen una droga". Para Nemtsov estaba claro que, "tarde o temprano, o el país estallaba o el sistema financiero se colapsaba".

Anatoli Chubais, el ex vicejefe de Gobierno que, durante años, fue para Occidente la mejor garantía de que la reforma en Rusia no se saldría de la vía capitalista de mercado, no llegó ayer a acusar directamente a Chernomyrdin. Pero en su opinión existe el peligro de "un grave retroceso financiero-económico que puede durar años, no meses". Se manifestará, añadió, en el debilitamiento de la política monetaria. Chubais sigue al frente del poderoso monopolio eléctrico, pero ha sido despedido como negociador con los organismos financieros internacionales. Odiado hasta el paroxismo por millones de rusos que se arruinaron con las privatizaciones que él dirigió, y por los comunistas mayoritarios en la Duma, vive uno de esos compases de espera a que ya está acostumbrado y que en dos ocasiones han concluido ya devolviéndolo al centro de los acontecimientos.

OPINION

por James Neilson

Mejor vidas que plata

Medio siglo atrás, los líderes de los principales países occidentales habrían estado más que dispuestos a sacrificar centenares de miles de vidas si hubieran creído que así lograrían transformar la Unión Soviética en un conjunto de democracias pacíficas. Ahora, en cambio, les horroriza la mera idea de intentar alcanzar el mismo objetivo arriesgando una cantidad de dinero que, si bien muy grande, no les supondría penurias. ¿A qué se debe esta diferencia? Sería ingenuo atribuirla a nada más que las teorías económicas en boga. Tiene que ver con la extrema mezquindad que a juicio de tantos políticos caracteriza a los pueblos democráticos y que, creen, les impide soñar con iniciativas "estratégicas" que podrían obligarlos a aumentar los impuestos. En esta ocasión como en tantas otras, la ortodoxia "neoliberal" es sólo un pretexto elegante para que los muchos que prefieren priorizar sus propios intereses inmediatos no se sientan responsables de nada salvo su destino particular. Cuando la Unión Soviética se deshacía, muchos europeos orientales salieron a las calles portando la bandera de lo que pronto sería la Unión Europea. Los pobres ilusos pensaban que sus primos ricos del otro lado los ayudarían lo suficiente como para permitirles sobrevivir sin dificultades innecesarias a una transición que no podría ser sino traumática. ¡Cuán equivocados estaban! Lejos de enviarles víveres y abrirles las puertas a su "mercado común", los demás europeos calcularon los costos de dejar que los agricultores polacos y otros igualmente atrasados entraran en la Unión, llegando a la conclusión de que les convendría demorar hasta el siglo siguiente el día de la ampliación. En cuanto a los rusos, decidieron que jamás serían europeos de verdad porque había demasiados.

La rapacidad de las democracias occidentales contribuyó de forma espectacular al surgimiento del nazismo alemán y su tacañería actual bien podría tener consecuencias similares en el caso de Rusia. Pero mientras que después de la Primera Guerra Mundial Francia tuvo motivos políticos de sobra para insistir en medidas que servirían para mantener postrado a su gran vecino, luego de la implosión del imperio soviético no se le ha ocurrido a nadie afirmar que hambrear a más de cien millones de rusos traería beneficios de cualquier tipo. Los motivos de la pasividad occidental han sido exclusivamente económicos, de suerte que las tribulaciones de los rusos tuvieron que golpear a los países ricos en el lugar donde más les duele, el "mercado", para que comenzaran a pensar en la posibilidad de darles una mano.

China quiere ser el tigre entre los cachorros asiáticos enfermos

En medio de la potenciación de la crisis asiática por la crisis rusa, el gobierno chino proclamó ayer que alcanzará su meta de crecimiento del ocho por ciento y que no devaluará su moneda.

El mismo día que Hong Kong admitía haber entrado en recesión, que el mercado japonés alcanzaba su nivel más bajo de doce años, que el Banco Central ruso devaluaba una vez más el rublo, que de Corea del Sur a Singapur se reconocía la declinación de los productos brutos, y que el índice Dow Jones bajaba un 6,3 por ciento en Wall Street mientras las calificadoras de riesgo bajaban la calificación de Venezuela, el premier chino Zhu Rongji reafirmó el objetivo nacional de un crecimiento anual del 8 por ciento y el compromiso de no devaluar el yuan.

China se está enfrentando a las peores inundaciones de los últimos 50 años, a la peor crisis económica conocida en la región y a una desocupación creciente en el interior de su propio país. Al insistir en que alcanzarán los objetivos económicos, el gobierno chino puede ayudar a que se mantenga la confianza en el yuan. La cultura política china, aun después del maoísmo, asigna una importancia enorme al cumplimiento de metas numéricas. La del 8 por ciento fue fijada en marzo, en el congreso partidario que proclamó la candidatura de Zhu, quien no puede permitirse admitir tan pronto un error en los cálculos.

Con la caída de los mercados extranjeros y del consumo en el interior del país, Zhu parece determinado a tomar medidas especiales para que el nivel de producción parezca saludable. El plan es inyectar fondos estatales a autopistas, ferrocarriles, construcciones y obras de comunicación en el cuarto trimestre, todo lo cual engrosaría la cifra del crecimiento económico, y suena mucho más a jugar con números que a la hábil administración de la economía china que habitualmente se le atribuye a Zhu. Pero como la poca confianza que queda en Asia está puesta en que Pekín siga estable, hasta ahora se les ha dado a los chinos el beneficio de la duda. Toda la región está interesada en que altas tasas de crecimiento se mantengan en el continente chino. Si la producción y las exportaciones continúan cayendo, China se verá forzada a devaluar.

Una encuesta publicada en la *Far Eastern Economic Review* probó que entre la mayoría de los líderes financieros vive la certeza de que los chinos devaluarán en los próximos seis meses. Sólo en Hong Kong, por motivos de autopreservación, o autoconvencimiento, creen que el yuan no caerá en un futuro próximo, o anticipable. Los observadores económicos han señalado que en el mercado negro chino el dólar gana cada vez más valor. Y también que las divisas huyen de China hacia puertos más seguros.

Si los chinos devalúan, tendrán una justificación muy a mano. Los líderes chinos han abundado en todo tipo de observaciones ácidas sobre la incapacidad de Japón para enfrentar la crisis del yen. Zhu estableció un contraste sarcástico entre la avidez de Estados Unidos por ver al yen devaluado de una buena vez y su igualmente entusiasta sostén del yuan. Para Zhu, la diferencia está en que Japón compró bonos de la deuda de Estados Unidos, a la que alivia la devaluación japonesa.

AFP



El índice Hang Seng de Hong Kong bajó ayer un 7,1 por ciento en la mayor recesión conocida.
En la República Popular China, un ambicioso plan de obras públicas quiere conservar el crecimiento.

El liderazgo chino, que el fin de semana concluyó su reunión anual de verano en Beidaihe, mostró todo su menosprecio por unos Estados Unidos más inclinados a los elogios que a comprometerse en acciones concretas. Y condenó la anunciada venta de armas a Taiwan –misiles Stinger y torpedos antisubmarinos– que violan el compromiso formulado por Clinton en su visita a China de reducir gradualmente la ayuda militar a una isla que los chinos continentales consideran una parte de su territorio.

Por su parte, los funcionarios japoneses creen que China ha sido demasiado exitosa en ganar la simpatía norteamericana que se demostró en el romance entre Clinton y el presidente chino Jiang Zemin. La ficción de un acuerdo chino-japonés empieza a erosionarse. Jiang, alegando que lo preocupan demasiado las inundaciones, anunció ayer que pospuso su viaje a Japón planeado para esta semana. Anteriormente había contrastado "la actitud responsable de China con el fracaso japonés para valerse de su fortaleza económica". Si la crisis continúa, es fácil apostar a que las relaciones entre Tokio y Pekín van a empeorar. La devaluación del yuan sería la admisión de un fracaso enorme, y los chinos parecen dispuestos a hacer todo con tal de evitarla. Pero los chinos también sostienen que para ellos contener la devaluación no es una cuestión de principio, sino de mantener la confianza en la moneda nacional, particularmente en Hong Kong. En última instancia, es evidente que Pekín no se va a sacrificar por el bien de la región. El interés nacional es lo primero. Esto caracterizó a China desde el triunfo de los comunistas liderados por Mao en 1949. El resto de Asia, y del mundo, deberá acomodarse lo mejor que pueda.

CLINTON LLEGA A RUSIA PARA REUNIRSE CON YELTSIN

Dos potencias se saludan

El presidente norteamericano Bill Clinton llegará hoy a Moscú para entrevistarse con su par ruso Boris Yeltsin. La cumbre, agendada originalmente para discutir el cumplimiento de los tratados de desarme nuclear, ahora tendrá como punto excluyente la forma de afrontar la debacle económica rusa. El mandatario aparece debilitado por dos factores: la relación con la ex pasante de la Casa Blanca Monica Lewinsky, y la falta de pruebas sobre la supuesta fábrica de armas químicas bombardeada en Sudán por Estados Unidos. Antes de partir, Clinton señaló en Virginia que ayudar a Rusia también le conviene a Washington.

"Quiero viajar y decirles a los rusos que lo más fácil para hacer en este caso no es lo correcto", dijo Clinton. "La manera más fácil de resolver el problema es volver a lo que se hizo anteriormente, y eso no es posible", completó el mandatario en referencia a la intervención estatal pedida por los comunistas y los nacionalistas, que son mayoría en la Duma. El presidente estadounidense reconoció que la razón por la que viajó a Moscú es que "nos hemos dado cuenta dolorosamente de que los problemas fuera de nuestras fronteras pronto pueden afectarnos a nosotros mismos si no ayudamos a amigos y vecinos a resolverlos rápida y adecuadamente". Sin embargo, intentó darle algún tipo de importancia al resto de la agenda (el desarme nuclear, la lucha contra el terrorismo y el papel de Rusia en los conflictos de Bosnia y Kosovo).

Varios consejeros de la Casa Blanca temen que Clinton tenga que enfrentar en Moscú las mismas preguntas sobre su vida sexual que la prensa le hace constantemente en Washington. "Clinton y Yeltsin serán como dos cadáveres juntos; no sé de qué manera pueden ayudarse el uno al otro", dijo Priscilla McMillan, una especialista de temas rusos de la Universidad de Harvard. "Nada de lo que ambos presidentes puedan conversar puede significar algo para el pueblo ruso", señaló un ex consejero de Clinton al *Washington Post*. Sin embargo, para la Casa Blanca el caso Lewinsky no se puede comparar a la crisis estructural que sufre el liderazgo de Yeltsin.

El jefe republicano de la Comisión de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes, Benjamin Gilman, dijo que es responsabilidad de Clinton el haber confiado en "el estilo de gobierno impredecible y aparentemente irracional" del presidente ruso; en ese sentido, según el parlamentario republicano Curt Weldon, Clinton no supo "cultivar relaciones con otro tipo de líderes políticos en Rusia".

MIRADOR

PARAGUAY

"Libre de culpa y pena"



El actual presidente paraguayo, Raúl Cubas, eligió el mismo método que su antecesor, Juan Carlos Wasmosy, respecto del general Lino Oviedo (foto), pero para un fin distinto. Wasmosy había formado un Tribunal Militar Extraordinario con la única misión de condenar a Oviedo por su intento golpista en abril de 1996, cuando la Justicia civil lo había absuelto, y así logró apartarlo de la carrera presidencial. El lugar vacante en la fórmula que finalmente triunfó lo ocupó Cubas, hijo político de Oviedo, quien apenas tres días después de asumir el cargo –el 15 de agosto– liberó al militar usando la figura de "conmutación de penas", ya que Wasmosy había logrado prohibirle por ley el indulto. Ayer fuentes militares confirmaron que se constituirá un Tribunal Militar Especial, formado por militares partidarios de Oviedo que habían sido dados de baja por Wasmosy, que declarará a Oviedo "libre de culpa y pena" por la rebelión de 1996. Pero estas idas y venidas están dejando a Paraguay al borde del quiebre político: tanto los oficialistas opuestos a Oviedo como la oposición están tramitando un juicio político contra Cubas en el Congreso, y a la par presentaron un recurso de inconstitucionalidad a la Justicia contra el decreto que liberó a Oviedo.

EL SALVADOR

Divididos, sin poder elegir

El fracaso en las dos vueltas electorales celebradas por el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) para elegir candidato presidencial han puesto de manifiesto la división de la ex guerrilla en una corriente ortodoxa y otra renovadora. Ambas intentaron imponerse en juego democrático, pero la realidad les mostró que aún no están preparadas. El actual alcalde capitalino, Héctor Silva, renunció a continuar en la contienda, y la precandidata Victoria Marina de Avilés tampoco fue declarada triunfadora ya que no alcanzó los 518 puntos necesarios para ganar según los estatutos del FMLN. Avilés siguió en la contienda, creyendo que sería ratificada en la segunda ronda del fin de semana. El FMLN necesita luchar por una fórmula integradora con otras fuerzas políticas y sociales, necesarias para ganar las elecciones frente a la derechista Alianza Republicana Nacionalista (ARENA) con nueve años en el poder.

NOTICIERO

Tenis. Ayer comenzó el Abierto de Estados Unidos de tenis, que se juega en Flushing Meadows, sin sorpresas. El argentino Guillermo Cañas le ganó 6-3, 6-0 y 6-2 al español Galo Blanco. Paola Suárez perdió con la local Laura Granville por 6-4 y 6-4 y Florencia Labat ante Mónica Seles por 7-6 (7-0) y 6-2. Principales resultados en varones: Pete Sampras (EE.UU.) a Marc Goelner (Alemania) por 6-3, 6-2 y 62; Gustavo Kuerten (Brasil) a Noam Berh (Israel) 4-6, 6-4, 6-3 y 6-3; Thomas Muster (Austria) a Alberto Berasategui (España) por 7-6, 6-2 y 6-3. Entre las mujeres, Martina Hingis (Suiza) a Aleksandra Olsza (Polonia) por 6-2 y 6-0 y Serena Williams (USA) a Nicole Pratt (Australia) por 6-3, 3-6 y 6-4.

Ranking. Franco Squillari es el tenista argentino que mejor se encuentra en el ranking de la ATP, ya que con sus 788 puntos llegó al lugar número 54, en tanto que cuatro puestos más abajo se ubica Mariano Puerta y en el puesto 88 está Mariano Zabaleta. En el sector femenino, la mejor en el ranking en Florencia Labat, que trepó al escalón 55, mientras que Mariana Díaz Oliva está en el puesto 86 y Paola Suárez en el 96.

Holanda. El ex volante del Milan y de la selección holandesa Frank Rijkaard, de 35 años, se convirtió ayer en el nuevo entrenador del seleccionado naranja. Rijkaard, quien debuta como director técnico, reemplazará a Guus Hiddink, responsable de Holanda durante el Mundial de Francia, y del que fue ayudante. Rijkaard firmó un contrato hasta la finalización de la próxima Eurocopa.

España. El Real Madrid goleó ayer en su estadio al Villarreal por 4 a 1 en un encuentro que cerró la primera fecha de la Liga española de Fútbol. Luego de ir perdiendo por 1 a 0, el conjunto del holandés Guus Hiddink se repuso y vapuleó al equipo que acaba de ascender de categoría con dos goles de Raúl, Mihatovic y Savio.

Schumacher. El piloto alemán de Ferrari Michael Schumacher presentará a través de su escudería una queja contra el piloto escocés David Coulthard, del equipo Mac Laren-Mercedes, debido al choque entre ambos ocurrido el domingo en el circuito de Spa, durante el Gran Premio de Bélgica. La maniobra del rezagado Coulthard dejó a Schumacher, que iba puntero, fuera de carrera. Pedirán que se castigue al piloto escocés, compañero del "enemigo" de Schumacher, Hakkinen.

Macri sentó posición frente a Perrotta y las SAD

Cree en la necesidad de que los dirigentes avalen con sus bienes la gestión en el club. Boca viaja con muchos suplentes a Brasil.

Arnaldo Pampillon



Mauricio Macri cree que Perrotta debe reconsiderar algunas cosas.
"La prohibición de jugar de noche provoca perjuicios económicos."

Mientras la mayoría de los suplentes de Boca y algunos pocos titulares se preparan para viajar a Brasil, el presidente del club Mauricio Macri concedió ayer una entrevista en la que manifestó extensamente su posición acerca de las Sociedades Anónimas Deportivas (SAD), el destino del amateurismo y los perjuicios económicos que pueden sufrir los clubes si persevera la actitud del juez Víctor Perrotta de no permitir que se jueguen partidos por la noche. Entre otras cosas, Macri apoyó el proyecto del presidente de la AFA, Julio Grondona, para que los dirigentes avalen sus proyectos –faraónicos o no– con sus propios bienes.

Macri reafirmó su posición a favor de la convivencia opcional entre la SAD y la actual administración de los clubes, pero de todas formas explicó que el Comité Ejecutivo de la AFA –que él mismo integra– decidió rechazar momentáneamente esa figura jurídica. "Desde la sociedad hay un reclamo, porque se dice que los dirigentes deportivos no son responsables o no son eficientes o hasta que no son honestos", comentó el presidente, quien de todas formas adelantó que "prefiere" que Boca siga siendo una sociedad sin fines de lucro. De todas formas, el empresario aclaró que "se está propiciando, a partir de la propuesta de Grondona, que se presenten presupuestos económicos y financieros anuales, que la AFA tenga que aprobarlos y que el veinte por ciento de ese presupuesto tenga que ser debidamente avalado por los directivos".

Este proyecto supone que a los dirigentes que no paguen o no cumplan sus compromisos se les ejecuten sus avales y si eso no alcanza para cubrir las deudas, que automáticamente el club pierda la categoría. El presidente reafirmó que "se ha adherido a parámetros más estrictos que, como dice Grondona, hagan la cosa más pareja. Porque si no, acá cualquiera hace un equipo bárbaro: si sale campeón, sigue la fiesta; si no sale campeón, se presenta en convocatoria y se va. En cambio, el otro, que contrata hasta donde puede pagar, siempre se ve en inferioridad de condiciones, porque como es responsable y trata de cumplir, no se lanza a firmar documentos por cifras que no va a poder pagar".

En el plano estrictamente deportivo, el plantel de Boca viajará hoy a Río de Janeiro, donde enfrentará mañana al Flamengo por la tercera fecha de la Copa Mercosur. La delegación encabezada por el técnico Carlos Bianchi estará integrada por dieciséis jugadores de los cuales sólo Hugo Ibarra, Walter Samuel y Guillermo Barros Schelotto son habituales titulares en el torneo Apertura. Si bien todavía Bianchi no confirmó el equipo, según pudo averiguar **Página/12**, los titulares serían: Abbondancieri; Ibarra, Ortiz, Samuel, Matellán; Basualdo, Rosada, Pereda, La Paglia; Rey, Giménez. Los otros que viajarán son Muñoz; Traverso, Gustavo y Guillermo Barros Schelotto, Battaglia. Según se especula, el mellizo Guillermo entraría en el segundo tiempo como para ponerse a punto para el partido del domingo contra Huracán.

REUNION CON LOS DIRECTIVOS

Bielsa quema las naves

Marcelo Bielsa ya empezó a recorrer el camino que lo depositará en la conducción de la selección mayor del fútbol argentino. Es que anoche decidió abandonar el hotel donde vivía en Barcelona y hoy se reunirá con los dirigentes del Espanyol para avisarle que renunciará a su cargo. Luego de un auspicioso debut en la Liga Española, ya que su equipo derrotó al Tenerife por 2 a 1, Bielsa le dirá al presidente del club que renuncia a su cargo. Claro que los catalanes no se quedarán quietos, ya que estudian la posibilidad de presentar una queja ante la FIFA para que lo inhabiliten por incumplimiento de contrato. Todo puede pasar.

Bielsa debe presentarse hoy, en la mañana catalana, al entrenamiento del Espanyol, aunque llamó la atención su determinación de alejarse del hotel Hesperia, donde vivía junto al ayudante de campo, Claudio Vivas. El entrenador argentino fue entrevistado por una radio española y dijo: "Voy a hablar cuando haya una solución definitiva al tema, pero esto tiene que ser de inmediato".

Bielsa se reunió el jueves pasado con José Pekerman y el domingo lo hizo con el presidente de Vélez y responsable de las selecciones nacionales, Raúl Gámez. El director técnico habló con los dos del futuro del combinado nacional, aunque ninguno logró tener una palabra de aliento por parte del presidente del Espanyol, Raúl Sánchez Llibre. Bielsa se reunirá hoy con la Junta Directiva del Espanyol y hará un último intento por salir de manera elegante del club. Caso contrario, presentará su renuncia indeclinable. En tanto, trascendió que hoy podría concretarse el pase de Federico Domínguez –otro de Vélez– al Espanyol.

DENUNCIA ANTE LA JUSTICIA PRESENTADA POR LA AFIP

Investigarán a Mascardi por evasión

Gentileza Editorial Atlántida



Gustavo Mascardi, bajo la lupa.
También Aloisio es observado.

La Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) denunció ayer ante la Justicia penal al empresario futbolístico Gustavo Mascardi por presunta evasión impositiva, según lo declaró el funcionario del organismo demandante, Pedro Kondratiuk. Además, esa dependencia del Ministerio de Economía investiga las declaraciones juradas del representante de jugadores e intermediario Settimio Aloisio.

La denuncia contra Mascardi se da en el marco de la investigación de las transferencias de los jugadores Marcelo Salas, ex integrante de River y actualmente en la Lazio de Italia, y del defensor de Boca Cristian Traverso. Ambos futbolistas llegaron a los clubes argentinos procedentes de Chile y la AFIP desea saber cómo llegaron y cuánto dinero desembolsaron las entidades para comprar los respectivos pases. Es que el organismo piensa que pudo haber fraude fiscal por parte del empresario. Mascardi es representante de varios jugadores argentinos que, por ejemplo, pasaron por la selección nacional: Burgos, Ayala, Verón, Berti, Astrada, entre otros.

La AFIP investiga también a Settimio Aloisio con respecto del pase del ex jugador de Boca, Cristian "Kili" González, que en la actualidad, después de pasar de Rosario Central a Boca, fue vendido al Zaragoza, donde juega en la actualidad.

"Estamos atacando el tema de la evasión impositiva en las transferencias de manera muy fuerte. Tenemos una denuncia penal contra Mascardi y varias determinaciones de oficio sobre otros empresarios, entre los que se encuentra Settimio Aloisio", comentó Kondratiuk. El funcionario expresó: "En los últimos tres años aumentamos en casi doce millones de pesos los ingresos que se pagaban en el fútbol como consecuencia de los controles que se implementaron".

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **E-O-K-W**)

1	3536	11	8408
2	5446	12	2423
3	9926	13	1072
4	8129	14	6215
5	0130	15	5151
6	4101	16	7157
7	8876	17	3932
8	8713	18	6945
9	6411	19	0609
10	9521	20	6908

Nacional (Vespertina-Letras **K-Q-S-W**)

1	8299	11	3422
2	8029	12	9491
3	2356	13	0104
4	2747	14	5736
5	6924	15	1923
6	6894	16	3585
7	5286	17	2330
8	8989	18	1028
9	0150	19	7841
10	5412	20	3050

Bonaerense (Vespertina)

1	070	11	805
2	185	12	516
3	518	13	548
4	163	14	140
5	235	15	650
6	252	16	185
7	134	17	768
8	086	18	300
9	060	19	013
10	521	20	572

Nacional (Nocturna-Letras **I-F-P-W**)

1	9961	11	9011
2	0917	12	8745
3	9268	13	2394
4	7025	14	0082
5	0847	15	6132
6	5302	16	6581
7	5514	17	9708
8	6249	18	7074
9	4071	19	2934
10	3146	20	4130

Bonaerense (Nocturna)

1	403	11	512
2	759	12	633
3	890	13	410
4	631	14	924
5	582	15	329
6	294	16	515
7	846	17	525
8	256	18	137
9	365	19	828
10	656	20	071

EMPATE JUSTO, SIN GOLES NI EMOCION EN CABALLITO

Los dos corrieron demasiado

Estudiantes soñaba con la punta pero no le alcanzó. Los dos trataron de jugar pero no llegaron. Se repartieron el dominio y la ineficacia.

0	**ARGENTINOS JRS.** Pontiroli; Plaza, Schiavi, Cocca, Garfagnoli; Solana, Markic, Cartes, Víctor Zapata; Brizuela, Quinteros. **DT:** Osvaldo Sosa.
0	**ESTUDIANTES** Bossio; Testa, Quatrocchi, Azconzábal, Rojas; Jiménez, Ariel Zapata, Mas; Cardoso; Galletti, Piersimone. **DT:** Patricio Hernández.

Cambios: En el segundo tiempo, desde el inicio, Romagnoli por Cardoso (E); 12m Fúriga por Piersimone (E); 14m Insúa por V. Zapata (AJ); 39m Peralta por Jiménez (E) y Viveros por Brizuela (AJ).
Arbitro: Claudio Martín.
Cancha: Ferro Carril Oeste (local, Argentinos).

Llevó mucha gente Estudiantes a la cancha de Ferro. La ilusión de quedar solos en la punta con un triunfo y los buenos desempeños del equipo dirigido por Patricio Hernández –mejor fútbol, algo más de espectáculo que lo habitual en los platenses– hicieron que hubiera mucho clima en Caballito. Por el lado de Argentinos, menos pretensiones pero siempre la ilusión: muchísimos pibes, cada vez más, cada partido uno nuevo, tratando de conservar la tradición de la pelota bien tratada y la búsqueda ordenada del arco rival. Todo permitía suponer que se podría ver algo agradable. Y goles, claro. Pero no fue (parcialmente) así.

En principio, porque más allá de las intenciones iniciales de jugar por abajo, hubo demasiado apuro, exceso de vértigo en todas las maniobras, falta de "paciencia" para buscar el momento de tirar el pase gol o probar de afuera. De ahí que la pretendida prolijidad hasta los tres cuartos de cancha se perdiera en la pelota dividida del centro a dividir con delanteros en inferioridad numérica. Y eso vale para los dos.

Por el lado de Argentinos, siempre los intentos, que nacían en el criterioso Cartes, en el buen manejo de Solana y la seguridad para el quite de Markic, trataban de tejer hasta el final para habilitar a Quinteros –muy impreciso– que se echaba atrás, y llegar hasta un movedizo Brizuela que muy pocas veces pudo con los centrales de Estudiantes: Azconzábal y –sobre todo– Testa, muy poco se equivocaron. Sí lo hizo Bossio, que al salir fuera del área a cortar a Brizuela casi "se hace" un gol de rebote en el delantero.

Por el lado de Estudiantes, con menos cuidado de la pelota y dependiendo mucho de lo que pudiera hacer Leo Mas (muy controlado), ya que Cardoso no apareció sino en una jugada individual que terminó con remate por arriba, sobresalió el trabajo de obstrucción y lucha de Zapata y Jiménez en el medio. Contó también con la notable combatividad del juvenil Galletti arriba y las proyecciones por los laterales: Ricardo Rojas jugó muy buen partido. Sin embargo, por apuros o ineficiencia en los tramos finales, por la seguridad de los centrales de Argentinos –también Schiavi y Cocca tuvieron buen partido–, hubo muy pocas llegadas. Una mandada de Rojas de contra y un pelotazo de Mas, casi centro,1 los dos parecieron despertar y Estudiantes apretó durante diez minutos muy buenos. Tuvo su oportunidad más clara en una jugada preparada. Córner corto desde la izquierda para Galletti, centro atrás y volea de Piersimone que sacó espectacularmente Pontiroli. Fue todo.

Después, dominó un rato Argentinos –muy bien el ingresado Insúa, de gran manejo– y tuvo dos muy buenas: un pelotazo de Solana de afuera que sacó Bossio y, sobre el epílogo, un cabezazo del ingresado Viveros que se fue apenitas, apenitas junto al palo.

El empate estuvo bien. Corrieron demasiado; les faltó pensar un poquito más.



Leonardo Mas maniobra ante Cartes: dos que saben y pueden.
Sin embargo, ni Pininito ni el chileno pudieron desequilibrar.

POR LA COPA MERCOSUR, EN AVELLANEDA

Racing recibe a Olimpia

Cappa se quejaba el domingo, después del laborioso empate ante Lanús, de que Racing tenía que jugar tres partidos en cinco días. Y así es: hoy le toca el segundo por la Copa Mercosur y el viernes juega el adelantado de la quinta del Apertura contra Unión. Así son los calendarios argentinosudamericanos, que no dejan respirar. La cuestión es que esta noche, en Avellaneda, a partir de las 21.10 y con arbitraje de brasileño Sidrack Marinho, Racing jugará con Olimpia de Paraguay por la tercera fecha de la Copa Mercosur. Ambos equipos puntean en el Grupo C –invictos con cuatro puntos en dos partidos– y aspiran a no perder esa doble condición. Simultáneamente, en San Pablo, los otros dos equipos del grupo, Corinthians y Peñarol de Montevideo, jugarán entre sí buscando su primera victoria, ya que tienen un solo punto, producto de una derrota y un empate. También habrá un match por el Grupo E.

Para el partido de esta noche, Angel Cappa deberá recurrir a varios suplentes y a algún suspendido de lujo –como Diego Latorre– para armar un equipo competitivo que le permita seguir bien ubicado en la Mercosur: venció a Corinthians en San Pablo y empató con Peñarol en Montevideo. Así, estará Bizarri en el arco, ya que es el arquero en la Copa, y conservará sólo a Ubeda de los titulares del fondo. En el mediocampo mantendrá sólo a Bezombe y a Rubén Capria, mientras que reservará también a Delgado entre los delanteros. Por el lado del equipo paraguayo, Luis Cubilla trajo dieciocho jugadores, de los que saldrán estos probables titulares: Tavarelli; Valdez, Caniza, Zelaya, Franco; Paredes, Jara o Esteche, Mauricio Pérez, Gabriel González; Caballero, Santa Cruz.

Simultáneamente, también por el Grupo C, en San Pablo jugarán Corinthians y Peñarol, mientras que por el Grupo E –en el que puntean River y Vasco da Gama– en Porto Alegre, Gremio recibirá a Universidad Católica.

¿De nuevo, Perrotta?

El juez Víctor Perrotta podría determinar nuevamente la suspensión de los torneos de fútbol de la AFA ya que, a pesar de la medidas de seguridad que solicitó en su momento a los clubes de AFA, los actos de violencia no cesaron. Así se desprende de declaraciones del secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma, quien puso especial énfasis en las responsabilidades de la AFA. Por su parte, el juez Perrotta no realizó declaraciones a los medios periodísticos pero aseguró que en el transcurso de esta semana brindará una conferencia de prensa en la que divulgará su resolución sobre el tema. La última fecha dejó un saldo de incidentes notorios, como el que se produjo en el barrio Centenario de la ciudad de Santa Fe, en donde un hincha de Rosario Central fue herido en la cabeza por un arma de fuego cuando se dirigía al estadio de Colón. Ayer se conoció el informe policial que desliga de responsabilidades al operativo montado, aunque el herido de bala cayó a trescientos metros del estadio. Además hubo disturbios en el sur bonaerense entre simpatizantes de Racing y Lanús el domingo y el sábado los problemas se trasladaron a Dock Sud - Defensores de Belgrano. El juez participará mañana a las 17 de la reunión del Comité de Seguridad a la que asistirán también el secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma; el presidente de AFA, Julio Grondona, y las autoridades de seguridad de todo el país para discutir nuevamente el tema y las posibles medidas a establecer.

¿Un año para Zermatten?

Christian Zermatten, volante argentino que está jugando en los Pumas de la Universidad Autónoma de México, podría ser suspendido por un año si la comisión de disciplina de la Federación Mexicana de Fútbol considera que el domingo agredió al árbitro Felipe Ramos Rizo. El juez expulsó al ex jugador de Argentinos Juniors por una fuerte infracción en el área rival y el volante reaccionó aplicándole un cabezazo en la boca que lo derribó.

Posiciones

Equipo	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Vélez Sársfield	8	4	2	2	0	6	1
Unión de Santa Fe	8	4	2	2	0	7	3
Boca Juniors	8	4	2	2	0	4	2
Newell's Old Boys	8	4	2	2	0	4	2
Racing Club	7	4	2	1	1	12	10
Lanús	7	4	2	1	1	6	4
Huracán	7	4	2	11	8	7	
Gimnasia y Esgrima La Plata	7	4	2	1	1	6	5
Rosario Central	7	4	2	1	1	8	8
Estudiantes de La Plata	7	4	2	1	1	3	2
Colón de Santa Fe	6	4	2	0	2	7	4
San Lorenzo	5	4	1	2	1	6	7
River Plate	4	4	1	1	2	5	6
Platense	4	4	1	1	2	4	8
Independiente (*)	3	3	1	0	2	6	6
Belgrano de Córdoba (*)	3	3	1	0	2	1	4
Talleres de Córdoba	3	4	1	0	3	4	9
Argentinos Juniors	3	4	0	3	1	4	5
Gimnasia de Jujuy	1	4	0	1	3	7	10
Ferro Carril Oeste	0	4	0	0	4	4	10

(*) Tienen un partido postergado

El costado más oscuro del mejor cine francés

El Teatro San Martín presenta desde hoy un ciclo de cortos y largometrajes inéditos de la producción gala, con joyas aquí desconocidas de Eric Rohmer, Arnaud Desplechin y Jacques Rivette.

La embajada de Francia, el Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina conjugaron sus esfuerzos para organizar un Festival del cine francés inédito, que desde hoy hasta el viernes 11 de setiembre permitirá al público encontrarse con una verdadera serie de perlas. La muestra, en la sala Lugones del teatro, está integrada por dieciocho cortometrajes seleccionados por el Festival de Clermont-Ferrand en ocasión de su vigésimo aniversario, y tres largos de Eric Rohmer, Jacques Rivette y Arnaud Desplechin, en carácter de preestreno.

El primer programa de cortos tiene como tema central "La juventud" e incluye, entre otros, *Omnibus* (1992) de Sam Karman, ganador de la Palma de Oro del Festival de Cannes y del Oscar de la Academia de Hollywood al mejor corto de ficción. En la función de mañana, los cortos se reúnen alrededor de la consigna "Lo extraño" y hay trabajos, entre otros, de Pascal Roulin y Didier Flamande, como *El tornillo*, ganador del César (considerado el Oscar del cine francés) al mejor corto 1993. El jueves estará dedicado a directores que se iniciaron en el campo del cortometraje pero no tardaron en llegar al largo, como Marion Vernoux, Philippe Harel y Eric Rochant, director que con *Presencia femenina* se llevó el César 1987. Los largos empiezan el viernes 4, sábado 5 y domingo 6 con *De cómo me peleé... (mi vida sexual)* (1996), de Arnaud Desplechin.

"Una vez cada tanto, aparece un film que define a una generación y al tiempo que le toca vivir", escribieron los especialistas de la afamada revista francesa *Cahiers du Cinéma*. "El tercer largo de Desplechin es uno de esos films, como antes lo fueron *Masculine-femenine* de Godard y *La maman et la putaine*, de Jean Eustache". El martes 8 y miércoles 9 se verá *Alto, bajo, frágil* (1994), de Jacques Rivette, uno de los cineastas más talentosos y menos conocidos de la Nouvelle Vague, que aquí promete un retrato de París a través de las aventuras de tres mujeres, con la libertad y la ligereza de una comedia musical. Finalmente, el jueves 10 y el viernes 11 se proyectará *Les rendez-vous de París* (1995), de Eric Rohmer. Una obra en la que tres episodios independientes entre sí proponen un recorrido secreto por la capital francesa a cargo del maestro Rohmer, en su film más luminoso y transparente desde *El rayo verde*.



"Alto, bajo, frágil", de Rivette, se verá el martes 8 y miércoles 9.
Es uno de los talentos menos conocidos de aquella Nouvelle Vague.

El ilustre Saramago

El notable escritor portugués José Saramago, que no pudo venir a la última edición de la Feria del Libro, pese a que estaba anunciado, pagará esta semana su deuda con los lectores con una visita que incluye una conferencia sobre derechos humanos. Esperanza permanente de la lengua portuguesa para aspirar al Premio Nobel, escritor de excelentes novelas como *El memorial del convento*, *El año de la muerte de Ricardo Reis*, la polémica *El Evangelio según Jesucristo*, *Ensayo sobre la ceguera* y la reciente *Todos los nombres*, Saramago brindará su conferencia sobre "Las estructuras de poder y los derechos humanos" el viernes por la tarde. Será desde las 19 horas en el Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco bajo la organización de la Comisión de Derechos Humanos del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, como parte de los actos por el 50º Aniversario de la Declaración de los derechos Humanos. Aprovechando su estadía en la ciudad, el gobierno porteño lo declaró Visitante Ilustre. Saramago comenzó su carrera literaria de forma atípica, pasados largamente los cincuenta años, y desde la década del ochenta se convirtió en un ineludible cuando se cita a los grandes novelistas contemporáneos.

EL ESCRITOR

Un país

Por Máximo Eseverri

Para el multipremiado escritor argentino Ricardo Piglia la autoría compartida del guión de *La sonámbula*, de Fernando Spiner, es parte de un largo proceso de vinculación con el cine. Piglia colaboró, sí, en el argumento de *Comodines*, de la factoría de Adrián Suar; es el autor de *Luba*, novela que Alejandro Agresti llevó al cine; fue guionista de la última película de Héctor Babenco (de próximo estreno en Argentina) y cedió los derechos de *Plata quemada* a Marcelo Piñeyro, que se dispone a rodar su versión de la historia. *La sonámbula*, que tiene fecha de estreno para el 17 de setiembre, es una de las pocas películas argentinas de ciencia ficción que se inscribe en la tradición de relatos fantástica de Jorge Luis Borges o de Héctor G. Oesterheld. Piglia, que escribió el guión junto a Fabián Bielinski y Fernando Spiner, cuenta así esta nueva incursión suya en el terreno del séptimo arte.

–¿Cómo entró en contacto con el director?

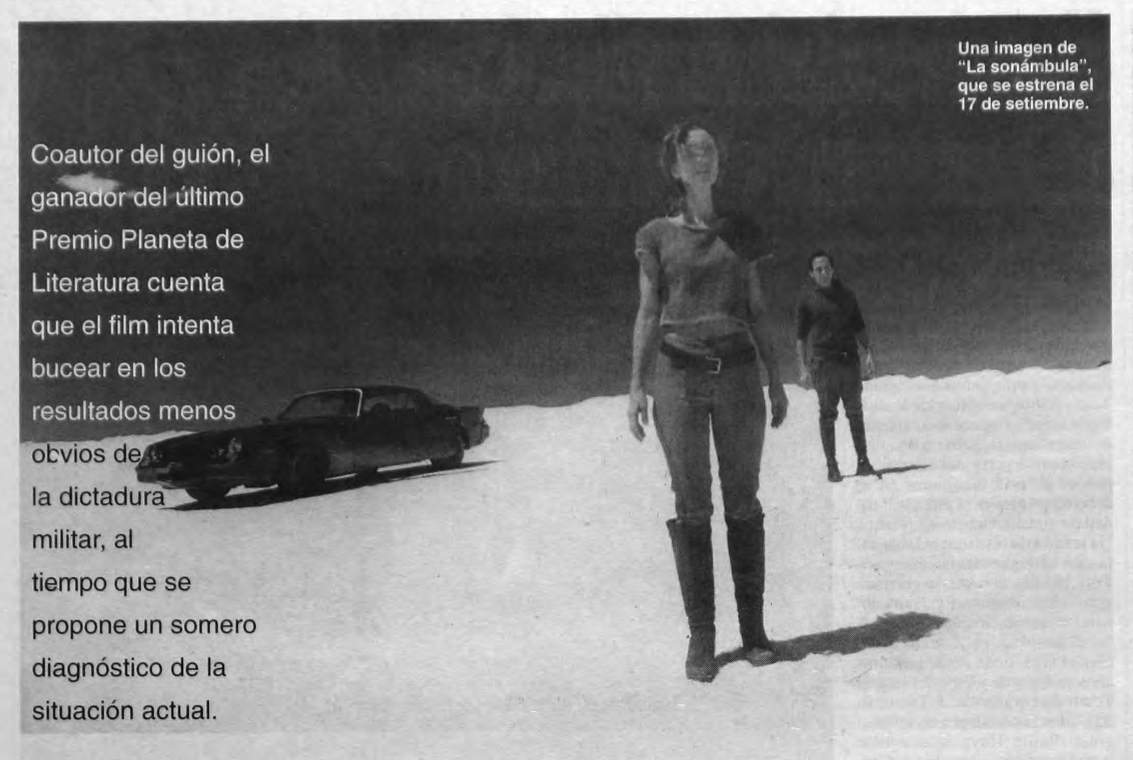
–Conocí a Spiner por medio del actor Lorenzo Quinteros, que es un amigo común. Yo ya había visto el corto *Testigos en cadena*, que me gustó mucho (un fotógrafo capta una detención, lo persiguen y detienen, otro fotógrafo capta a él el hecho) y vi que podía ser bueno trabajar con él.

–¿Cómo fue el proceso de escritura de *La Sonámbula*?

–El vino con una primera redacción de la historia de una mujer. La trama estaba ligada a la incertidumbre de este personaje femenino en su realidad. Durante unos seis meses nos juntamos a conversar, cada uno escribía y nos íbamos pasando borradores, así definimos el desarrollo de la historia.

–¿El guión es originalmente de ciencia-ficción?

–Queríamos trabajar con un género y elegimos la ciencia-ficción, él por razones más cinematográfi-



Una imagen de "La sonámbula", que se estrena el 17 de setiembre.

Coautor del guión, el ganador del último Premio Planeta de Literatura cuenta que el film intenta bucear en los resultados menos obvios de la dictadura militar, al tiempo que se propone un somero diagnóstico de la situación actual.

RICARDO PIGLIA EXPLICA "LA SONAMBULA", DE FERNANDO SPINER

como de ciencia ficción

cas, yo por tomar ciertos elementos del presente y ampliarlos, como el actual debate argentino sobre la memoria y el olvido. Queríamos hablar sobre la Argentina de hoy sin que el resultado final quedara demasiado manipulado. La película apunta a cómo queda el país tras la dictadura, los efectos de ese período y ciertas hipótesis de cómo se están desarrollando las cosas hoy.

–Como *Metrópolis* de Fritz Lang, ésta es la historia de una mujer y una megaciudad...

–Spiner había leído *La ciudad ausente*, donde están presentes la metáfora política y el universo de la ciencia-ficción. Ambos teníamos interés en la ciudad como ámbito en el que comulgan varias realidades a la vez y la mujer como centro de una historia de una realidad paralela que combina elementos de la nuestra. La mujer es un héroe que cambia el enfoque sobre el hecho histórico. Falta una historia argentina de la mujer y la política, y las Madres de Plaza de Mayo podrían servirnos de referencia: ellas lucharon por una realidad que nadie quería ver y terminaron imponiéndola. Las que eran las locas terminaron por ser las únicas que tenían razón. Esta idea de negación y de crítica asociada a la posición de la mujer frente a la política es clave en el argumento de *La sonámbula*.



Ricardo Piglia "está de moda" para el cine argentino de los noventa.
"El cine nacional funcionará en la medida en que tenga diversidad."

Idea: ***"Falta una historia argentina de la mujer y la política, y las Madres podrían servir de referencia. Las que eran 'las locas' terminaron teniendo razón".***

–En muchos elemento de la película parece haber una búsqueda de la argentinidad, ¿es esto así?

–No hubo una búsqueda consciente de argentinidad, pero el resultado ha sido una película muy argentina: la propia historia iba transformándose y localizando con los elementos que le sumábamos. El espacio pampeano, por ejemplo: queríamos incluir dramáticamente el paisaje de la llanura, tan presente en nuestra literatura. La ciudad es la metáfora del poder político, la libertad más allá de esa planicie.

–Usted ha expresado que *La sonámbula* responde a la tradición de literatura fantástica de Borges, Sabato o Cortázar...

–A pesar de que tenemos una fuerte tradición en ese sentido, la ciencia ficción suele asociarse con otro tipo de tradiciones narrativas, como la norteamericana. Es cierto que en la película están presentes elementos de Phillip K. Dick o Brian Gibson, pero aun en ellos está compenetrada la idea borgeana de que hay realidades paralelas, de que hay mundos posibles y que no están lejos sino a nuestro lado: esa clave de la literatura borgeana es retomada por estos escritores americanos. Textos de Borges como *La lotería en Babilonia*, en que todos cambian su destino en base a un sorteo o *Tlön Uqbar Orbis Tertius*, tienen contacto fuerte con la CF. También teníamos presente *El eternauta*, de Oesterheld, algunas cosas de Bioy: la CF argentina tiene una tradición y es muy buena, así que nos decidimos a utilizarla.

–¿Y a nivel cinematográfico, cuales fueron las referencias?

–Pensábamos en *Stalker*, *Alphaville* o *La Jetée*, películas por fuera de la tradición americana. Spiner tenía muy presente la historia de *Laura*, la película de Otto Preminger (una mujer que todos piensan que está muerta) e *Invasión* de Hugo Santiago.

–También sumaron elementos policiales, ¿por qué?

–Kluge (Eusebio Poncela) es un detective, un agente doble, es un elemento del policial. Recurro mucho a estas estructuras de género que permiten trabajar historias muy complejas como si fueran muy simples: la historia lineal queda cruzada de sentidos. Para trabajar en varios niveles de lectura en forma convincente hace falta una estructura fuerte, y estos géneros la brindan. En Spiner estaba la intención de hacer una película atractiva que contara lo que le pasa a la gente, pero sin recurrir al naturalismo ni a lo explícito.

–¿Se abre un camino para el cine argentino a partir de esta película?

–*La sonámbula* es uno de los caminos: está el camino Agresti, el camino Aristarain, el camino Favio. Todos están buscando una salida para el cine argentino, y cada uno tiene su técnica y su poesía. Esta es una, pero no la única de hacer cine nacional. *Pizza, Birra, Faso* de Stagnaro y Caetano es otra igualmente válida y valiosa. Y eso es lo bueno: creo que el cine argentino funcionará en la medida en que haya muchas poéticas, muchas perspectivas distintas de realización. Desde el punto de vista artístico, atravesamos un buen momento.

Un ejercicio reflexivo en torno de la universalidad del genocidio

Por Hilda Cabrera

El director y autor Omar Pacheco busca cerrar con "Cautiverio" una trilogía teatral que indaga sobre la vinculación de los años de plomo en la Argentina con la experiencia del nazismo.

Con *Cinco puertas* en cartel, el inminente reestreno de *Memoria* –imágenes de "la vida de un represor en su intimidad"– y la preparación de *Gefangenschaft* (Cautiverio), el autor y director Omar Pacheco aspira, junto a su Grupo Teatro Libre, a conformar una trilogía sobre el genocidio, apelando, entre otros recursos, a fonemas elaborados a partir del alemán. El porqué de esta incorporación se debe en principio "a una posibilidad de gira en Alemania", y a que "la textura de este fonema se ajusta a la estética de algunas escenas". Tras 15 años de experimentación y participación en festivales nacionales e internacionales (entre éstos el Eurokaz, de Zagreb, Croacia), el GTL tiene desde hace tres años un lugar donde expresarse: el Teatro La Otra Orilla, de Tucumán 3527. Pacheco integró en 1978 el grupo Exilio Hoy, organización interdisciplinaria creada en Connecticut (EE.UU.) con profesionales latinoamericanos, realizó tareas de investigación junto a Augusto Boal y dictó cátedra de Teatro en la Universidad de Yale (Estados Unidos).

Productor de un teatro basado en la imagen y la energía corporal de los actores, Pacheco, tal como lo expuso en *Sueños y ceremonias* –una performance de ritos anterior a *Memoria* (de 1993)–, elaboró sus últimos espectáculos partiendo de la historia argentina reciente, sin que esto implique calificar a su teatro de político. "Mis obras son el resultado de mis obsesiones, asuntos que me han quedado pendientes y se relacionan con un pasado doloroso", dice en una entrevista con **Página/12**. "Mi intención con *Cautiverio* es completar una línea de trabajo, reivindicar a la gente que ya no tengo y generar un hecho estético que, más allá de que guste o no, tiene un valor profesional".

Gustavo Ercole



El título original de la obra, "Gefangenschaft", busca un juego con la sonoridad del idioma alemán. *"Cautiverio" completa una trilogía teatral iniciada con "Memoria" y continuada con "Cinco puertas".*

–¿Por qué utiliza para *Cautiverio* un metalenguaje del idioma alemán?

–Hay obras cuya textura exige la utilización de determinados objetos, y también de sonidos bien definidos. Es probable que esta obra la trabaje con Pedro Aznar. Me interesa su música, pero también el fonema del alemán, que sugiere un clima muy particular.

–¿Por qué no un metalenguaje del castellano?

–Ya lo trabajamos en *Memoria*, y ahí –creo– tenía sentido. Aquí, en cambio, se despega. Lo comprobé. La tensión del actor es otra. Por más poético y metafórico que sea, el fonema del castellano aparece como demasiado "material" y comprensible.

–¿Este tratamiento del lenguaje refuerza la posibilidad de presentar la obra fuera del país?

–Cuando viajamos invitados a Croacia, estuvimos una semana en Frankfurt y tiramos algunas líneas, pero no utilizamos este metalenguaje para especular. Simplemente, creemos que el espectáculo puede funcionar muy bien así. Como los otros trabajos, éste no se basa en el texto sino en las imágenes y la sonoridad. Estamos incluso elaborando otros fonemas. El personaje que en *Cinco puertas* habla en español y aparece en *Cautiverio* va a remitirse a este idioma. Lo que no vamos a dejar son los signos, las señales que dan, por ejemplo, las monjas que aparecen en escena. Ahí, sin irme al idioma francés, busco un signo sonoro que nos acerque a las monjas francesas asesinadas en la Escuela de Mecánica de la Armada.

–O sea, una manera de despegarse de una realidad concreta...

–Mi tarea es generar un espectáculo "inmaterial", provocando la "dilatación" de las tensiones del actor y relacionando campo y contracampo, como en el cine. Me importa la esencia de los contenidos y no la descripción temporal. Mis espectáculos muestran algo que ha pasado, sin precisar cuándo. Por ahí es más importante para mí transmitir la universalidad del genocidio que un hecho puntual.

–¿Plantea alguna salida en *Cautiverio*?

–No, ninguna. Creo que la cuestión central es hallar los mecanismos estéticos que nos permitan contar una situación de horror. El público sabe, por ejemplo, que *Cinco puertas* es una obra dura, contundente, y cuando finaliza la función se queda en silencio. No aplaude. Tampoco buscamos el aplauso. Quisimos modificar esa convención y no salimos a saludar. Nuestra intención es que el mensaje se entienda.

–¿Se preguntó alguna vez sobre el porqué de esta insistencia por llevar a escena imágenes del genocidio?

–¿Para qué tanto dolor, no? Creo que hay cuestiones que no están cerradas desde el plano artístico. Cuando volví del exilio, sentí que no podía estrenar obras como éstas. Hubiera parecido oportunista. *Memoria*, por ejemplo, la estrené recién en 1993. Ahora, en cambio, quiero agotar el tema del genocidio. En nuestro grupo hay dos actrices hijas de desaparecidos. Menciono esto porque el elenco está muy comprometido con lo que ponemos en escena. Mi sensación es que los mecanismos estéticos despiertan en la gente reacciones muy diferentes a las que provocan los discursos políticos. Comprobé que el público entiende las obras desde la emoción, antes que desde la decodificación intelectual. Ahora, insistir en este tipo de obras no significa que, después de *Cautiverio*, no nos dediquemos a otros temas. También nosotros necesitamos un respiro.

Entusiasmo de director

El director Kive Staiff lanzó al ruedo la idea de que el Teatro San Martín vuelva a tener un elenco estable de teatro, en una especie de guiño político a las agrupaciones de actores que están en una queja permanente por lo que consideran una reducción de las plazas de trabajo. "No sé si lo podré materializar el año que viene, pero la reconformación del elenco estable es un proyecto firme para un futuro mediato", dijo Staiff, que dirige el San Martín, en esta etapa, desde mayo. "Creo que un elenco de actores que trabajan en común termina elaborando un lenguaje propio. Y nuestra experiencia anterior así lo confirmó", aseguró Staiff, quien recordó el impacto que el elenco estable del San Martín tuvo en la ex Unión Soviética, "un país con una larga trayectoria teatral y con un público que distinguió en nuestros intérpretes una manera única de actuar". En realidad, la creación de ese elenco fue la punta de lanza de una política que Staiff desarrolló en su segunda gestión –que se extendió desde 1976 a 1989– y que abarcó, dijo en una entrevista que concedió a la agencia estatal Télam, "emprendimientos como un sistema de abonos para estudiantes, el trabajo en base a un repertorio teatral, y salidas al exterior y al interior". "Un elenco con tales características permite encarar muchos proyectos subsidiarios, aseguró, embalado. "Un ejemplo de ello es que, como los actores reciben un sueldo, pueden dedicarse de lleno a esta tarea y no salir corriendo para ir a grabar" programas televisivos. "De esta manera se pueden ofrecer funciones en distintos horarios y abrir un abono para estudiantes, algo que ya hicimos y que permitió formar a muchos de los espectadores de hoy".

MARCELA PACHECO, UNA ATIPICA PRESENTADORA DE NOTICIAS

"No me sale la imparcialidad"

Por Patricia Chaina

La cara visible del noticiero nocturno de Cablevisión cuenta por qué intenta no ser una "cabeza parlante" más de la televisión.

Gustavo Ercole



"No me da lo mismo una nota de Astiz que hablar sobre Soledad."
Marcela Pacheco dice que le llama la atención que sí lo sea para otros.

"Básicamente soy un personaje inquieto, y no la típica carita de foto 4x4", afirma Marcela Pacheco, la conductora del noticiero nocturno de Cablevisión que para centenares de miles de espectadores suele presentar informaciones editorializándolas, o casi, con sus caras, gestos e inflexiones de voz. Pacheco, que también condujo el noticiero central de América, se precia de ser diferente al estereotipo de la presentadora convencional, a la que todo le da lo mismo. "No voy a la peluquería, me recorto el flequillo, me maquillo sola y tengo que sacarme de prepo el reloj antes de salir al aire porque no va con el estilo de presentadora de noticias", enumera a la hora de marcar las diferencias más obvias. Cuando comenzó a presentar informaciones convencionales, luego de años de locución en radio, tuvo que hacer una semana de entrenamiento "para no mover tanto la cabeza", confiesa. Pacheco tiene sueños de música: canta, toca la guitarra y compone sus propias canciones. "En una época, hasta llevaba la guitarra al canal, porque tocar es mi forma de catarsis", cuenta la conductora *sui generis*.

–¿Congenia su estilo personal con la formalidad que impone el medio?

–Soy rebelde e idealista pero tengo claro que en los noticieros no sobreviven los idealistas. Aquí uno es una máquina expendedora de noticias. A veces salís de presentar a Astiz (Alfredo) en Tribunales y te llega una nota de Soledad en Cosquín. Me impresiona, como espectadora de TV, que el conductor siga con un tono de imparcialidad como si estuviera viendo otro canal. Por eso me permito ciertas licencias, que combaten mi esquizofrenia. Hay un slogan que ya no se utiliza mucho pero ejemplifica: el protagonista es la noticia, y eso no lo modifica el estilo del presentador.

–¿Qué tipo de licencias se permite al aire?

–Darle una continuidad a las notas, crear climas diferentes. Me parece lícito mostrar humanidad ante ciertos hechos, dejar en evidencia que uno no es un personaje electrónico como Max Headroom. Intento neutralizar los gestos, pero no me sale la imparcialidad. Prefiero ser espontánea.

–¿En qué casos cree que es necesario mostrar humanidad?

–Cuando un grupo de vecinos aplaude al justiciero de Ituzaingó, no dejo de ver en "el delincuente" que murió como una cucaracha a un pibe de 19 años que fue a asaltar para poder comer, o mató a alguien porque le da lo mismo matar o morir. Y si al contrario ponés cara de póquer cuando asesinan a un tipo en el medio de la calle, se genera una distancia que, aún en épocas de guerra virtual, no existe. Me siento obligada a mostrar la parte más sensata de estas situaciones.

–¿Cómo es la relación entonces con los directivos del noticiero?

–No me puedo manifestar del todo, estoy contenida. Aunque las cosas que me dan bronca a veces me superan. A veces tienen miedo de que salga con algún disparate, pero me controlo. No voy a decir: "Se armó un quilombo...", pero me niego a hablar con el casette. Jamás diré: Graves disturbios... bla, bla. Puedo llegar a decir: "Se armó un lío bárbaro".

—Más allá de la espontaneidad de su estilo, ¿con qué tendencia periodística se ve identificada?

–Uno idealiza determinados temas hasta que se da cuenta de que no existe el periodismo independiente, por ejemplo. Prefiero a Mauro Viale, que sé qué me va a dar y cómo, que a Grondona mostrando el video de Oyharbide. A mí no me interesa la intimidad del juez, pero sí quiero saber si tenía acuerdos con la Federal para cubrir sus intereses. Prefiero al mal nacido que se muestra tal cual es que al hipócrita.

–¿Qué público cree que la ve?

–El público de la noche es muy amplio. Están los que llaman y dicen cualquier cosa, jadean... Es muy gracioso lo que una despierta en la madrugada. Pero también me causa simpatía, que, por ejemplo, los economistas del programa de Longobardi (Marcelo) me digan que les gusta este estilo, o que el senador Eduardo Menem haga parar a la custodia en laentrada del canal para contarme que me ve todas las noches. Y obviamente no es por las tendencias que pueda demostrar con mis pequeñas licencias. Tal vez por eso disfruto este rol, me da la posibilidad de señalar cosas. La única contra, francamente, es que, cuando me aburro, me da sueño.

Información y límites

"Hace poco, en una nota sobre la zona roja, una vecina protestaba, diciendo que por culpa del nuevo Código de Convivencia, había tenido que hablar con su hija de diez años de lo que es un preservativo", cuenta Pacheco. "Cuando terminó la nota que había presentado, dije que me parecía *necesario* que los chicos pudieran hablar con su padres de esos temas. Alguien llamó de inmediato al canal afirmando que ese comentario inhabilitaba a la madre y que, además, no era oportuno. Yo contesté al aire y se dio un feedback interesante pero raro para la televisión. Soy madre, y sé que un chico con información sexual sufre menos abusos. Y lo dije, sin pensar que se generaría una polémica. En casos así, me parece irresponsable no decir nada, quedarme con carita de tonta".

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



EL LIQUIDADOR,
De Atom Egoyan.
A las 22 por Space.

Famoso en festivales de cine como "la promesa del cine canadiense", Atom Egoyan es conocido en Argentina por los largometrajes *Exótica* y *El dulce porvenir*. *El liquidador* es una provocativa comedia negra sobre dos falsificadores profesionales. Ellos son Noah (Elias Koteas), que debe informar a una agencia de seguros sobre el incendio de una casa de familia y albergar a los damnificados, y su esposa Hera (Arsinée Khanjian) que se encarga de censurar películas pornográficas, aunque en realidad las filma para verlas con su hermana.



MUJERES AL BORDE DE UN ATAQUE DE NERVIOS,
de Pedro Almodóvar. A las 22.45 por I-Sat.

Esta fue la segunda película de Almodóvar que se estrenó en la Argentina, luego de *Matador*" El humor desaforado y por momentos *kitsch* que caracteriza al director español se afianzó aquí con la historia de Pepa (Carmen Maura), Lucía (Julieta Serrano) y Candela (María Barranco). Las tres ansían a un apuesto hombre del doblaje (Antonio Banderas), capaz de ponerle la voz a Sterling Hayden en el western de culto *Johnny Guitar*. Las equivocaciones, engaños y malentendidos harán de este triángulo de cuatro un pequeño infierno.



LA NOTICIA REBELDE,
A las 22 por Volver.

Dentro de la selección de reposiciones de viejos programas televisivos, la señal de Artear Volver sorprendió hace algunas semanas con la reposición de *La noticia rebelde*, un programa emblemático de la década pasada conducido por el fallecido Carlos Abrevaya, Adolfo Castelo y el por entonces movilero Nicolás Repetto. En estos días se exhiben programas de un segundo momento del programa, luego de que abandonaran el staff Guinzburg y Becerra. La época de los apagones y los primeros intentos de privatización de los servicios.



NAZARENO CRUZ Y EL LOBO,
de Leonardo Favio
A las 15 por Volver.

Pocas obras pueden considerarse más argentinas: el film dirigido por Leonardo Favio (foto) y protagonizado por Juan José Camero está basado en textos de Juan Carlos Chiappe que, con *Chispazos de tradición*, fue el creador del radioteatro gauchesco. La película cuenta la leyenda folklórica del séptimo hijo varón que en las noches de luna llena se transforma en lobizón. El impresionante despliegue visual de este gran éxito de Favio y la tradición folletinesca de Chiappe son exponentes, casi, del realismo mágico argentino.

TV

7.00
2-IMPACTO A LAS 7.
8.00
7-VIVIR MEJOR.
9.00
2-MOVETE CON GEORGINA.
7-DALE LITA.
9.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
10.00a
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MAÑANA DE DIBUJOS.
11-EL ZORRO.
11.30
9-GATO DUMAS COCINERO.
13-LA HORA WARNER.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13.00
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-DOCUMENTALES.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-MIRADA DE MUJER.
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-LA NIÑERA.
13-COMO VOS Y YO.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-MI PEQUEÑA TRAVIESA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-SIN TI.
11-CEBOLLITAS.
17-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-GEMELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-LUZ MARIA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-LA USURPADORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-WALKER TEXAS RANGER.



Lana Montalbán y Claudio Rígoli conducen "24 horas", el noticiero de Canal 9. A las 12 y a las 20.

20.00
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
7-DNI.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
21.30
7-EL ARTE DE LOS ARGENTINOS.
22.00
2-FUTBOL: Racing vs. Olimpia.
7-TODO EL AÑO ES COSQUIN.
9-CINE: "Abismo mortal".
11-LA PRINCESA DEL PUEBLO.
13-PERDONA NUESTROS PECADOS.
23.00
7-PRIMERO LO NUESTRO.
13-VERDAD/CONSECUENCIA.
0.00
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.30
2-ATORRANTES.
7-EDUCACION A DISTANCIA.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Mister Robert".
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
1.30
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

Miércoles sinfónico

En su ciclo de los miércoles a las 21, en el Auditorio de Belgrano (Virrey Loreto y Cabildo), la Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por el maestro Pedro Ignacio Calderón, tendrá mañana, como solista, al prestigioso pianista Barry Douglas. Además del *Concierto Nº 3* de Sergei Rachmaninov (el famoso que tocaba el personaje de la película *Claroscuro*) estarán en el programa la *Sinfonía Nº 1*, del mismo autor –que iba a ser tocada en julio y debió ser postergada por el retraso de la llegada de las partituras–, y la *Fantasía Sinfónica* de Francesco Marigo. La entrada sale $ 10 en la platea y $ 8 en el pullman.

Electrónica recoleta

También mañana, pero en el Centro Cultural Recoleta y a las 20.30, habrá un concierto de música electroacústica por computadora y medios mixtos, a cargo del compositor Riccardio Bianchini. Profesor de la cátedra de Informática Musical del Conservatorio Santa Cecilia de Roma, este músico hará obras propias con sonidos generados por computadora y obras mixtas, además de composiciones de autores asociados al laboratorio del Centro. En las obras mixtas (en que las computadoras procesan sonidos producidos por instrumentos) participarán la pianista Nora García y el clarinetista Guillermo Sánchez.

"Quiero tocar con Salgán", dice el pianista Jean-Yves Thibaudet

Por Diego Fischerman

Además de admirar al argentino, Thibaudet, que está en Buenos Aires para dar dos conciertos, es uno de los máximos pianistas clásicos del momento y toca también música de Evans y Ellington.

Ayer a la noche tocó como solista junto a la Filarmónica de Buenos Aires. Mañana lo hará con la Camerata Bariloche. Y el sábado pasado, recién llegado a Buenos Aires, Jean-Yves Thibaudet cumplió con un rito. Desde que vino acompañando a Cecilia Bartoli, cada vez que pisa esta ciudad va a escuchar a Salgán. "Es un fenómeno; su técnica, su fraseo, su estilo. Es tan perfecto. Mi sueño es hacer un disco en dúo con él. Haría cualquier cosa que él quisiera hacer", dice este pianista francés mimado por la crítica internacional. La idea de tocar con Salgán, en todo caso, no resulta extraña para quien ya se animó a dedicar un disco a Bill Evans, como si se tratara de un compositor clásico más, y se prepara para grabar, recién concluido su registro de los *Estudios* de Debussy, un álbum con música de Duke Ellington. "Pero lo que una tragedia –comenta– es que no exista ni un disco solista de Salgán. Eso es una falta importante". Como para retribuir atenciones, el argentino hizo el sábado algo que no hace jamás: le dedicó su actuación a Thibaudet, a quien considera uno de los mejores pianistas del momento.



Jean-Yves Thibaudet fue discípulo del célebre pianista y maestro Aldo Ciccolini.
"Su infinita apertura de espíritu me ensanchó definitivamente el horizonte pianístico".

Discípulo de Aldo Ciccolini, Thibaudet recuerda al célebre maestro: "Su infinita apertura de espíritu y su cosmopolitismo musical ensancharon definitivamente mi horizonte pianístico y cultural". Y es que, si hay algo llamativo en el estilo del francés, además de la "apertura" que lo lleva a incluir en el repertorio a músicos populares, es esa clase de expresividad fundada en la máxima literalidad hacia la partitura que parece, efectivamente, heredada de Ciccolini. Sus interpretaciones de los compositores franceses de principio de siglo (Debussy, Ravel, Françaix) o sus transparentes lecturas del repertorio romántico, funcionan como referencias obligadas en la materia. Su próximo disco, sin embargo, será como acompañante. Allí reedita el dúo que se formó en Buenos Aires cuando Thibaudet decidió reemplazar al pianista que iba a ser el partenaire de la mezzosoprano Cecilia Bartoli. "Un dúo fascinante; tocar con ella es absolutamente excitante. Es mucho más que acompañar una cantante, porque con ella se da la interacción de la verdadera música de cámara". Después vendrán los bellísimos y poco frecuentados conciertos de Mendelssohn, con la orquesta del Gewandhaus de Leipzig (que en su momento condujo el propio Mendelssohn), dirigida por Herbert Blomstedt, un disco con la *Rhapsody Blue* de Gershwin y el segundo concierto de Shostakovich, otro con los dos conciertos de Chopin y uno con música estadounidense (Barber y Copland).

"El piano en el siglo XX tiene una importancia fundamental –dice Thibaudet–. Si no he tocado más ese material ha sido más que nada por falta de tiempo. De hecho, varios compositores franceses han compuesto conciertos para mí y, probablemente, grabe pronto un concierto maravilloso de Gian Carlo Menotti". Y la asignatura pendiente sigue siendo, mientras tanto, un recital solista en esta ciudad. Curiosamente, en este viaje podrá hacerlo en Montevideo, donde tocará después de sus conciertos porteños. "El Colón es un teatro maravilloso –opina– y la posibilidad de hacer allí un recital es muy tentadora. La acústica es magnífica; no sólo el público escucha bien sino que también se oye bien desde el escenario y, a pesar de su tamaño, tiene un cierto grado de intimidad, porque desde donde uno está sentado se ve al público rodeando el lugar. Parece que la gente estuviera cerca y se escucha, también, su silencio.

ANTROPOFAGIA Y MODERNIDAD

La cultura caníbal

Dentro de un mes se inaugurará la Bienal Internacional de San Pablo, uno de los acontecimientos artísticos más importantes del mundo. Detalles de la organización y principales invitados.

Por Fabián Lebenglik

El 3 de octubre se inaugura la XXIV Bienal de San Pablo, que cuenta con la curaduría del crítico y ex director del Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro, Paulo Herkenhoff. La gran muestra paulista se divide en tres capítulos: "Núcleo histórico", "Itinerarios (roteiros)" y "Representaciones nacionales".

La nueva versión de la Bienal –que estará abierta hasta mediados de diciembre– no tiene un tema general sino una idea/fuerza directriz, muy significativa y abarcadora: *densidad*, tomada según la acepción que le diera el recientemente fallecido y polémico pensador francés J.F. Lyotard, "a partir de su carácter complejo y compacto en la articulación de objetos e ideas". Esta noción se les sugirió a los curadores como una herramienta de trabajo para los tres capítulos de la muestra.

Aunque la palabra clave suena bellamente inconsistente (como gran parte de la obra de Lyotard), habrá que confiar en la lucidez de Herkenhoff, un crítico inteligente y de buen ojo. En este sentido, el llamado "Núcleo histórico" se centra en la idea de "antropofagia", que remite a la década del veinte, a la *Revista de Antropofagia* ("Organo de la antropofagia brasileña de letras"), al escritor y teórico Oswald de Andrade –y a la pintora Tarsila do Amaral, su compañera en esos años–, así como a la constitución de las vanguardias y el modernismo en Brasil. La "antropofagia" se propone como un sistema de apropiación cultural de otras tradiciones, fundamentalmente, la africana, la indígena y la portuguesa.

Más allá del "Manifiesto antropófago" de Oswald de Andrade (1928), el concepto se extiende a todos los campos de la cultura brasileña y se lo toma como un intento de definición de la identidad cultural de Brasil y que rompe con la visión europea –generalmente epigonal o folklórica– de la historia del arte latinoamericano.

En este segmento se incluyen canibalismos varios: exposiciones de Tarsila do Amaral, Alfredo Volpi, Hélio Oiticica, Cildo Meireles, Van Gogh, Gaugin, Matisse Siqueiros, Giacometti, Roberto Matta, Magritte, Francis Bacon, el grupo COBRA, Dennis Oppenheim, Louise Borgeois, Bruce Nauman, Eva Hesse y Robert Smithson, así como exhibiciones dedicadas a los siglos XVI, XVII, XVIII y XIX, al dadaísmo y surrealismo y a grandes obras monocromas. Dentro del capítulo histórico se presentará también un programa de películas y videos, curado por la directora artística de la última Documenta, Catherine David. En el capítulo de los recorridos (la palabra "Roteiros...", repetida siete veces, según la división del mundo que surge del "Manifiesto antropófago") se exhibirán obras de 50 artistas internacionales, seleccionadas por nueve curadores: Africa (Lorna Ferguson), América Latina (Rina Carvajal), Asia (Apinan Poshyananda), Canadá y Estados Unidos (Ivo Mesquita), Europa (Bart de Baere e Maaretta Jaukkuri), Oceania (Louise Neri) y Cercano Oriente (Ami Steinitz e Vasif Kortun). Se supone que todos los curadores buscarán correspondencias con el célebre texto de Oswald de Andrade. Del mismo modo sucederá con cada proyecto individual, que buscará ser integrado al mismo concepto con el propósito de poder establecer relaciones, diálogos y luchas estéticas entre cada visión regional.

La Documenta creó descendencia y la bienal de San Pablo está organizando sus publicaciones como obras en sí, como un espacio más de exposición en forma de libro.

Finalmente habrá un capítulo de "Representaciones nacionales" que, como siempre, dependerá de las decisiones que adopte el curador designado por cada cancillería. Por la Argentina participará la rosarina Nicola Costantino, que en estos días presenta su nueva obra en la galería Ruth Benzacar.



Instalación de Nicola Costantino (1998); detalle.
Calco del natural, aluminio y resina (chancho bola).

EL REGRESO DE RICARDO GARABITO

Un secreto compartido

Por F. L.

Ricardo Garabito (Trenque Lauquen, 1930) es un artista secreto. En este sentido resulta coherente el tiempo que se toma entre cada muestra individual: la última fue hace 14 años y en toda su carrera realizó 8 muestras solitarias. Por este motivo el espectador se queda con las ganas (no de ver más cuadros, porque hay suficientes, sino) de ver un período más extenso de su producción. El grueso de la obra exhibida pertenece a su trabajo más reciente. Y esa misma condición es la que le da a la muestra -curada por Samuel Paz– una circularidad y una densidad particulares.

Desde el sonido de su nombre *Garabito* parece el diminutivo de un objeto extraño y delicadamente inquietante. Las tres vertientes de su obra -.una galería de retratos que acentúan la ficción de las convenciones del realismo; una serie de misteriosas naturalezas muertas y un jardín de esculturas que proponen una secuencia vegetal/genital carnívora– remiten a una extrañeza y una circularidad propias de la configuración de un mundo paralelo.

La serie de retratos establece un recorrido que va desde la normativa del género hasta la anomalía obsesiva. Todos los personajes se destacan ante un telón notoriamente artificioso que toma la forma de paisaje, pared o cuadro, de manera que la autorreferencia introduce cierta asfixia. Las esculturas de cartón y papel pintado aparecen como divertimento complementario para subrayar el costado retorcido de las historias que se intuyen en los cuadros. Mientras que lo mejor y más intrigante resulta el grupo de naturalezas muertas, donde se rompe la ilusión de relato y todo el misterio se construye con la luz y el color. (Centro Recoleta, Junín 1930, hasta el 13 de setiembre.)

cine

ALGUIEN SABE DEMASIADO
P/M/16.
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.20, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 14, 16.55, 19.50 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMAGEDDON
APTA.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 16, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 16.10, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.20.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.15, 13.15, 15.30, 16.20, 18.45, 19.25, 22 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15 y 1.35.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

BUENOS AIRES ME MATA
P/M/16.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.30, 20.30 y 22.40.-

DR. DOLITTLE
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

DRAGON BALL Z
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 14, 15.10, 16.20, 17.30, 18.50, 20, 21.10 y 22.30.-

EL JUEGO SAGRADO
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 16.35, 19.30 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 16.10, 19.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.45, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

ESPECIES II
P/M/16 c/Res.
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

GODZILLA
APTA.
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

JUDE
P/M/18.
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

JUEGOS PELIGROSOS
P/M/16.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA BATALLA POR MOSCU
APTA.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 16, 19 y 22.-

LA ESPADA MAGICA
APTA.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30 y 20.10.-

LA VISITANTE DEL INVIERNO
P/M/13.
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LAS HORAS CONTADAS
P/M/13.
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.30 y 20.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.45, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.45.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.55, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS MISERABLES
P/M/13.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008.. A las 11.50, 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.50.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.50, 19.05 y 22.30.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16.50, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS SECRETOS DE HARRY
P/M/16.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.45, 17.30, 19.15, 21 y 23.10.-

MENTIRAS QUE MATAN
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

MULAN
APTA.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

en cartel



JUDE
De Michael Winterbottom (Inglaterra)

Este drama romántico se desarrolla en uno de los mayores "centros de educación" de la Inglaterra del siglo XIX: la localidad de Cristminster. Allí acude Jude Fawley (Christoper Eccleston), que sueña con llegar a ser maestro de escuela. Luego de ser seducido por una campesina, ésta lo engañará con un embarazo fingido y se casarán. Aunque aún la quiere, Jude la abandona para volver a Cristminster, donde se enamora de Sue (Kate Winslet). Jude tendrá que decidir entre el pasado y el amor. ***(Metro 2.)***



WESTERN
De Manouel Poirier (Francia)

Pocas veces los directores franceses se les animaron a las road movies. *Poirier lo hizo en el primer intento: su ópera prima es la historia de un ladrón y su víctima, que llegan a un grado de amistad cuya profundidad ninguno de los dos habría podido imaginar. Viajando a dedo por el interior de Francia, tratarán de encontrar una chica en cada pueblo", que cure la soledad del mayor de ellos. Sobresale Sacha Bourdo, artista callejero que realiza aquí su primera aparición cinematográfica.* ***(Lorca 2.)***

POR ESOS OJOS
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21 y 22.30.-

SANGRE Y VINO
P/M/13.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.50.-

SEÑOR DE LOS CABALLOS
APTA.
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 16.20 y 22.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.45, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

TANGO
P/M/13.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.05, 16.40, 19.20 y 22.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 16 y 20.10.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

TITANIC
P/M/13.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 21.40.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

TRIPLE TRAICION
P/M/16.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.45, 15.40, 18.45 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 15, 18.25 y 21.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.30, 15.35, 18.40 y 22.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 16, 19 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

UN ANGEL ENAMORADO
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50 y 18.-

WESTERN
P/M/13.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

barrios

BELGRANO

ARMA MORTAL 4
P/M/13. **General Paz 1.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 16.55, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.40, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-

ARMAGEDDON
APTA. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 4.
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-

BUENOS AIRES ME MATA
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 18.30 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL JUEGO SAGRADO
P/M/16. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.40, 16.35, 19.30 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-
Belgrano 5.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.30, 16.40, 19.40 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL SABOR DE LA CEREZA
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

LA VISITANTE DEL INVIERNO
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 12.35, 15, 17.35, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

LOS MISERABLES
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.20, 16.50, 19.30 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LOS SECRETOS DE HARRY
P/M/16. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-

MENTIRAS QUE MATAN
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

TANGO
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 16 y 20.40.-

TRIPLE TRAICION
P/M/16. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 15.40, 18.50 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 18.50 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

UN ANGEL ENAMORADO
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Festival del cine francés inédito. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Programa de cortos Nº 1: "Juventud"** (cortos seleccionados del Festival de Clermont-Ferrant). $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-4000. Int. 221. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).- VIERNES 4 y SABADO 5 a las 20.30. Por el Centro de Experimentación del Teatro Colón (en la sala del CETC, Toscanini 1168, Pasaje de Carruajes). Espect. coreog. **El carro alado** integrado por **Maia y Safo** mús. de B. D'Astoli; y **Eclipse** mús. de A. Tauriello. Coreog.: C. Tarsi. Esc. y vest.: S. Massa. Dis. ilum.: A. Morelli. Dir. mus.: B. D'Astoli. Loc. a $ 5 en vta. dde. el Juev. 3.- LUNES 7 a las 20.30: 14ª func. del ciclo de abono a 20 conciertos de la **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires** Dir.: S. Skrowaczewski. Sol.: I. Citera, piano. Lutoslawski: Música fúnebre para cuerdas (a la memoria de Béla Bartók); Beethoven: Concierto para piano y orquesta Nº 5 en Mi bemol mayor, Op. 73 "Emperador"; Shostakovich: Sinfonía Nº 10 en Mi menor, Op. 93. Sob. de ab. en vta. dde. el Sáb. 5. Platea $ 35. Paraíso $ 7.- MARTES 8 a las 20.30: 8ª func. de Gran Abono. Opera **FAUSTO** de Gounod. Régie, esc. y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. A. M. González, K. Ikaia-Purdy, H. Jiang Tian y G. Quilico. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Arena. Coro Estable. Dir. inv.: V. Sicuri. Etiqueta oblig. en palcos y plateas. Sob. de ab. en vta. dde. el Dgo. 6.- MIERCOLES 9 a las 20.30: 3ª func. del Abono org. por la Asociación Amigos de la DAIA: **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires** Dir.: S. Skrowaczewski. Sol.: I. Citera, piano. Lutoslawski: Música fúnebre para cuerdas (a la memoria de Béla Bartók); Beethoven: Conc. p/piano y orq. Nº 5 en Mi bemol mayor, Op. 73 "Emperador"; Shostakovich: Sinfonía Nº 10 en Mi menor, Op. 93. Sob. de ab. en vta. dde. el Lun. 7.- SALON DORADO (Libertad 621). Martes 1 a las 17.30: Embajada de Hungría. M. Aszodi, soprano; M. Witis, barítono y coral de Hungría. Entrada libre y gratuita.- Miércoles 2 a las 17.30: Nuestros jóvenes cantan ópera. Org. por el Inst. Sup. de Arte. Entrada libre y gratuita.- Jueves 3 a las 17.30: Conferencia previa a la ópera "Fausto". Disert.: P. Suárez Urtubey. Entrada libre y gratuita.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA CASACUBERTA: Miér. (pop. $ 4) a Dgos. a las 20.30: **"El jardín de los cerezos"** de A. Chéjov. Trad.: C. Piña. Dir.: A. Alezzo. Con M. R. Gallo, R. Carnaghi, J. Petraglia y gran elenc o, Pl. $ 8.- SALA MARTIN CORONADO: (escenario): Mar. (estreno) y Miér. a las 21: **"El pecado que no se puede nombrar"** s/textos de R. Arlt. Dramat. y dir.: R. Bartís. Por el Grupo Sportivo Teatral. $ 8.- Juev. a Dgo. (despedida) a las 21: **"Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín"** presentando las coreog. "Catálogo", de A. M. Stekelman; "Hombres en juego", de M. Bali; y "Vespri", de M. Baldwin. Pl. $ 8. Pull. $ 6.- SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"** por el Grupo Los Macocos. Dir.: J. Rama. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"El Puente"** de C. Gorostiza. Con H. Arana, A. Berdaxagar, I. Pelicori, M. Ibarreta y elenco. Dir.: D. Marcove. Loc. en vta. dde. $ 4.- SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Los siete gatitos"** de N. Rodrigues. Con A. Maly, M. Ferradás, D. De Santo, E. Molly, M. Zucker y elenco. Dir.: R. Holcer. Loc. dde. $ 4.- EN TODO EL TEATRO: Mar. y Miér. a las 14: **Contemos en el Cervantes** (Inventario). De V. Winer. Con A. Juliá y S. Matute. $ 3.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Jub. y est. 50% desc. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Diario de una camarera"** de O. Mirbeau. Con R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni.- Vier. a las 20. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Taibele y su demonio"** de I. Bashevis Singer y E. Friedman. Con R. Stella, V. Carreras, O. Ferrigno, A. M. Ambas y M. Berliner. Dir.: K. Kostzer.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Moria Casán, Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en **LA DAMA Y LOS VAGABUNDOS** con Panam, F. Alonso, R. Cardone, Y. Zilly y D. Jaraz. Esc.: D. Feijóo. Coreog. y dir. art.: D. Fernández. Dir. gral.: Nito Ar taza. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 19.30 y 21.30.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Jorge Corona y Alejandra Pradón en: **CORONA '99** Revista - Ballet. Martín Russo y Moisés Iconikof. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.45, 23.15 y 1.30. Dgos. a las 21.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en: **"Ha llegado un inspector"** de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Mar. a las 21: **"Gershwin, el hombre que amamos"** Conciertos con orquesta. Dir.: Ernesto Acher. Dúo de pianos: Jorge Navarro y Baby López Fürst.-

AVENIDA.
Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio. Vier. a Dgos. a las 19: el unipersonal de Mercedes Carreras: **"Mis amores y yo"** $ 12. Est. y jub. $ 8.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-6941. Juev. (pop. $ 8) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30: **"Tío Vania"** de A. Chéjov. Con R. Rizzo, L. Fernán, R. Díaz Mourelle, P. Echegoyen y elenco. Dir.: R. Serrano. $ 12.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Mar. a las 21: **"Martes eróticos"** Con I. Pelicori y H. Peña. Coord.: R. Szuchmacher.- Juev. y Vier. a las 21: **"Zooedipous"** Dir.: Veronese, García Wehbi y Alvarado, por El Periférico de Objetos.- Vier. a las 0: **"Cadáveres"** de N. Perlongher. Con M. I. Aldaburu y La Pista 4.- Sáb. a las 21: **"Reconstrucción del hecho"** de D. Veronese y R. Spregelburd. Dir.: R. Szuchmacher. A las 23 (despedida): **"El deforme"** Aut. y dir.: E. Halac. Con C. Belloso, E. Calvo, L. Markert y V. Kleinbort. A las 0: 2saxos2 pta.: **"Bazar li mbus"** S. Dawi y D. Nisenson.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Ultimas semanas: Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: Virginia Lago y María Leal en **"Esa relación tan delicada"** de L. Bellon y J. Semprun. Dir.: M. Iedvabni. Loc. $ 15 y $ 25.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. dde. $ 18.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Dgos. a las 20.30: **"La fuerza de la costumbre"** de T. Bernhardt. Dir.: C. Pando.-

COLISEO.
Marcelo T. de Alvear 1125. 816-6115. Hoy a las 19.30: **Marcelo Arce** Clase ilustrada de apreciación musical. 5ª sinfonía de Beethoven.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Juev. (pop. $ 10) a las 21, Sáb. a las 20.30 y 22.45 (con debate). Dgo. a las 20.30: A. Bonín y M. Callau en **"Cuestiones con Ernesto Che Guevara"** de J. P. Feimann. Dir.: J. Margulis y R. Correa. $ 15.- Sáb. a las 19: **"Cantares de vida"** recital escénico de E. Mastronardi, s/textos y melodías del folclore español. Con V. Correa Dupuy y V. Torres. Piano: E. Mastronardi. Dir.: M. Lombardero. $ 15 c/copa de champagne.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Juan Ignacio Machado y Bettina O'Connell en **"Dolor de amor"** Dir.: Hugo Gregorini. $ 15 (Juev. y Dgos. $ 10).-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sala 2: Mar. a las 20. Vier. a las 19: **"Wuthering Heights"** de E. Brontë, por el grupo The Bs. As. Players (en inglés). Adapt. y dir.: M. Salzman. $ 12.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. Bolet. dde. las 17. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

DEL GLOBO.
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Martha Bianchi y Lydia Lamaison en **"Gracia y Gloria"** Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. dde. las 10. Res. telef.-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. Ultimas semanas. **Sala C. Somigliana** Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 17.30: N. Pons en **"Cocinando con Elisa"** de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. **Sala Teatro Abierto** Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **"Venecia"** de J. Accame. Dir.: E. Tritek. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Paula.Doc"** de N. Rodríguez. Dir.: H. Urquijo.-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 855-2656. Sáb. a las 20.30: **"Ruleta rusa"** Aut. y dir.: Luis Cano.- Dgos. a las 19: **"Convivencia femenina"** de O. Viale. Dir.: S. Giaquinto. Desc. a jub. y estud.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. $ 5. Sala 2: Vier. y Sáb. a las 20.45: **"Terror y miserias del Tercer Reich"** de B. Brecht. Dir.: T. Sarrail. Sáb. a las 22.30: **"Memorias de Praga"** Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.- Sala 3: Sáb. a las 22.30: **"De víctimas y salvadores"** de A. Korz. Dir.: J. Freund. Dgo. a las 20: **"Instrucciones para el manejo de las marionetas"** de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando.-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 862-7718. Ultimas funciones. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. Auspicia: Página/12. Próx.: "Memoria" (reestreno, Vier. 4 a las 22).-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgos. a las 20: **"Hoy: el diario de Adán y Eva"** con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil. 6 únicas semanas.-

LA RANCHERIA.
México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Sáb. a las 21: **"El albanés"** de J. Palant. Con J. L. Calcagno, A. Dufau, E. Zanni y N. Skinner. Dir.: J. Cavero.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

LICEO.
Rivadavia y Paraná. 381-4291. ¿Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en **"Tengamos el sexo en paz"** de Franca Rame, Darío Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

METROPOLITAN 2.
Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini: **NINE (Nueve)** con Juan Darthes, Sandra Ballesteros y Luz Kerz. Gran elenco. Dir.: David Leveaux. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. (despedida) a las 20.30.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30: **"Sueños y mentiras"** un espectáculo de Ana María Bovo con historias de Tolstoi, Henry y Chéjov entre otros.- Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: **"Rhapsody in blue"** Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Miér. (pop. $ 15) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. (desc. a jub. y est. $ 15) a las 20: Verónica Llinás y Diego Peretti en **"El submarino"** de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adap t.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del año!: Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleyser, A. Mora y Pepe Parada en **LAS SEÑORITAS DE LA CAMA REDONDA** Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: **"Greek"** de Berkoff. Dir.: Caracciolo-Javier. Con A. Aller, A. Gleijer, R. Saiz y C. Weber. $ 15 (est. y jub. $ 8).- Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** ("Sólo para entendidos"). Sáb. a las 19: **"Kantes y cuentos"** del mundo sefaradí. Con Marga Grajer. Dir. mus.: D. Vila. Pta. en esc.: D. Petroni. $ 15.- Dgos. y Lun. a las 20.30: **"La tragedia cómica"** Humor y poesía. De J. Hunstad y E. Bonfanti. Con Tony Lestingi. Dir.: Marcelo Zitelli.-

en cartel



LA PEQUEÑA ALDEA
De Héctor López Girondo y Fabián Uccello

Una original propuesta que invita a pasear por el Buenos Aires colonial (representado en una maqueta de 30 metros cuadrados) y asistir a una función teatral en la que se cuentan anécdotas de la vida cotidiana de comienzos del siglo XIX. Los guías de este viaje a través de la historia son el director y el preguntón Gutiérrez, un personaje poco convencional. ***En el Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309, de martes a viernes para escolares, y sábados y domingos a las 16 para todo público.***



LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI

Siguiéndole el rastro a una familia teatrera que desembarcó en el puerto de Buenos Ayres en 1672, el Grupo Los Macocos rescata con calidez y comicidad fuera de serie la única obra que los inolvidables y al mismo tiempo anónimos Marrapodi (eternos, por haber sobrevivido a todos los fracasos) adaptaron a través del tiempo a diferentes estilos. Dirección de Javier Rama y escenografía de Alberto Negrín. ***Sala Cunill Cabanellas del TGSM, Corrientes 1530, mañana popularísima (4 pesos) a las 21.30.***

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 17: **"Alicia en el País de las Maravillas"** Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 15: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Las mil y una noches"** Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. $ 5.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"El fantasma de Canterville"** de O. Wilde. Adapt. por la Cía. Juglares. $ 4. Jub. $ 2.-

CENTRO CULTURAL GRAL.
SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgos. a las 15: **"Verdurita, una historia vegetal"** Aut. y dir.: C. Canosa y H. López Girondo. $ 3. Sáb. a las 17.30: **"Chumban los parches"** por el Grupo Caracachumba. $ 4.-

EL GALPON DE CATALINAS.
Pérez Galdós 93. Sáb. y Dgos. a las 16: **El parque japonés** Historia de amor y circo. Música en vivo. Trapecio. Payasos. Malabares. Dir.: A. Bianchi. $ 5.-

EMPIRE.
H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Corazón de bizcochuelo"** de E. Pinti. Dir.: V. Anakarato. Gran elenco.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Cortázar. Sáb. y Dgo. a las 16: 16.30: Cía. de Titiriteros Poropo Bs. As. pta.: **"Cuentoporopo"** un cuento dentro de otro cuento. De Tito Loréfice; con C. Almeida y T. Loréfice. $ 5.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show 1998"** Conozca un lugar típico, íntimo, informal, clásico, atemporal, tradicional, con ángel y único como Ud. Diariamente de 20 a 4, c/res. $ 15. Pizza, empanadas, cazuela y picadas libre.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Miér. a las 21.40: Silvia Gaudin: **"Che tango che"** con O. De Elía y Q. Greco. Pareja de baile.- Juev. a las 21: **María Volonté en el Café** "Tango y otras pasiones", con R. del Pino, A. Caminos y P. Mamone.- Vier. a las 21: Patricia Rivera: **"Arrabaleando"** con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. A las 23.30: **"Magia de tango"** con Claudia Montes.- Sáb. a las 23.30: **"Tango que me hiciste bien..."** por el Trío Tango Testimonial. Art. inv. Pareja de baile.- Dgo. a las 17: Marta Lorente: **"A pedir de boca"** A las 20.30: **"Luces de la ciudad"** con el Trío "Fin de Siglo". A las 22.30: café concert **"París Tango"** L. Orsi, C. Carballeda y F. Capdevila.- **Sala La Bodega** Juev. a las 21.30: **"Los Huanca Hua"** (R. Tomás, R. Medina, M. Oliva, S. Farías Gómez y E. Martínez Junor). Dir. y arr.: P. Farías Gómez.- Vier. a las 23: **"Creole Jazz Band"** presentando "Creole Touch". Jazz, blues, humor y premios.- Sáb. a las 23.15: 21ª temporada: **"Fénix Jazz Band"** Los clásicos shows de jazz tradicional y blues. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Pallejá y F. Méndez.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Miér. a las 21.30: jazz con **Luis Salinas Quinteto** $ 15.- Juev. a las 21.30: tango joven con **"Caracol"** $ 10.- Vier. a las 21.30: Tango y recuerdo con **Nelly Omar** presentando "Por la luz que me alumbra". $ 15. A las 23.30: Luis Cardei: **"Tangos de ayer"** Antonio Pisano en bandoneón. Inv.: Nelly Prince. $ 18.- Sáb. a las 22: **"Encuentro a todo tango"** 4º año consecutivo en cartel; con Néstor Marconi, Oscar Giunta, Antonio Pisano, Luis Cardei, Horacio Salgán, Ubaldo De Lío, J. Peresini y el Nuevo Quinteto Real. $ 30.- Dgos. a las 21.30: Lalo Mir y Mala Yunta presentan: **"Dime donde juegas"** $ 10.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana** Vier. a Dgos.: la presentación de **Leopoldo Federico** y su Orquesta, con la voz de **Reynaldo Martín** Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **Café Concert de Tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Miér. a las 20.30: presentación de un nuevo CD de **Guadalupe Farías Gómez** Juev. a las 22.30: El Club presenta a "Grand Prix" y "Gigantes". $ 7.- Vier. a las 21: **Pájaros en el aire** O. Cardozo Ocampo, G. García, L. Albarracín y P. Hasse. Música popular argentina. $ 15. A las 23: **El Doctor Tangalanga** llamadas en vivo y un humor desopilante. $ 15. A la 1: **Estereometras** recital de música contemporánea.- Sáb. a las 20.30: **Ricardo Peña en Banda** $ 10. A las 22.30: **Adrián Korol** presentando su nuevo espectáculo de humor y música. $ 10. A las 0.30: **Leo Masliah** presenta "Textualmente...", su nuevo espectáculo. $ 15.- Dgo. a las 20.30: **Cantycos Meos** presenta "Tres hombres víctimas del amor" (E. Givert, J. Rabufetti y H. Jaurena). A las 22.30: recital de jazz fusion con **Quintino Cinalli Trío**-

etc

MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.
Junín 1930. 806-3260. Museo participativo de ciencias, donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **"El cielo de Buenos Aires"** (para mayores de 7 años). $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTIPLEX.
Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Lun. a miérc. 50%. 1ª función jubilados todos los días $3. A las 17 - 19.40 - 22.10 Hs. Sáb. trasn. 0.25 Hs. *Expedientes X.* **Sala 2:** A las 16.40 - 19.15 - 21.50 hs. Sáb. trasn.: 0.15 Hs. *Wilde.* **Sala 3:** A las 16.10 - 18.55 - 21.30 Hs. Sáb. trasn.: 0.10 Hs. *Juego sagrado.*

AMERICA.
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 16 - 19 - 22 Hs. Sáb. trasn.: 1.00 H. *Armageddon.* Lun. a miérc. 50%.

ATLAS.
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.00 - 19.45 - 22.25 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. *Expedientes X.* Lun. a miérc. 50%.

AUDITORIUM.
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. **Sala Astor Piazzolla**: *1ra Muestra de Cine Europeo.* Mart. 1º a las 19 hs. *Taxi;* (España 1996), de Carlos Saura, y a las 21.30 hs. *Angelito* (Alemania 1997), de Helke Misselwitz. Miérc. 2, a las 19 hs. *Los niños del domingo* (Suecia 1992), de Daniel Bergman, y a las 21.30 hs. *El odio* (Francia 1995), de Matthieu Kassovitz.

BELGRANO DE LA DIAGONAL.
Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. A las 16.30 - 18.30 hs Sáb. y dgo. también función 15 hs. *Mulan.* Men. $3, y a las 20.10 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. *Buenos Aires me mata.* Lun. a miérc. 50%.

CINE SEX.
Belgrano 2331. Platea $6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 film para ver en cabinas. (A/18).

CINEMA.
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. Lun. y miérc. 50%. **Sala 1:** A las 16.00 - 18.50 - 21.45 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. *Triple traición.* **Sala 2:** A las 16.20 - 18.20 - 20.20 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. *Especies 2.*

ENRIQUE CARRERAS.
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. De miérc. a dgos. a las 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Miérc. y sáb. trasn. 0.30 hs. *Juegos peligrosos.* Miérc. y juev. 50%.

OLYMPIA.
Rivadavia 2380. Sección tarde: a las 15.30 - 18.40 hs. *Dr. Dolittle*, y a las 17.10 hs. *La espada mágica.* Sección noche: a las 20.10 - 22.30 hs. *Un ángel enamorado.* Platea $3. Juev. cerrado.

RADIO CITY.
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 16 - 18.50 - 21.40 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. *Armageddon.* Lun. a miérc. 50%.

ROXY.
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 15 hs. *Dibu 2 - La venganza de Nasty.* Men. $3 y a las 16.40 - 19.20 - 22 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. *Arma Mortal 4.* Lun. a miérc. 50%.

teatros

AUDITORIUM.
(Sala Astor Piazzolla) Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Domingo 6 de septiembre a las 21 hs., después del Guitarrazo llega a Mar del Plata uno de los mejores guitarristas del mundo *Luis Salinas Quinteto.*
Platea desde $10.

COLON.
H. Yrigoyen 1665.
Tel. 94-8571. Sala calefaccionada. Mart. concierto didáctico de la *Orquesta Sinfónica Municipal.* Dir. Mtro. Carlos A. Vieu. Conduc.: Andrea Porcel. Miérc. 19.00 hs. *Lanzamiento Paseo Explanada.* Sáb. 20.30 hs., el 4to. concierto de la *Orquesta Municipal de Tango,* homenaje al Vasco Izurieta. Dir.: Mtro. Julio Dávila, y a las 22.30 hs., *Cuty y Roberto Carabajal* junto a su banda presentan *Sembrando la Chacarera.* Loc. en venta. Dgo. 15.30 hs., el Coro Soles presentan *Canto solidario '98,* a las 18.00 hs., el 7mo. Concierto de la *Banda Municipal de Música.* Dir.: Mtro. Hugo Cambiasso, y a las 19.30 hs. *Festival folklórico siguiendo la Huella.* Con el conjunto folklórico los Gorriones. Dir.: Lidia Máximo.

infantiles

PUERTO FANTASIA.
Alberti 2245.
Tel. 066203374. Sáb. y dogs. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada $ 6.

etc

MINI ZOO - EL PARAISO.
Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

variedades

LA CASA DEL FOLKLORE.
San Juan 2543. Tel. 72-3955. Sáb. 5 21.00 hs. *Elección de la Reina del folklore.* Animación: Abelardo Amadeo y Héctor Paz.

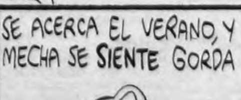
ORION CAFE.
Luro y La Costa. Viernes y sábados los mejores ciclos de jazz, orquestas de tango y el mejor show de música latinoamericana.

PRESLEY CAFE.
Córdoba 3638. Café, show y picadas. Jueves 23.00 hs. *Cantobar* con *Fresco y Batata.* Viernes y sábados a partir de la medianoche bandas de rock en vivo.

TUMI CAFE.
Luro 2372.
Tel.: 92-4123. Vier. 0.30 hs. *Cantobar.* Con Gustavo Andrei. Sáb. 1.00 hs. Show musical en vivo. Dgo. 21.30 hs. *Solos y solas.*

VINOTECA PERRIER.
España 2051.
Café, show y picadas. Viernes y sábados a partir de la medianoche bandas de rock en vivo. Dgo. 24 hs. *Zapadas.* Con músicos invitados.















CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Nublado. Vientos del Norte rotando al Sur. Mímima: 12°. Máxima: 16°

10.00
◆ Está abierta la inscripción para participar de Mostrarte 98 en las categorías de video, poesía, cuento, música, fotografía y teatro. Informes y bases en la sede la Facultad de Psicología (UBA) de Hipólito Yrigoyen 3065 PB. Presentación de trabajos hasta el 4 de septiembre.
◆ FM La Tribu selecciona cortometrajes para su ciclo *Octubre fuera de foco*. Informes y bases en Lambaré 873 de 10 a 20. Hay tiempo hasta el 25 de septiembre.
◆ Muestra plástica *A través del tiempo* de Malena Vidal Saavedra en el Hotel Bauen, Callao 360. Continúa hasta el 8 de septiembre.

14.30
◆ Proyección de cortometrajes de nuevo cine francés en la sala Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

17.00
◆ Proyección de *La maldición de Frankestein* (1957) de Terence Fisher en el British Art Centre, Suipacha 1333. repite a las 19 y 21.

19.30
◆ Presentación del libro *La velocidad de las cosas* de Rodrigo Fresán con la participación de Guillermo Saccomano en el Museo Nacional de Bellas Artes, Av. del Libertador 1473. Entrada libre.
◆ Concierto de la Orquesta de Música Argentina Juan de Dios Filiberto con la dirección de Osvaldo Piro en el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. Las entradas se pueden retirar gratuitamente en la boletería del teatro desde las 10.
◆ Proyección de *Puertas de lilas* (1957) de René Clair en Cineclub Eco, Camargo 454. Entrada libre.

20.00
◆ Recital de Juan Carlos Baglietto y Julia Zenco en Radio Nacional, Maipú 555. Las entradas pueden retirarse gratuitamente en la radio a partir de las 10.

20.30
◆ Presentación de la Pimienta Jazz Band dentro del ciclo *Acoustic Blues* en la sala Enrique Muiño del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.

Alimento

Por Antonio Dal Masetto

Estoy en una localidad del interior de la provincia de Buenos Aires, son las nueve de la noche y el ómnibus de regreso a la Capital partirá recién a la una. No tengo demasiado apetito, pero igual me meto en un restaurante cerca de la terminal.

Es un salón amplio, mucho espacio entre mesa y mesa, manteles verdes, sillas de plástico, un feo mural con una pareja bailando tango ocupando toda la pared del fondo, un mozo con el pelo teñido de rojizo. En un rincón, alto, hay un televisor encendido pero con el volumen tan bajo que apenas se escucha. Están pasando un documental sobre animales salvajes. Los clientes son todos hombres. Comen con los ojos puestos en las imágenes de la pantalla.

Hago mi pedido y, mientras espero, también yo me dejo atrapar por la elegancia y la velocidad de un leopardo persiguiendo a su presa. Los ravioles que me traen están apenas tibios y, después de tragar el primero, tardo en decidirme por el segundo. Me ayudo con pequeños sorbos de vino. De tanto en tanto miro la hora.

En el restaurante entran tres mujeres. Una tendrá veinte y pocos años. Otra andará por los cuarenta y cinco. La tercera pasó largamente los sesenta. Una abuela, su hija y la hija de su hija. La más joven lleva una beba de meses en brazos. Ocupan una mesa, en un costado. Estudian la carta, consultan entre ellas. La de edad intermedia llama al mozo con una seña y ordena. Después la mujer joven se abre la blusa, saca un gran pecho blanco y lleno, y amamanta a la criatura.

Ahora, un clima nuevo acaba de instalarse en el local. Ya nadie presta atención a la pantalla del televisor. Directamente o a través de los espejos, todas las miradas convergen hacia la mesa donde están la joven madre y sus dos acompañantes. Pasan los minutos y es como si algo estuviera por ocurrir. No se sabe qué. Algo. Un rato más tarde el mozo cruza el salón y llevá a la mesa de las mujeres una



fuente con carne y papas.

La mujer mayor coloca una porción de carne en un plato, la corta con mucha prolijidad y se la va alcanzando a la que la precede en edad, su hija. La hija pincha los trozos cortados y se los va colocando en la boca a la mujer joven. La mujer joven mastica y amamanta.

Dos mujeres, graves, serenas, lentas, concentradas en el ritual de alimentar el cuerpo de la tercera, que está alimentando a otro cuerpo, que con el tiempo alimentará a su vez.

La luz parecería haber menguado en todo el local, menos sobre la mesa donde están ellas. Ahí se ha vuelto más intensa. Nosotros, espectadores atentos, reverentes, permanecemos quietos en nuestra zona de penumbra. Hasta el perro del lugar se ha echado sobre el piso, las patas estiradas hacia adelante, el hocico sobre las patas y los ojos lánguidos, observando. Casi no se oyen ruidos de cubiertos, no hay voces.

Las mujeres siguen con lo suyo. No sé lo que estarán viendo los otros, pero supongo que lo mismo que yo; la reedición de un retablo donde se manifiesta la antigua ceremonia del verdadero poder, la transmisión del alimento.

Por la memoria y por el paladar se me desliza un remontísimo gusto llegado desde el fondo de mis propios años, desde una zona de sueños y abandonos y tibiezas.

Estoy seguro de que los testigos de esta escena, hace mucho, mucho tiempo, que no nos sentimos tan chiquitos.

CARTAS

Meritorios

Soy la mamá de una estudiante de 4º año de abogacía que desde 1995 trabaja como "meritoria" en el Poder Judicial, el cual, además de administrar justicia debería ser un modelo a imitar. Con mi esposo nos preguntamos: ¿justicia? ¿Para quiénes y con quiénes? Nuestra hija trabaja entre 8 a 12 horas diarias, cumple horarios estrictos, trabaja como cadete, secretaria, lleva causas, resuelve situaciones, etc., como cualquier empleada, pero... no es empleada del Poder Judicial, es *meritoria*. ¿Cuál es la diferencia? *Los meritorios o esclavos modernos* no cobran sueldo, tienen todas las obligaciones pero ningún derecho, *son "NN"*. Ustedes se preguntarán por qué sigue trabajando allí. Pues bien, porque desea hacer su carrera de abogada dentro del Poder Judicial y tiene la esperanza de que alguna vez sea nombrada, cosa que yo dudo, ya que tiene pocas posibilidades (*léase acomodo o palanca*). Sólo es cumplidora, responsable a rabiar, honesta, brillante... y está reconocida dentro de su ámbito de trabajo por sus superiores y compañeros como la mejor *"NN"* del juzgado. ¿Saben en general quiénes son los *empleados nombrados*? Los hijos, amigos, hijos de amigos o de amigas, familiares, etc. de jueces, secretarios, políticos y otras yerbas. Pueden estudiar veterinaria, arte escénico, ser ineficientes, incumplidores, ineptos. No importa. Ellos están nombrados, cobran sueldos y pertenecen al Poder Judicial de la Nación. Y, como la gran mayoría, se sienten amparado por sus *"padrinos"*: faltan, piden licencia, están siempre enfermos, llegan tarde, no cumplen horarios... y por lo tanto se necesita de los meritorios para hacer el trabajo de estos *niños/niñas bien*. Es el Estado, es la Justicia, son los jueces que avalan, y se aprovechan de estos jóvenes que tienen la ilusión de lograr sus objetivos y son hasta capaces de trabajar sin cobrar un sueldo, sin ser reconocidos, sin obra social, sin jubilación. Inclusive cuando atienden el teléfono, tienen la orden de dar el nombre de algún compañero nombrado, pues ellos *no existen*. Creo que la sociedad en su conjunto no puede ni debe continuar haciéndose la distraída. Y yo, hija mía, junto a papá te *felicitamos* por cumplir, a pesar de todo, cada día con tu deber, por no decaer en el intento, por no bajar los brazos, y por permitirme escribir esta carta.

Marta Calviño DNI 5.888.814